

# Qilive



## Flatbed microwave oven grill Q. 6443

- FR** Four micro-ondes sans plateau tournant
- ES** Horno microondas grill de superficie plana
- PT** Micro-ondas plano com grill
- PL** Kuchenka mikrofalowa - grill z płaskim dnem
- HU** Síkágyas mikrohullámú sütő és grill
- RO** Cuptor cu microunde și gril fără platou rotativ
- RU** Микроволновая печь без поворотной платформы с грилем
- UA** Мікрохвильова піч із грилем і пласким дном

<b>EN</b>	<b>User manual</b>	P. 4
<b>FR</b>	<b>Manuel d'utilisation</b>	P. 15
<b>ES</b>	<b>Manual de instrucciones</b>	P. 27
<b>PT</b>	<b>Manual de utilização</b>	P. 39
<b>PL</b>	<b>Instrukcja obsługi</b>	S. 51
<b>HU</b>	<b>Használati utasítás</b>	63. O.
<b>RO</b>	<b>Manual de instrucțiuni</b>	P. 75
<b>RU</b>	<b>Руководство пользователя</b>	C. 87
<b>UA</b>	<b>Довідник користувача</b>	C. 100

EN

FR

ES

PT

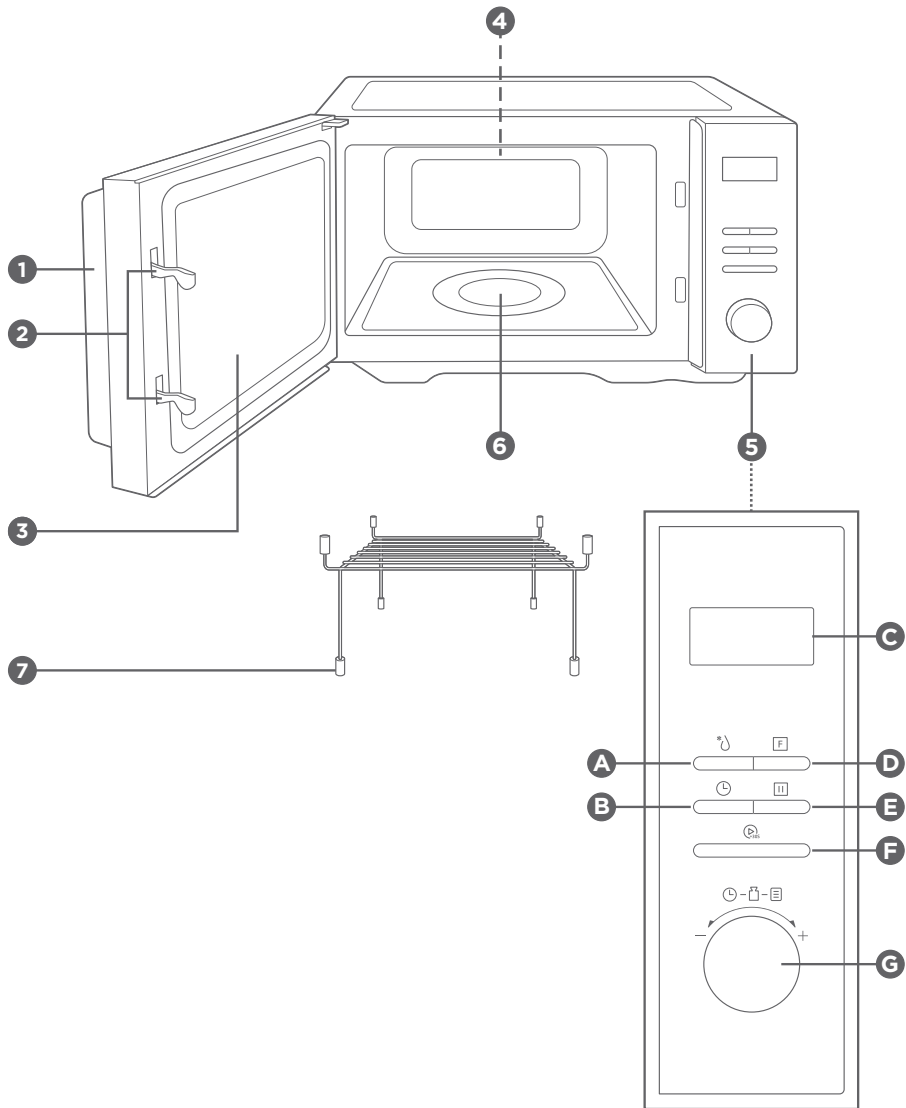
PL

HU

RO

RU

UA





## **EN** CONTENT OVERVIEW :

<b>1. SAFETY INSTRUCTIONS</b>	<b>P. 4</b>
<b>2. TECHNICAL SPECIFICATIONS</b>	<b>P. 7</b>
<b>3. PRODUCT OVERVIEW</b>	<b>P. 8</b>
<b>4. INSTALLATION</b>	<b>P. 8</b>
<b>5. OPERATION</b>	<b>P. 9</b>
<b>6. CLEANING AND CARE</b>	<b>P. 13</b>
<b>7. TROUBLESHOOTING</b>	<b>P. 14</b>

### **1. SAFETY INSTRUCTIONS**

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

1. To protect against electrical hazards, do not immerse the appliance, power cord or plug in water or any other liquids. Never rinse them under the tap (see CLEANING AND CARE).
2. Regarding the instructions for cleaning surfaces in contact with food, door seals, cavities and adjacent parts, please see CLEANING AND CARE.
3. This appliance has a built-in timer and will automatically shut off when the timer has finished.
4. This appliance shall not be used by children from 0 year to 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
5. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
6. Children shall not play with the appliance.
7. Do not use this appliance if the plug, power cord or the appliance itself is damaged in any way.
8. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

9.  **RISK OF BURNS:** Do not touch hot surfaces. Surfaces of the appliance marked with this sign become very hot during use and can remain hot for some time after use. Use gloves if you remove any heated food.
10. Allow the appliance to completely cool before any cleaning or maintenance.
11. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.
12. Keep the power cord away from hot surfaces. Do not plug in the power cord or operate the control panel with wet hands.
13. Do not let the power cord hang over the edge of table counters or allow it to touch hot surfaces.
14. When the power socket serves as the means to disconnect the appliance, the power socket must remain easily accessible.
15. Do not place the appliance on or near a hot gas stove or electric burner, or in a heated oven. Do not place anything on top of the appliance.
16. Do not use the appliance for any purpose other than described in this manual. Misuse of the appliance may cause injury.
17. Never operate the appliance unattended.
18. This appliance is intended for household use only. It is not intended for outdoor use.
19. The microwave oven is intended for heating food and beverages. Drying of food or clothing and heating of warming pads, slippers, sponges, damp cloth and similar may lead to risk of injury, ignition or fire.
20. **WARNING:** Liquids and other foods must not be heated in sealed containers since they are liable to explode.
21. Eggs in their shell and whole hard-boiled eggs should not be heated in microwave ovens since they may explode even after microwave heating has ended.
22. Pierce foods with heavy skins such as potatoes, whole squashes, apples and chestnuts before cooking.
23.  The marking of this device (symbol of a crossed-out dustbin) complies with European Directive 2012/19/EU relating to “used electrical and electronic equipment”. This marking means that this equipment, at the end of its useful life, cannot be disposed of

EN

with other household waste. The user is required to deliver it to operators who collect used electrical and electronic equipment. Collection operators, including local collection points, shops and local authorities, create an appropriate system for collecting equipment. Appropriate collection of used electrical and electronic equipment helps avoid harmful impacts on human health and the environment, resulting from the presence of hazardous components, as well as from improper storage and treatment of this equipment.

24. The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

25. Do not operate the appliance near flammable liquids or gases, or flammable materials (e.g. curtains, tablecloths, wallpapers, etc.).

26. **WARNING!** Do not install oven over a range cook top or other heat-producing appliance. If installed could be damaged and the warranty would be void.

27. Leave a space of at least 30 cm above the oven, 0 cm at the rear (the back of the appliance can be placed against a wall) and 20 cm on the sides. Never cover the vents or remove the feet.

28. Do not use this appliance near water or heavy moisture (e.g. in a damp basement, next to a swimming pool or bathtub).

29. If smoke is observed, switch off or unplug the appliance and keep the door closed in order to stifle any flames.

30. **WARNING:** If the door or door seals are damaged, the oven must not be operated until it has been repaired by a competent person.

31. **WARNING:** It is hazardous for anyone other than a competent person to carry out any service or repair operation that involves the removal of a cover which gives protection against exposure to microwave energy.

32. Only use utensils that are suitable for use in microwave ovens.

33. Metallic containers for food and beverages are not allowed during microwave cooking.

34. When heating food in plastic or paper containers, keep an eye on the oven due to the possibility of ignition.

35. Microwave heating of beverages can result in delayed eruptive boiling, therefore care must be taken when handling the container.

36. The contents of feeding bottles and baby food jars shall be stirred or shaken and the temperature checked before consumption, in order to avoid burns.

37. The oven should be cleaned regularly and any food deposits removed.

38. Failure to maintain the oven in a clean condition could lead to deterioration of the surface that could adversely affect the life of the appliance and possibly result in a hazardous situation.

39. The appliance shall not be cleaned with a steam cleaner.

40. The microwave oven is intended to be used freestanding.

41. The appliance must not be placed in a cabinet.

42. **WARNING:** When the appliance is operated in the combination mode, children should only use the oven under adult supervision due to the temperatures generated.

43. This product is a Group 2 Class B ISM equipment. The definition of Group 2 which contains all ISM (Industrial, Scientific and Medical) equipment in which radio-frequency energy is intentionally generated and/or used in the form of electromagnetic radiation for the treatment of material, and spark erosion equipment. Class B equipment is equipment suitable for use in domestic establishments and in establishments directly connected to a low voltage power supply network which supplies buildings used for domestic purpose.

## 2. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Rated voltage:	230 V ~, 50 Hz
Power consumption: Microwave Grill	1300 W 1000 W
Operating frequency:	2450 MHz
Cavity volume:	25 Litres
Net weight:	approx. 13.1 kg
Protection class:	Class I

## 3. PRODUCT OVERVIEW

### 3.1. APPLIANCE

- |  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| 1. Door handle                                 | 5. Control panel                    |
| 2. Door safety interlock system                | 6. Flatbed                          |
| 3. Oven window                                 | 7. Grill rack (ONLY FOR GRILL MODE) |
| 4. Heating elements<br>(at the top, not shown) |                                     |

### 3.2. CONTROL PANEL

- |  |  |
|--|--|
| A. Defrost by Weight, or Defrost by Time button          | E. Pause/Cancel button                                 |
| B. Clock or Kitchen Timer button                         | F. START, Quick Start 30s/+30s, or confirmation button |
| C. Display   | G. +/-, Microwave time, or Auto Cook selection knob    |
| D. Microwave Power, Grill, or Combination Cooking button |  |

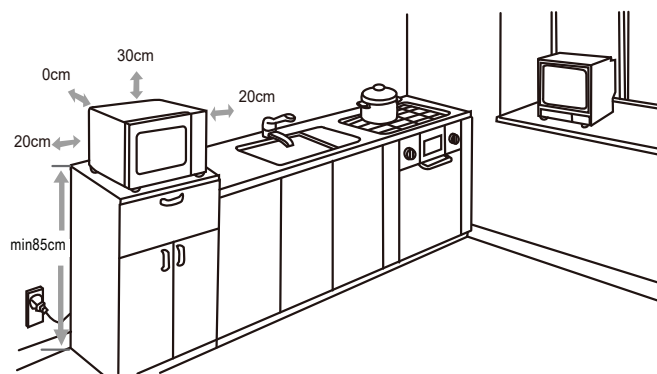
## 4. INSTALLATION

### 4.1. BEFORE FIRST USE

- Unpack the appliance and make sure to remove any packaging inside the appliance.
- Check for damage that may have occurred during transportation. If any parts are damaged or missing, contact our after-sales team immediately.
- Before first use, follow the instructions in the CLEANING AND CARE section to clean all parts.

### 4.2. PLACEMENT

1. Place the appliance on an even, stable, and heat-resistant surface that can easily support the appliance's weight when fully loaded with food.



2. Do not place the appliance near any flammable or explosive materials.
3. Place the appliance as far as possible from radios and TVs. Operation of the microwave oven may cause interference to radio or television reception.
4. The minimum installation height is 85 cm.



5. Make sure there is sufficient ventilation around the appliance. Leave a space of at least 30 cm above the oven, 0 cm at the rear (the back of the appliance can be placed against a wall) and 20 cm on the sides. Never cover the vents or remove the feet.
6. Ensure that an easily accessible power socket is located nearby.
7. Make sure the power cable does not obstruct and cause someone to stumble and fall.






## 5. OPERATION

### 5.1. BASIC GUIDELINES

- Do not use the microwave oven without food inside, as this may damage the oven and cause a fire.
- Never use metal containers/trays/racks, aluminium foil, recycled paper products (they may contain metal fragments) or kitchenware with metallic designs in the microwave, and never leave a metal utensil inside the appliance.
- Only use microwave-proof containers.



### 5.2. SETTING THE CLOCK

The microwave oven features a 24-hour format clock.


1. Connect the power cord to a suitable power outlet. The appliance will enter standby mode with a beep and display "0:00" on the clock.
  2. To set the clock, press  once in standby mode.
  3. Turn the knob to set the hour and press  to confirm.
  4. Turn the knob to set the minutes and press  to save the settings. If  is not pressed within **5 minutes**, the settings will not be saved.
- To view the clock during a cooking process, press  once and the clock will be displayed for 3 seconds.



### 5.3. USING THE KITCHEN TIMER

The Kitchen Timer is a countdown timer function that allows you to set a reminder. The Kitchen Timer does not start or stop any cooking process and cannot be set when the appliance is cooking or defrosting.



1. Press  twice in standby mode. The display will show "00:00".
2. Turn the knob to set the desired time (maximum "95:00" minutes).
3. Press  to start the timer. When the countdown ends, the appliance will beep 5 times.

### 5.4. MICROWAVE COOKING WITH QUICK START 30S/+30S

The  button allows you to quickly start a 30-second microwave cooking and extend the cooking time by 30 seconds.

1. In standby mode, press  once to start microwave cooking for 30 seconds at 100% power level.
2. While the appliance is cooking, each press on  increases the cooking time by 30 seconds (maximum "95:00" minutes).

### 5.5. MICROWAVE COOKING

1. In standby mode, turn the knob *anti-clockwise* (towards ) to set the desired cooking time at 100% power level (maximum "95:00" minutes).
2. Press  to start cooking.
3. When cooking is complete, the appliance will beep 5 times and display the clock again. Wait a few seconds and carefully remove the food from the appliance.

## 5.6. USING THE MICROWAVE POWER LEVELS

The appliance has 5 microwave power levels.

Microwave Power Level	100%	80%	50%	30%	10%
Display	P100	P80	P50	P30	P10

To change the power level to suit the food/recipe:

1. Press **⏻** once in standby mode. The display will show the default microwave power level "P100" (100%).
2. Press **⏻** to confirm.
3. Turn the knob or press **⏻** repeatedly to select the desired power level (P100 – P10).
4. Press **⏻** to confirm.
5. Turn the knob to set the desired time (maximum "95:00" minutes).
6. Press **⏻** to start cooking.

## 5.7. USING GRILL MODE



**WARNING:** The included **grill rack** is designed for use with Grill Mode only. Do not use the grill rack in the microwave, defrost or Combination Cooking functions. Using the grill rack in the microwave function may cause sparks and/or fire.

- Place the prepared foods on the grill rack and use an oven-safe glass or ceramic plate under the rack to catch drippings.
1. Press **⏻** twice in standby mode. The display will show "G-1" for Grill Mode.
  2. Press **⏻** to confirm.
  3. Turn the knob to set the desired time (maximum "95:00" minutes).
  4. Press **⏻** to start grilling.
  5. Halfway through grilling, the oven will beep to remind you to turn the food. If the food is not turned, the oven will continue cooking.

## 5.8. USING COMBINATION COOKING MODE

1. Press **⏻** three times in standby mode. The display will show "C-1".
2. Press **⏻** to access.
3. Turn the knob to select the desired combination mode (C-1 or C-2).

Combination Mode	Display	Microwave cooking time	Grill cooking time
Combi. 1	C-1	55%	45%
Combi. 2	C-2	36%	64%

4. Press **⏻** to confirm.
5. Turn the knob to set the desired time (maximum "95:00" minutes).
6. Press **⏻** to start cooking.

## 5.9. DEFROST BY WEIGHT

1. Press **⏻** once in standby mode. The display will show "dEF1".
2. Turn the knob to set the weight of the food to be defrosted (weight range: 100g – 2000g). The appliance will automatically calculate the defrosting time and power level once the weight is entered. If the food exceeds the maximum weight, reduce the amount of food.
3. Press **⏻** to start defrosting.
4. Halfway through defrosting, the oven will beep to remind you to turn the food. If the food is not turned, the oven will continue to defrost.

### 5.10. DEFROST BY TIME

1. Press  $\odot$  twice in standby mode. The display will show "dEF2".
2. Turn the knob to set the desired time (maximum "95:00" minutes). The defrost power level of this mode is P30 (30%) and cannot be changed.
3. Press  $\odot$  to start defrosting.
4. Halfway through defrosting, the oven will beep to remind you to turn the food. If the food is not turned, the oven will continue to defrost.

### 5.11. USING MULTISTAGE COOKING

The microwave oven can be set to automatically start up to 2 programs in sequence. This feature is convenient for defrosting and cooking, and for recipes that require two cooking stages with different power levels and times. To use a defrost function, set it in the first stage.

**NOTE:** AUTO COOK, Kitchen Timer are not available in Multistage Cooking.

#### A. TWO STAGES = DEFROST + 1 COOKING PROGRAM

##### I. Defrost program:

- 1) In standby mode, press  $\odot$  once or twice to select Defrost by Weight or Defrost by Time. The display will show "dEF1" or "dEF2" respectively.
- 2) Turn the knob to set the desired defrost weight or defrost time (maximum "95:00" minutes).
- 3) Press  $\square$  once to confirm and continue.

##### II. Cooking program:

- 4) The display will show the default microwave power level "P100" (100%). Turn the knob to select functions, the display will show "P100", "G-1", "C-1", "C-2" respectively. If select microwave function, press  $\odot$  and then turn the knob to select the desired power level to suit the food/recipe.
- 5) Press  $\odot$  to confirm.
- 6) Turn the knob to set the desired cooking time (maximum "95:00" minutes).
- 7) Press  $\odot$  to start the cooking sequence.

#### B. TWO STAGES = TWO COOKING PROGRAMS

##### I. First cooking program:




- 1) In standby mode, press  $\square$  once. The display will show the default microwave power level "P100" (100%). Turn the knob to select functions, the display will show "P100", "G-1", "C-1", "C-2" respectively.
- 2) If select the microwave function, press  $\odot$  and then turn the knob or press  $\square$  repeatedly to select the desired power level to suit the food/recipe.
- 3) Press  $\odot$  to confirm.
- 4) Turn the knob to set the desired cooking time (maximum "95:00" minutes).
- 5) Press  $\square$  once to confirm and continue.

##### II. Second cooking program:

- 6) The display will show the default microwave power level "P100" (100%) of the second cooking program. Turn the knob to select functions, the display will show "P100", "G-1", "C-1", "C-2" respectively. If select the microwave function, press  $\odot$  and then turn the knob or press  $\square$  repeatedly to select the desired power level to suit the food/recipe.
- 7) Press  $\odot$  to confirm.
- 8) Turn the knob to set the desired cooking time (maximum "95:00" minutes).
- 9) Press  $\odot$  to start the cooking sequence.

## 5.12. COOKING WITH AUTO COOK

The microwave oven has 8 Auto Cook programs. When cooking with an Auto Cook program, the appliance automatically sets the power level and cooking time according to the food and weight/ serving selected.

1. In standby mode, turn the knob *clockwise* (towards ) to choose the desired Auto Cook program (A-01 to A-08).
2. Press  to confirm.
3. Turn the knob to select the weight or serving of the food.
4. Press  to start cooking.

Auto Cook Program	Weight/Serving		Microwave Power Level		Cooking time (mm:ss)
	Food	Display	Display	(%)	
A-01 Reheat	200g	200	P100	(100%)	2:10
	400g	400			4:10
A-02 Meat	250g	250	P80	(80%)	5:00
	350g	350			6:00
	450g	450			7:00
A-03 Fresh Vegetables	200g	200	P100	(100%)	3:40
	300g	300			4:40
	400g	400			5:40
A-04 Pasta	50g (with 450g cold water)	50	P80	(80%)	18:00
	100g (with 800g cold water)	100			20:00
A-05 Potato	1 (230g)	1	P100	(100%)	5:30
	2 (460g)	2			9:00
	3 (690g)	3			13:30
A-06 Fish	250g	250	P80	(80%)	5:00
	350g	350			6:00
	450g	450			7:00
A-07 Beverage	1 cup (120ml)	1	P100	(100%)	1:05
	2 cups (240ml)	2			2:00
	3 cups (360ml)	3			3:00
A-08 Popcorn	50g	50	P100	(100%)	1:45
	100g	100			2:20

### 5.13. PAUSING OR CANCELLING A COOKING

- To pause a cooking process, press **[ ]** once. To continue cooking, press **[ ]**.
- To cancel a cooking process, press **[ ]** twice.

### 5.14. DOOR SAFETY INTERLOCK SYSTEM

If the door is opened during a cooking process (for example, to turn food), the appliance will immediately stop heating and pause. Close the door firmly and press **[ ]** to continue cooking.

### 5.15. CHECKING THE CURRENT POWER LEVEL OR MODE

During a microwave cooking, grilling or Combination Cooking process, you can press **[ ]** once to display the current power level or mode for 3 seconds.

### 5.16. STANDBY MODE (INACTIVITY)

The appliance will automatically return to standby mode if no button is pressed within 5 minutes on a setting screen, when cooking has not started, or when cooking is paused.

### 5.17. CHILD LOCK

This feature locks the control panel to help prevent children from using the appliance unsupervised.

- To activate Child Lock, press and hold **[ ]** for **3 seconds** until you hear a long beep and the display shows the Locked indication (🔒).
- To deactivate Child Lock, press and hold **[ ]** for **3 seconds** until you hear a long beep.

### 5.18. TIPS

- Arrange food evenly and place the thickest parts towards the outer edges of the dish or plate.
- To prevent splatters, it is recommended to use a microwave-safe splatter cover for plates and bowls.
- We recommend that you cook food in the shortest time possible, check it and then add more time, as necessary. Overcooked food can burn and catch fire.
- Stir or turn foods at least once during cooking and more frequently for larger, thicker foods, such as a roasting joint.

## 6. CLEANING AND CARE



### WARNING:

- Before cleaning, always unplug the appliance from the power outlet and allow it to cool down completely.
- To protect against electric shock or fire hazard, never immerse the appliance, power cord or plug in water or any liquid.

Clean the inside of the microwave after each use.

### 6.1. MANUAL CLEANING

1. Never use solvents, chemical or abrasive cleaning agents, wire brushes, sharp objects or scouring pads to clean the appliance.
2. Wipe the interior walls with a soft, damp cloth. Use a mild detergent solution for stubborn stains. Pay particular attention to the door rim and seals, as well as the flatbed surface.
3. Wipe the exterior of the microwave with a soft, damp cloth.
4. Clean the grill rack in a mild dish detergent solution using a soft sponge.
5. Dry all parts thoroughly and reassemble.

## 6.2. AUTO CLEANING

To easily remove dirt and debris from the inside of the microwave:

1. Place a bowl containing 100 ml of water into the microwave.
2. Microwave for 1.5 minutes at high power level (100%).
3. Once the timer has stopped, allow the appliance to cool for 3.5 minutes.
4. Wipe the interior of the microwave and its accessories with a soft, damp cloth.
5. Dry all parts thoroughly and reassemble.

## 6.3. STORAGE

- If you do not plan to use the appliance for a long period of time, we recommend that you store the appliance in its original packaging.
- Store the appliance in a cool, dry, and dust-free environment away from direct sunlight.

## 7. TROUBLESHOOTING

Normal Condition	
Microwave oven interfering TV reception.	Radio and TV reception may be interfered when microwave oven operating. It is similar to the interference of small electrical appliances, like mixer, vacuum cleaner, and electric fan. It is normal.
Dim oven light.	In low power microwave cooking, oven light may become dim. It is normal.
Steam accumulating on door, hot air out of vents.	In cooking, steam may come out of food. Most will get out from vents. But some may accumulate on cool place like oven door. It is normal.
Oven started accidentally with no food in.	It is forbidden to run the unit without any food inside. It is very dangerous.

Problem	Possible Cause	Solution
Oven cannot be started.	1. Power cord is not plugged in tightly.	Unplug. Then plug again after 10 seconds.
	2. Fuse blowing or circuit breaker works.	Replace fuse or reset circuit breaker (repaired by professional personnel of our company).
	3. Trouble with outlet.	Test outlet with other electrical appliances.
Oven does not heat.	4. Door is not closed well.	Close door well.

# TABLE DES MATIÈRES :

<b>1. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ</b>	<b>P. 15</b>
<b>2. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES</b>	<b>P. 19</b>
<b>3. APERÇU DU PRODUIT</b>	<b>P. 19</b>
<b>4. INSTALLATION</b>	<b>P. 19</b>
<b>5. FONCTIONNEMENT</b>	<b>P. 20</b>
<b>6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN</b>	<b>P. 25</b>
<b>7. GUIDE DE DÉPANNAGE</b>	<b>P. 26</b>

FR


## 1. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

1. Afin d'éviter tout danger électrique, ne plongez pas l'appareil, le câble ou la fiche d'alimentation dans l'eau ni dans tout autre liquide. Ne les rincez jamais sous le robinet (voir NETTOYAGE ET ENTRETIEN).
2. Concernant les instructions de nettoyage des surfaces en contact avec les aliments, des joints de porte, des cavités et des pièces adjacentes, voir NETTOYAGE ET ENTRETIEN.
3. Cet appareil possède un minuteur intégré et s'éteindra automatiquement lorsque le temps sera écoulé.
4. Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants de 0 à 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par les enfants de 8 ans et plus et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissances, s'ils sont correctement surveillés ou si des consignes relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et s'ils comprennent les risques encourus. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils aient plus de 8 ans et qu'ils soient surveillés.
5. L'appareil et son câble d'alimentation doivent toujours rester hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
6. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
7. N'utilisez pas cet appareil si la fiche, le câble d'alimentation ou l'appareil lui-même sont endommagés de quelque manière que ce soit.

FR

8. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de réparation ou des personnes de qualification similaire, pour des raisons de sécurité.

9.  **RISQUE DE BRÛLURES** : Ne touchez pas les surfaces chaudes. Les surfaces de l'appareil marquées de ce signe sont portées à très haute température en cours d'utilisation et peuvent rester brûlantes pendant un certain temps après l'utilisation. Utilisez des gants pour retirer les aliments chauffés.

10. Laissez l'appareil refroidir complètement avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien.

11. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de cet appareil peut provoquer des blessures.

12. Veillez à ce que le câble d'alimentation reste à distance de toute surface chaude. Ne branchez pas le câble d'alimentation et ne faites pas fonctionner le panneau de commande avec les mains mouillées.

13. Ne laissez pas le câble d'alimentation pendre du bord d'une table ou d'un comptoir ni toucher des surfaces chaudes.

14. Si la prise de courant sert à déconnecter l'appareil, celle-ci doit rester facilement accessible en permanence.

15. Ne placez pas l'appareil sur ou près d'une gazinière ou d'une plaque électrique chaude, ni dans un four chaud. Ne placez rien sur le dessus de l'appareil.

16. N'utilisez pas cet appareil à d'autres fins que celles décrites dans ce mode d'emploi. Une mauvaise utilisation de l'appareil peut entraîner des blessures.

17. Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans surveillance.

18. Cet appareil est conçu pour une utilisation domestique uniquement. Il n'est pas destiné à une utilisation en extérieur.


19. Le four à micro-ondes est conçu pour chauffer des aliments et des boissons. Déshydrater des aliments, sécher des vêtements, chauffer des chaufferettes, des chaussons, des éponges, des tissus mouillés et toutes les utilisations similaires peuvent engendrer un risque de blessures, d'embrasement et d'incendie.

20. **AVERTISSEMENT** : Les liquides et autres aliments ne doivent pas être chauffés dans des contenants fermés hermétiquement, car ils risqueraient d'éclater.



21. Ne chauffez pas d'œufs crus dans leur coquille, ni d'œufs durs entiers dans un four à micro-ondes, car ils risquent d'exploser, même après que la cuisson aux micro-ondes est terminée.

22. Percez les aliments dont la peau est épaisse avant de les cuire, par exemple les pommes de terre, les pommes, les marrons et les courges entières.

23.  Le marquage de cet appareil (symbole de la poubelle barrée) est conforme à la directive européenne 2012/19/UE relative aux « équipements électriques et électroniques usagés ». Ce marquage signifie que cet équipement, en fin de vie, ne peut pas être jeté avec les ordures ménagères. L'utilisateur est tenu de le rapporter auprès d'un point de collecte pour équipements électriques et électroniques usagés. Les points de collecte locaux, les magasins et les collectivités mettent à votre disposition un système approprié de collecte des équipements. Une collecte appropriée des équipements électriques et électroniques usagés permet d'éviter les impacts nocifs sur la santé et l'environnement qui résultent de la présence de composants dangereux, ainsi que d'un stockage et d'un traitement inappropriés de ces équipements.

24. Cet appareil n'est pas conçu pour fonctionner avec un minuteur externe ou un système de contrôle à distance séparé.

25. Ne faites pas fonctionner l'appareil à proximité de liquides ou de gaz inflammables, ou de matériaux inflammables (par ex : rideaux, nappes, papiers peints, etc.).

26. **AVERTISSEMENT !** N'installez pas le four sur un plan de cuisson ou tout autre appareil produisant de la chaleur. Faute de quoi, il pourrait être endommagé et la garantie serait annulée.

27. Laissez un espace d'au moins 30 cm au-dessus du four, 0 cm à l'arrière (l'arrière de l'appareil peut être placé contre un mur) et 20 cm sur les côtés. Ne couvrez jamais les fentes et n'enlevez jamais les pieds.

28. N'utilisez pas cet appareil à proximité d'eau ou d'une humidité élevée (par ex. : dans une cave humide, près d'une piscine ou d'une baignoire).

29. Si de la fumée apparaît, éteignez ou débranchez l'appareil et gardez la porte fermée pour étouffer les flammes éventuelles.

FR

30. **AVERTISSEMENT** : Si la porte du four ou ses joints sont endommagés, le four ne doit plus être utilisé tant qu'il n'a pas été réparé par une personne qualifiée.

31. **AVERTISSEMENT** : Il est dangereux pour toute personne autre qu'une personne compétente d'effectuer une opération de maintenance ou de réparation nécessitant le démontage d'un capot offrant une protection contre l'exposition à l'énergie des micro-ondes.

32. Utilisez exclusivement des ustensiles pouvant être utilisés dans un four à micro-ondes.

33. Il est interdit d'utiliser des récipients métalliques pour aliments et boissons pendant la cuisson aux micro-ondes.

34. Lorsque vous utilisez des récipients en papier ou en plastique, surveillez constamment le four, car ils peuvent s'enflammer.

35. Les liquides chauffés aux micro-ondes peuvent se mettre à bouillir de manière soudaine et violente, faites attention lorsque vous manipulez les récipients les contenant.

36. Afin d'éviter tout risque de brûlure, les biberons et pots pour bébés doivent impérativement être mélangés ou agités après chauffage, et la température de leur contenu doit être vérifiée avant consommation.

37. Il est recommandé de nettoyer le four régulièrement et d'enlever tout dépôt alimentaire.

38. Si le four n'est pas régulièrement nettoyé, ses parois risquent de se détériorer, ce qui peut réduire sa durée de vie et engendrer des situations dangereuses.

39. L'appareil ne doit pas être nettoyé avec un nettoyeur vapeur.

40. Le four à micro-ondes est non encastrable.

41. L'appareil ne doit pas être placé dans un meuble.

42. **AVERTISSEMENT** : Lorsque l'appareil fonctionne en mode combiné, les enfants ne doivent utiliser le four que sous la surveillance d'un adulte en raison des températures générées.

43. Ce produit est un équipement ISM du Groupe 2 de Classe B. Le Groupe 2 regroupe tous les équipements ISM (Industriels, Scientifiques et Médicaux) dont l'énergie par radiofréquence est intentionnellement générée et/ou utilisée sous la forme de rayonnements électromagnétiques pour le traitement de matériaux et les équipements d'électro-érosion. La Classe B regroupe les équipements adaptés à un usage dans les

établissements domestiques et dans les établissements directement branchés à un réseau d'alimentation électrique basse tension alimentant les bâtiments à usage domestique.

FR

## 2. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Tension nominale :	230 V ~, 50 Hz
Consommation électrique :	
Micro-ondes	1 300 W
Grille	1 000 W
Fréquence de fonctionnement :	2 450 MHz
Volume de la cavité :	25 litres
Poids net :	13,1 kg environ
Classe de protection :	Classe I

## 3. APERÇU DU PRODUIT

### 3.1. APPAREIL

- |   |   |
|---|---|
| 1. Poignée de la porte                                  | 5. Panneau de commande                                      |
| 2. Système de verrouillage de sécurité des portes       | 6. Plateau  |
| 3. Fenêtre d'observation                                | 7. Grille de cuisson au gril (UNIQUEMENT POUR LE MODE GRIL) |
| 4. Résistances de chauffage (en haut, non représentées) |   |

### 3.2. PANNEAU DE COMMANDE

- |  |   |
|--|---|
| A. Bouton Décongélation au poids ou Décongélation à la durée       | E. Bouton Pause/Annulation  |
| B. Bouton de l'horloge et de la minuterie de cuisine               | F. START, démarrage rapide 30s/+30s ou bouton de confirmation                   |
| C. Écran   | G. Bouton de sélection -/+, durée de cuisson micro-ondes ou cuisson automatique |
| D. Bouton de puissance micro-ondes, de gril ou de cuisson combinée |   |

## 4. INSTALLATION

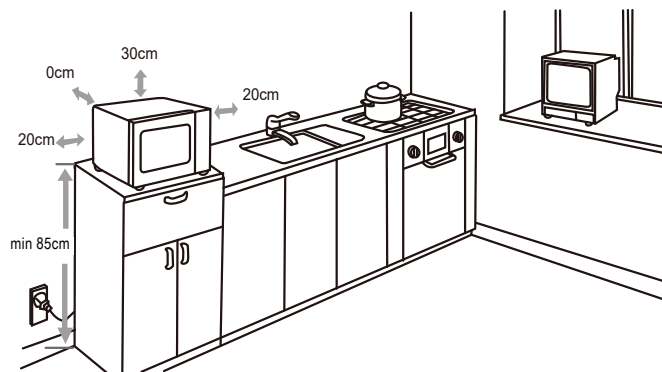
### 4.1. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Déballer l'appareil et assurez-vous de retirer tout emballage à l'intérieur de l'appareil.
- Vérifiez que l'appareil ne présente aucun dommage lié au transport. Si une pièce est manquante ou endommagée, contactez immédiatement notre service après-vente.
- Avant la première utilisation, suivez les consignes de la partie NETTOYAGE ET ENTRETIEN pour nettoyer toutes les pièces.

FR

## 4.2. EMBLACEMENT

1. Placez l'appareil sur une surface plane, stable et résistante à la chaleur qui peut facilement supporter le poids de l'appareil lorsqu'il contient des aliments.



2. Ne placez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables ou explosifs.
3. Installez l'appareil aussi loin que possible des radios et des téléviseurs. Le fonctionnement du four à micro-ondes peut provoquer des interférences avec la réception radio ou télévision.
4. La hauteur d'installation minimale est de 85 cm.
5. Assurez-vous qu'il y a une ventilation suffisante autour de l'appareil. Laissez un espace d'au moins 30 cm au-dessus du four, 0 cm à l'arrière (l'arrière de l'appareil peut être placé contre un mur) et 20 cm sur les côtés. Ne couvrez jamais les fentes et n'enlevez jamais les pieds.
6. Veillez à ce qu'une prise de courant facilement accessible se trouve à proximité.
7. Veillez à ce que le câble d'alimentation ne cause pas d'obstacle pouvant entraîner des chutes ou des trébuchements.

## 5. FONCTIONNEMENT

### 5.1. DIRECTIVES DE BASE

- N'utilisez pas le four à micro-ondes sans aliments à l'intérieur, car cela pourrait l'endommager et provoquer un incendie.
- Ne mettez jamais de récipients/plateaux/grilles métalliques, de papier d'aluminium, de produits en papier recyclé (ils peuvent contenir des fragments métalliques) ou d'ustensiles de cuisine à motifs métalliques au micro-ondes, et ne laissez jamais d'ustensile métallique à l'intérieur de l'appareil.
- N'utilisez que des récipients allant au micro-ondes.



### 5.2. RÉGLER L'HORLOGE

Le four à micro-ondes est doté d'une horloge au format 24 heures.


1. Branchez le câble d'alimentation sur une prise de courant appropriée. L'appareil entre en mode veille avec un bip sonore et affiche « 0:00 » sur l'horloge.
  2. Pour régler l'horloge, appuyez une fois sur  $\odot$  en mode veille.
  3. Réglez les heures en tournant le bouton et appuyez sur  $\odot$  pour confirmer.
  4. Réglez les minutes en tournant le bouton et appuyez sur  $\odot$  pour enregistrer les réglages. Si  $\odot$  n'est pas actionné dans les **5 minutes**, les réglages ne seront pas enregistrés.
- Pour afficher l'horloge pendant la cuisson, appuyez une fois sur  $\odot$ ; l'horloge s'affiche pendant 3 secondes.



### 5.3. UTILISATION DE LA MINUTERIE DE CUISINE

La minuterie de cuisine est une fonction de compte à rebours qui vous permet de définir un rappel. La minuterie de cuisine ne démarre ni n'arrête aucun processus de cuisson et ne peut pas être modifiée lorsqu'une cuisson ou une décongélation est en cours.



1. Appuyez deux fois sur  en mode veille. L'affichage indique « 00:00 ».
2. Réglez le temps souhaité en tournant le bouton (« 95:00 » minutes maximum).
3. Appuyez sur  pour démarrer la minuterie. Une fois le compte à rebours terminé, l'appareil émet 5 bips sonores.

### 5.4. CUISSON AU MICRO-ONDES AVEC DÉMARRAGE RAPIDE 30S/+30S

Le bouton  permet de démarrer rapidement une cuisson au micro-ondes de 30 secondes et de prolonger le temps de cuisson de 30 secondes.

1. En mode veille, appuyez une fois sur  pour démarrer la cuisson au micro-ondes pendant 30 secondes à une puissance de 100 %.
2. Pendant la cuisson, chaque appui sur  augmente le temps de cuisson de 30 secondes (maximum « 95:00 » minutes).

### 5.5. CUISSON AUX MICRO-ONDES






1. En mode veille, tournez le bouton *dans le sens inverse des aiguilles d'une montre* (vers ) pour régler le temps de cuisson souhaité à une puissance de 100 % (« 95:00 » minutes maximum).
2. Appuyez sur  pour lancer la cuisson.
3. Une fois la cuisson terminée, l'appareil émet 5 bips sonores et affiche à nouveau l'horloge. Attendez quelques secondes et sortez délicatement les aliments de l'appareil.

### 5.6. UTILISATION DES NIVEAUX DE PUISSANCE DES MICRO-ONDES

L'appareil dispose de 5 niveaux de puissance micro-ondes.

Niveau de puissance du micro-ondes	100 %	80 %	50 %	30 %	10 %
Écran	P100	P80	P50	P30	P10



Pour modifier le niveau de puissance en fonction de l'aliment/de la recette :

1. Appuyez une fois sur  en mode veille. L'écran affiche le niveau de puissance du micro-ondes par défaut « P100 » (100 %).
2. Appuyez sur  pour confirmer.
3. Tournez le bouton ou appuyez sur  plusieurs fois pour sélectionner le niveau de puissance souhaité (P100 – P10).
4. Appuyez sur  pour confirmer.
5. Réglez le temps souhaité en tournant le bouton (« 95:00 » minutes maximum).
6. Appuyez sur  pour lancer la cuisson.

### 5.7. MODE GRIL





**AVERTISSEMENT** : La grille de cuisson au grill incluse est conçue pour être utilisée uniquement en mode Gril. N'utilisez pas la grille avec les fonctions de micro-ondes, de décongélation ou de cuisson combinée. L'utilisation de la grille en fonction micro-ondes pourrait provoquer des étincelles et/ou un incendie.

- Disposez les aliments préparés sur la grille et placez une plaque en verre ou en céramique allant au four sous la grille pour récupérer les égouttements.
1. Appuyez deux fois sur  en mode veille. L'écran affiche « G-1 » pour le mode Grill.
  2. Appuyez sur  pour confirmer.
  3. Réglez le temps souhaité en tournant le bouton (« 95:00 » minutes maximum).

- Appuyez sur  pour commencer le grillage.
- À mi-cuisson, le four émet un bip sonore pour vous rappeler de retourner les aliments. Si les aliments ne sont pas retournés, le four continue la cuisson.

**FR**



### 5.8. MODE DE CUISSON COMBINÉE

- Appuyez sur  trois fois en mode veille. L'écran affiche « C-1 ».
- Appuyez sur  pour accéder au mode.
- Sélectionnez le mode de combinaison souhaité en tournant le bouton (C-1 ou C-2).



Mode combiné	Écran	Temps de cuisson au micro-ondes	Temps de cuisson au grill
Combiné 1	C-1	55 %	45 %
Combiné 2	C-2	36 %	64 %

- Appuyez sur  pour confirmer.
- Réglez le temps souhaité en tournant le bouton (« 95:00 » minutes maximum).
- Appuyez sur  pour lancer la cuisson.

### 5.9. DÉCONGÉLATION AU POIDS

- Appuyez une fois sur  en mode veille. L'écran affiche « dEF1 ».
- Réglez le poids des aliments à décongeler en tournant le bouton (plage de poids : 100g – 2000g). L'appareil calcule automatiquement le temps de décongélation et le niveau de puissance une fois le poids saisi. Si l'aliment dépasse le poids maximum, réduisez la quantité.
- Appuyez sur  pour commencer la décongélation.
- À mi-décongélation, le four émet un bip sonore pour vous rappeler de retourner les aliments. Si les aliments ne sont pas retournés, le four continue la décongélation.

### 5.10. DÉCONGÉLATION À LA DURÉE

- Appuyez deux fois sur  en mode veille. L'écran affiche « dEF2 ».
- Réglez le temps souhaité en tournant le bouton (« 95:00 » minutes maximum). Le niveau de puissance de dégivrage de ce mode est P30 (30 %) et ne peut pas être modifié.
- Appuyez sur  pour lancer la décongélation.
- À mi-décongélation, le four émet un bip sonore pour vous rappeler de retourner les aliments. Si les aliments ne sont pas retournés, le four continue la décongélation.



### 5.11. CUISSON À PLUSIEURS ÉTAPES

Le four à micro-ondes peut être réglé de manière à démarrer automatiquement jusqu'à 2 programmes en séquence. Cette fonction est pratique pour la décongélation et la cuisson, ainsi que pour les recettes nécessitant deux étapes de cuisson avec des niveaux de puissance et des durées différents. Pour utiliser une fonction de dégivrage, réglez-la dans la première étape.




**REMARQUE :** AUTO COOK (cuisson automatique) et la minuterie de cuisine ne sont pas disponibles dans le mode de cuisson à plusieurs étapes.

#### A. DEUX ÉTAPES = DÉCONGÉLATION + 1 PROGRAMME DE CUISSON

##### I. Programme de dégivrage :






- En mode veille, appuyez sur  une ou deux fois pour sélectionner Décongélation au poids ou Décongélation à la durée. L'écran affiche respectivement « dEF1 » ou « dEF2 ».
- Réglez le poids ou le temps de décongélation souhaité en tournant le bouton (maximum « 95:00 » minutes).
- Appuyez une fois sur  pour confirmer et continuer.

## II. Programme de cuisson :





- 4) L'écran affiche le niveau de puissance du micro-ondes par défaut « P100 » (100 %). Tournez le bouton pour sélectionner les fonctions, l'écran affiche respectivement « P100 », « G-1 », « C-1 », « C-2 ». Si vous sélectionnez la fonction micro-ondes, appuyez sur  puis tournez le bouton pour sélectionner le niveau de puissance souhaité en fonction de l'aliment/de la recette.
- 5) Appuyez sur  pour confirmer.
- 6) Réglez le temps de cuisson souhaité en tournant le bouton (minutes « 95:00 » maximum).
- 7) Appuyez sur  pour démarrer la séquence de cuisson.

## B. DEUX ÉTAPES = DEUX PROGRAMMES DE CUISSON

### I. Premier programme de cuisson :




- 1) En mode veille, appuyez une fois sur . L'écran affiche le niveau de puissance du micro-ondes par défaut « P100 » (100 %). Tournez le bouton pour sélectionner les fonctions, l'écran affiche respectivement « P100 », « G-1 », « C-1 », « C-2 ».
- 2) Pour la fonction micro-ondes, appuyez sur  puis tournez le bouton ou appuyez sur  le nombre de fois nécessaire pour sélectionner le niveau de puissance souhaité en fonction de l'aliment/de la recette.
- 3) Appuyez sur  pour confirmer.
- 4) Réglez le temps de cuisson souhaité en tournant le bouton (minutes « 95:00 » maximum).
- 5) Appuyez une fois sur  pour confirmer et continuer.

### II. Deuxième programme de cuisson :

- 6) L'écran affiche le niveau de puissance micro-ondes par défaut « P100 » (100 %) du deuxième programme de cuisson. Tournez le bouton pour sélectionner les fonctions, l'écran affiche respectivement « P100 », « G-1 », « C-1 », « C-2 ». Pour la fonction micro-ondes, appuyez sur  puis tournez le bouton ou appuyez sur  le nombre de fois nécessaire pour sélectionner le niveau de puissance souhaité en fonction de l'aliment/de la recette.
- 7) Appuyez sur  pour confirmer.
- 8) Réglez le temps de cuisson souhaité en tournant le bouton (minutes « 95:00 » maximum).
- 9) Appuyez sur  pour démarrer la séquence de cuisson.

## 5.12. CUISSON AUTOMATIQUE




Le four à micro-ondes dispose de 8 programmes de cuisson automatique. Pour la cuisson avec un programme automatique, l'appareil règle automatiquement le niveau de puissance et le temps de cuisson en fonction de l'aliment et du poids et de la portion sélectionnés.

1. En mode veille, tournez le bouton *dans le sens des aiguilles d'une montre* (vers ) pour choisir le programme de cuisson automatique souhaité (A-01 à A-08).
2. Appuyez sur  pour confirmer.
3. Sélectionnez le poids ou la portion de l'aliment en tournant le bouton.
4. Appuyez sur  pour lancer la cuisson.

FR


Programme de cuisson automatique	Poids/portion		Niveau de puissance du micro-ondes		Temps de cuisson (mm:ss)
	Aliments	Écran	Écran	(%)	
A-01 Réchauffage	200 g	200	P100	(100 %)	2:10
	400 g	400			4:10
A-02 Viande	250 g	250	P80	(80 %)	5:00
	350 g	350			6:00
	450 g	450			7:00
A-03 Légumes frais	200 g	200	P100	(100 %)	3:40
	300 g	300			4:40
	400 g	400			5:40
A-04 Pâtes	50 g (avec 450 ml d'eau froide)	50	P80	(80 %)	18:00
	100 g (avec 800 ml d'eau froide)	100			20:00
A-05 Pommes de terre	1 (230 g)	1	P100	(100 %)	5:30
	2 (460 g)	2			9:00
	3 (690 g)	3			13:30
A-06 Poisson	250 g	250	P80	(80 %)	5:00
	350 g	350			6:00
	450 g	450			7:00
A-07 Boisson	1 tasse (120 ml)	1	P100	(100 %)	1:05
	2 tasses (240 ml)	2			2:00
	3 tasses (360 ml)	3			3:00
A-08 Popcorn	50 g	50	P100	(100 %)	1:45
	100 g	100			2:20

### 5.13. PAUSE OU ANNULATION D'UNE CUISSON

- Pour suspendre la cuisson, appuyez sur  une fois. Pour poursuivre la cuisson, appuyez sur .
- Pour annuler une cuisson, appuyez sur  deux fois.


### 5.14. SYSTÈME DE VERROUILLAGE DE SÉCURITÉ DE LA PORTE



Si la porte est ouverte pendant une cuisson (par exemple pour retourner des aliments), l'appareil s'arrête immédiatement et se met en pause. Refermez bien la porte et appuyez sur  pour continuer la cuisson.

### 5.15. VÉRIFICATION DU NIVEAU DE PUISSANCE OU DU MODE ACTUEL

FR




Pendant une cuisson au micro-ondes, un grillage ou une cuisson combinée, vous pouvez appuyer une fois sur  pour afficher le niveau de puissance ou le mode actuel pendant 3 secondes.

### 5.16. MODE VEILLE (INACTIVITÉ)

L'appareil revient automatiquement en mode veille si aucun bouton n'est actionné dans un délai de 5 minutes sur un écran de réglage, lorsque la cuisson n'a pas démarré ou lorsque la cuisson est en pause.

### 5.17. SÉCURITÉ ENFANT

Cette fonction verrouille le panneau de commande pour empêcher les enfants d'utiliser l'appareil sans surveillance.

- Pour activer la sécurité enfants, appuyez et maintenez  pendant **3 secondes** jusqu'à ce que vous entendiez un long bip sonore et que l'écran affiche le symbole de verrouillage ().
- Pour désactiver la sécurité enfants, appuyez et maintenez  pendant **3 secondes** jusqu'à entendre un long bip sonore.

### 5.18. CONSEILS

- Disposez les aliments uniformément et placez les morceaux les plus épais vers les bords extérieurs de l'assiette ou du plat.
- Afin d'éviter les éclaboussures, il est recommandé d'utiliser un couvercle anti-éclaboussures allant au micro-ondes pour les assiettes et les bols.
- Nous vous recommandons de cuire les aliments dans un délai le plus court possible, de les vérifier puis de les remettre au micro-ondes le cas échéant. Les aliments trop cuits peuvent brûler et prendre feu.
- Remuez ou retournez les aliments au moins une fois pendant la cuisson et plus fréquemment pour les aliments plus gros et plus épais, comme une pièce de viande.

## 6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN



### AVERTISSEMENT :

- Avant le nettoyage, débranchez toujours l'appareil de la prise de courant et laissez-le refroidir complètement.
- Pour éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie, n'immergez jamais l'appareil, le câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou dans tout autre liquide.

Nettoyez l'intérieur du micro-ondes après chaque utilisation.

### 6.1. NETTOYAGE MANUEL

1. N'utilisez jamais de solvants, de produits abrasifs ou chimiques, de tampons abrasifs, d'objets coupants ou de brosses métalliques pour nettoyer l'appareil.
2. Essuyez les parois intérieures avec un chiffon doux et humide. Utilisez une solution détergente douce pour les taches tenaces. Portez une attention particulière aux bords et aux joints de la porte, ainsi qu'à la surface du plateau.
3. Essuyez l'extérieur du micro-ondes avec un chiffon doux et humide.
4. Nettoyez la grille dans une solution de produit de vaisselle doux à l'aide d'une éponge souple.
5. Séchez bien toutes les pièces avant de les remettre en place.

FR

## 6.2. NETTOYAGE AUTOMATIQUE

Pour éliminer facilement la saleté et les débris de l'intérieur du micro-ondes :

1. Placez un bol contenant 100 ml d'eau dans le micro-ondes.
2. Cuire au micro-ondes pendant 1,5 min à puissance élevée (100 %).
3. Une fois le minuteur écoulé, laissez l'appareil refroidir pendant 3,5 minutes.
4. Essuyez l'intérieur du micro-ondes et ses accessoires avec un chiffon doux et humide.
5. Séchez bien toutes les pièces avant de les remettre en place.

## 6.3. RANGEMENT

- Si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant une longue période, nous vous recommandons de le ranger dans son emballage d'origine.
- Rangez l'appareil dans un endroit frais, sec et sans poussière, à l'abri de la lumière directe du soleil.

## 7. GUIDE DE DÉPANNAGE

Conditions normales	
Le four à micro-ondes crée des interférences qui perturbent la réception de votre téléviseur.	Quand le four à micro-ondes est en fonctionnement, cela peut perturber la réception de vos radios et téléviseurs. C'est un phénomène que l'on retrouve avec d'autres petits appareils électroménagers, par exemple les mixeurs, les aspirateurs et les ventilateurs. Cela est normal.
L'intensité de l'éclairage intérieur du four est faible.	Pendant la cuisson aux micro-ondes à faible puissance, l'intensité de l'éclairage intérieur peut faiblir. Cela est normal.
De la buée s'accumule sur la paroi interne de la porte et de l'air chaud sort par les orifices de ventilation.	Pendant la cuisson, les aliments peuvent libérer de la vapeur. La plus grande partie sort par les orifices de ventilation. Néanmoins, de la vapeur peut s'accumuler sur les parties froides comme la porte du four. Cela est normal.
Le four est accidentellement mis en marche alors qu'il ne contient pas d'aliment.	Il est interdit de faire fonctionner l'appareil quand il ne contient pas d'aliment. C'est très dangereux.

Problème	Cause possible	Solution
Impossible de mettre le four en marche.	1. Le câble d'alimentation n'est pas bien branché.	Débranchez l'appareil. Attendez 10 secondes, puis rebranchez-le.
	2. Un fusible a grillé ou le disjoncteur s'est déclenché.	Remplacez le fusible ou réenclenchez le disjoncteur (les réparations doivent être effectuées par un professionnel de notre société).
	3. La prise ne fonctionne pas correctement.	Testez-la avec d'autres appareils électriques.
Le four ne chauffe pas.	4. La porte n'est pas bien fermée.	Fermez correctement sa porte.

# DESCRIPCIÓN DEL CONTENIDO:

<b>1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD</b>	<b>P. 27</b>
<b>2. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS</b>	<b>P. 31</b>
<b>3. DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PRODUCTO</b>	<b>P. 31</b>
<b>4. INSTALACIÓN</b>	<b>P. 31</b>
<b>5. MODO DE EMPLEO</b>	<b>P. 32</b>
<b>6. LIMPIEZA Y CUIDADO</b>	<b>P. 37</b>
<b>7. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS</b>	<b>P. 38</b>

ES

## 1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES LÉALAS ATENTAMENTE Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

1. Para protegerse contra los peligros derivados de la electricidad, no sumerja el aparato, el cable de alimentación o el enchufe en agua ni ningún otro líquido. Nunca los enjuague debajo del grifo. (ver LIMPIEZA Y CUIDADO).

2. En cuanto a las instrucciones para la limpieza de las superficies en contacto con los alimentos, las juntas de las puertas, las cavidades y las partes adyacentes, consulte LIMPIEZA Y CUIDADO.

3. Este dispositivo tiene un temporizador incorporado y se apagará automáticamente cuando el temporizador haya finalizado.

4. Este aparato no debe ser utilizado por niños de 0 a 8 años. Este aparato podrá ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o sin la experiencia y los conocimientos necesarios, si están supervisados o han recibido instrucciones con relación al uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que ello implica. La limpieza y el mantenimiento a cargo del usuario no serán realizados por niños a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados.


5. Mantenga el aparato y su cable de alimentación fuera del alcance de niños menores de 8 años.

6. Los niños no deben jugar con el aparato.

7. No utilice este aparato si el enchufe, el cable de alimentación o el propio aparato están dañados de alguna manera.

ES

8. Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas cualificadas de forma similar para evitar cualquier peligro.

9.  **RIESGO DE QUEMADURAS:** No toque las superficies calientes. Las superficies del aparato marcadas con este signo alcanzan altas temperaturas durante el uso y pueden permanecer calientes durante algún tiempo después de su uso. Utilice guantes si retira algún alimento caliente.

10. Deje que el aparato se enfríe completamente antes de realizar cualquier operación de limpieza o mantenimiento.

11. El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato puede causar lesiones.

12. Mantenga el cable de alimentación alejado de superficies calientes. No enchufe el cable de alimentación ni opere el panel de control con las manos mojadas.

13. No deje que el cable de alimentación cuelgue sobre el borde de mostradores o mesas ni permita que toque superficies calientes.

14. Cuando la toma de corriente sirve como medio para desconectar el aparato, la toma de corriente debe permanecer fácilmente accesible.

15. No coloque el aparato sobre cocinas de gas calientes, quemadores eléctricos o en hornos calientes ni en su cercanía. No coloque nada encima del aparato.

16. No utilice el aparato para ningún otro propósito que no sea el descrito en este manual. El mal uso del aparato puede causar lesiones.

17. Nunca opere el dispositivo sin supervisión.


18. Este aparato está destinado únicamente para uso doméstico. No está destinado a uso en exteriores.

19. El horno microondas está pensado para calentar alimentos y bebidas. El secado de alimentos o ropa y el calentamiento de almohadillas térmicas, zapatillas, esponjas, paños húmedos y objetos similares pueden provocar riesgo de lesiones, ignición o incendio.

20. **ADVERTENCIA:** No deberán calentarse líquidos ni otros alimentos en el interior de contenedores herméticos, ya que podrían explotar.

21. No deben calentarse en el microondas huevos con cáscara o huevos duros enteros, ya que pueden reventar incluso después de que el microondas haya terminado de calentarlos.

22. Perfore los alimentos con piel gruesa, como las patatas, las calabazas enteras, las manzanas y las castañas, antes de cocinarlos.

23.  El marcado de este aparato (símbolo de un cubo de basura tachado) cumple la Directiva europea 2012/19/UE sobre aparatos eléctricos y electrónicos usados. Este marcado significa que este equipo, al

final de su vida útil, no puede ser eliminado con otros residuos domésticos. El usuario está obligado a entregarlo a los operadores que recogen equipos eléctricos y electrónicos usados. Los operadores de recogida, incluidos los puntos de recogida locales, los comercios y las autoridades locales, crean un sistema adecuado de recogida de equipos. La recogida adecuada de los equipos eléctricos y electrónicos usados contribuye a evitar los efectos nocivos para la salud humana y el medioambiente derivados de la presencia de componentes peligrosos, así como del almacenamiento y tratamiento inadecuados de estos equipos.

24. El aparato no está diseñado para ser operado por medio de un temporizador externo o un sistema de control remoto separado.

25. No utilice el aparato cerca de líquidos o gases inflamables, ni de materiales inflamables (p. ej., cortinas, manteles, papel de pared, etc.).

26. **¡ADVERTENCIA!** No instale el horno sobre una encimera de cocina u otro aparato que produzca calor. Si se instala podría dañarse y la garantía quedaría anulada.

27. Deje un espacio de al menos 30 cm por encima del horno, 0 cm en la parte trasera (la parte trasera del aparato puede colocarse contra una pared) y 20 cm en los laterales. No cubra nunca las rejillas de ventilación ni retire las patas.

28. No use el aparato cerca de agua o con humedad elevada (por ejemplo, en un sótano húmedo, junto a una piscina, lavabo o bañera).

29. Si se advierte la presencia de humo procedente del horno, apáguelo o desenchúfelo de la toma de corriente y mantenga la puerta cerrada para ahogar posible llamas.

30. **ADVERTENCIA:** Si la puerta o las juntas de la puerta estuvieran dañadas, no deberá utilizarse el horno hasta que haya sido reparado por una persona competente.

31. **ADVERTENCIA:** Es peligroso que las reparaciones o revisiones del aparato que impliquen retirar la tapa que protege contra exposiciones a la energía generada por el microondas sean realizadas por una persona no cualificada.

32. Utilice únicamente utensilios apropiados para su uso en hornos microondas.

33. No se deben utilizar recipientes metálicos con la comida o la bebida cuando se cocine con el microondas.

34. Cuando caliente alimentos en contenedores de plástico o papel, no deje el horno desatendido ya que existe peligro de incendio.

35. El calentamiento de bebidas en el microondas puede producir ebullición, con el consiguiente desbordamiento; por lo tanto, debe tenerse cuidado al manipular el recipiente.

36. Se deberá agitar o remover el contenido de biberones y tarros de alimento para bebés, así como verificar su temperatura antes de proceder a su consumición para evitar posibles quemaduras.

37. El horno debe limpiarse periódicamente y eliminarse cualquier resto de comida.

38. De no mantenerse el horno en las condiciones de limpieza adecuadas, podría deteriorarse su superficie y afectar la durabilidad del aparato, así como producir situaciones de peligro.

39. El aparato no debe limpiarse con un limpiador de vapor.

40. El horno microondas está diseñado para ser utilizado de forma independiente.

41. El aparato no debe colocarse en un armario.

42. **ADVERTENCIA:** Cuando se usa el aparato en modo combinado, se recomienda que los niños lo utilicen bajo la supervisión de un adulto, debido a las altas temperaturas generadas.

43. Este producto es un equipo ISM del Grupo 2 Clase B. La definición del Grupo 2 que contiene todos los equipos ISM (Industriales, Científicos y Médicos) en los que se genera y/o utiliza intencionadamente energía de radiofrecuencia en forma de radiación electromagnética para el tratamiento de material, y los equipos de electroerosión. Los equipos de clase B son

equipos adecuados para su uso en establecimientos domésticos y en establecimientos conectados directamente a una red de suministro eléctrico de baja tensión que abastece a edificios utilizados con fines domésticos.

## 2. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

ES

Tensión nominal:	230 V ~, 50 Hz
Consumo de energía: Microondas Parrilla	1300 W 1000 W
Frecuencia de funcionamiento:	2450 MHz
Volumen de la cavidad:	25 litros
Peso neto:	Aprox. 13,1kg
Clase de protección:	Clase I

## 3. DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PRODUCTO

### 3.1. APARATO

- |  |                                       |
|--|---------------------------------------|
| 1. Asa de la puerta frontal                                      | 5. Panel de control                   |
| 2. Sistema de bloqueo de seguridad de puerta                     | 6. Base plana                         |
| 3. Ventana del horno   | 7. Parrilla (SÓLO PARA EL MODO GRILL) |
| 4. Elementos calefactores (en la parte superior, no se muestran) | 8.                                    |

### 3.2. PANEL DE CONTROL

- |   |   |
|---|---|
| A. Botón de descongelar por peso o descongelar por tiempo     | E. Botón de pausa/cancelación   |
| B. Botón del reloj o del temporizador de cocina               | F. INICIO, Inicio rápido 30s/+30s, o botón de confirmación              |
| C. Pantalla   | G. +/-, tiempo de microondas o botón de selección de cocción automática |
| D. Botón de potencia de microondas, grill o cocción combinada |   |

## 4. INSTALACIÓN

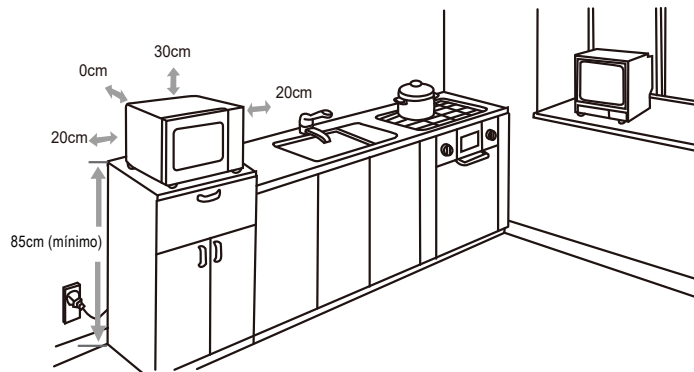
### 4.1. ANTES DEL PRIMER USO

- Desembale el aparato y asegúrese de retirar cualquier material de embalaje que haya en su interior.
- Compruebe que no se haya dañado ninguna pieza durante el transporte. Si alguna pieza está dañada o falta, póngase en contacto inmediatamente con nuestro equipo de posventa.
- Antes del primer uso, siga las instrucciones del apartado LIMPIEZA Y CUIDADOS para lavar todas las piezas.

ES

## 4.2. UBICACIÓN

1. Coloque el aparato sobre una superficie plana, estable y resistente al calor que pueda soportar fácilmente el peso del aparato cuando esté completamente cargado de alimentos.



2. Nunca coloque el aparato cerca de materiales inflamables o explosivos.
3. Coloque el aparato lo más lejos posible de aparatos de radio y televisión. El funcionamiento del horno microondas puede causar interferencias en la recepción de radio o televisión.
4. La instalación debe hacerse a una altura mínima de 85 cm.
5. Asegúrese de que haya suficiente ventilación alrededor del aparato. Deje un espacio de al menos 30 cm por encima del horno, 0 cm en la parte trasera (la parte trasera del aparato puede colocarse contra una pared) y 20 cm en los laterales. No cubra nunca las rejillas de ventilación ni retire las patas.
6. Compruebe que haya cerca una toma de corriente a la que se pueda acceder fácilmente.
7. Asegúrese de que el cable esté colocado de forma que nadie pueda tropezar con él y caer.

## 5. MODO DE EMPLEO

### 5.1. DIRECTRICES BÁSICAS

- No utilice el horno microondas sin alimentos en su interior, ya que podría dañarlo y provocar un incendio.
- No utilice nunca recipientes/bandejas/rejillas metálicos, papel de aluminio, productos de papel reciclado (pueden contener fragmentos metálicos) ni utensilios de cocina con diseños metálicos en el microondas, y no deje nunca un utensilio metálico dentro del aparato.
- Utilice sólo recipientes aptos para microondas.

### 5.2. CONFIGURACIÓN DEL RELOJ



El horno microondas dispone de un reloj con formato de 24 horas.

1. Enchufe el cable de alimentación a una toma de corriente adecuada. El aparato entrará en modo de espera con un pitido y mostrará "0:00" en el reloj.
  2. Para configurar el reloj, pulse  $\odot$  dos veces en el modo de espera.
  3. Gire el mando para ajustar la hora y pulse  $\odot$  para confirmar.
  4. Gire el mando para ajustar los minutos y pulse  $\odot$  para guardar los ajustes. Si no se pulsa  $\odot$  en **5 minutos**, los ajustes no se guardarán.
- Para ver el reloj durante un proceso de cocción, pulse  $\odot$  una vez y el reloj se mostrará durante 3 segundos.





### 5.3. USO DEL TEMPORIZADOR DE COCINA

El temporizador de cocina es una función de cuenta atrás que le permite programar un recordatorio. El temporizador de cocina no inicia ni detiene ningún proceso de cocción y no puede ajustarse cuando el aparato está cocinando o descongelando.



1. Pulse  dos veces en modo de espera. La pantalla mostrará "00:00".
2. Gire el mando para ajustar el tiempo deseado (máximo "95:00" minutos).
3. Pulse  para iniciar el temporizador. Cuando finalice la cuenta atrás, el aparato emitirá 5 pitidos.

### 5.4. MICROONDAS CON INICIO RÁPIDO 30S/+30S

El botón  permite iniciar rápidamente una cocción de 30 segundos en el microondas y prolongar el tiempo de cocción 30 segundos más.

1. En el modo de espera, pulse  una vez para iniciar la cocción con microondas durante 30 segundos a un nivel de potencia del 100%.
2. Mientras el aparato está cocinando, cada pulsación en  aumenta el tiempo de cocción en 30 segundos (máximo "95:00" minutos).

### 5.5. COCCIÓN CON MICROONDAS






1. En modo de espera, gire el mando en *sentido antihorario* (hacia ) para ajustar el tiempo de cocción deseado al 100% de potencia (máximo "95:00" minutos).
2. Pulse  para iniciar la cocción.
3. Cuando finalice la cocción, el aparato emitirá 5 pitidos y volverá a mostrar el reloj. Espere unos segundos y retire con cuidado los alimentos del aparato.

### 5.6. USO DE LOS NIVELES DE POTENCIA DE MICROONDAS

El aparato dispone de 5 niveles de potencia de microondas.

Nivel de potencia del microondas	100%	80%	50%	30%	10%
Pantalla	P100	P80	P50	P30	P10




Para modificar el nivel de potencia en función del alimento/receta:

1. Pulse  una vez en modo de espera. La pantalla mostrará el nivel de potencia de microondas por defecto "P100" (100%).
2. Pulse  para confirmar.
3. Gire el mando o pulse repetidamente  para seleccionar el nivel de potencia deseado (P100 - P10).
4. Pulse  para confirmar.
5. Gire el mando para ajustar el tiempo deseado (máximo "95:00" minutos).
6. Pulse  para iniciar la cocción.



### 5.7. USO DEL MODO GRILL



**ADVERTENCIA:** La **parrilla** incluida está diseñada para usarse sólo con el modo de grill. No utilice la rejilla del grill en las funciones microondas, descongelar o de cocción combinada. El uso de la rejilla del grill en la función microondas puede provocar chispas y/o fuego.



- Coloque los alimentos preparados en la rejilla del grill y utilice un plato de cristal o cerámica apto para horno debajo de la rejilla para recoger los goteos.
1. Pulse  dos veces en modo de espera. La pantalla mostrará "G-1" para el modo de grill.
  2. Pulse  para confirmar.
  3. Gire el mando para ajustar el tiempo deseado (máximo "95:00" minutos).
  4. Pulse  para empezar a asar.
  5. A mitad del asado, el horno emitirá un pitido para recordarle que debe dar la vuelta a los alimentos. Si no se gira la comida, el horno seguirá cocinando.

## 5.8. USO DEL MODO DE COCCIÓN COMBINADA



1. Pulse tres veces  en modo de espera. La pantalla mostrará "C-1".
2. Pulse  para acceder.
3. Gire el mando para seleccionar el modo de combinación deseado (C-1 o C-2).

ES



Modo combinado	Pantalla	Tiempo de cocción en microondas	Tiempo de cocción a la parrilla
Combi. 1	C-1	55%	45%
Combi. 2	C-2	36%	64%

4. Pulse  para confirmar.
5. Gire el mando para ajustar el tiempo deseado (máximo "95:00" minutos).
6. Pulse  para iniciar la cocción.

## 5.9. DESCONGELACIÓN SEGÚN EL PESO

1. Pulse  una vez en modo de espera. La pantalla mostrará "dEF1".
2. Gire el mando para ajustar el peso de los alimentos a descongelar (rango de peso: 100 g – 2000 g). Una vez introducido el peso, el aparato calculará automáticamente el tiempo de descongelación y el nivel de potencia. Si la comida supera el peso máximo, reduzca la cantidad de comida.
3. Pulse  para iniciar la descongelación.
4. A mitad de la descongelación, el horno emitirá un pitido para recordarle que debe dar la vuelta a los alimentos. Si los alimentos no se giran, el horno seguirá descongelando.

## 5.10. DESCONGELACIÓN POR TIEMPO

1. Pulse  dos veces en modo de espera. La pantalla mostrará "dEF2".
2. Gire el mando para ajustar el tiempo deseado (máximo "95:00" minutos). El nivel de potencia de descongelación de este modo es P30 (30%) y no puede modificarse.
3. Pulse  para iniciar la descongelación.
4. A mitad de la descongelación, el horno emitirá un pitido para recordarle que debe dar la vuelta a los alimentos. Si los alimentos no se giran, el horno seguirá descongelando.

## 5.11. USO DE LA COCCIÓN MULTITAPADA

El horno microondas puede ajustarse para que inicie automáticamente hasta 2 programas en secuencia. Esta función es práctica para descongelar y cocinar, y para recetas que requieren dos etapas de cocción con diferentes niveles de potencia y tiempos. Para utilizar una función de descongelación, ajústela en la primera etapa.

**NOTA:** La COCCIÓN AUTOMÁTICA y el temporizador de cocción no están disponibles en la cocción multitapada.

## A. DOS ETAPAS = DESCONGELACIÓN + 1 PROGRAMA DE COCCIÓN

### I. Programa de descongelación:

- 1) En el modo de espera, pulse \*0 una o dos veces para seleccionar descongelar por peso o descongelar por tiempo. La pantalla mostrará "dEF1" o "dEF2" respectivamente.
- 2) Gire el mando para ajustar el peso de descongelación deseado o el tiempo de descongelación (máximo "95:00" minutos).
- 3) Pulse [F] una vez para confirmar y continuar.

### II. Programa de cocción:

- 4) La pantalla mostrará el nivel de potencia de microondas por defecto "P100" (100%). Gire el mando para seleccionar las funciones, la pantalla mostrará "P100", "G-1", "C-1", "C-2" respectivamente. Si selecciona la función microondas, pulse [C] y, a continuación, gire el mando para seleccionar el nivel de potencia deseado que se adapte al alimento/receta.
- 5) Pulse [C] para confirmar.
- 6) Gire el mando para ajustar el tiempo de cocción deseado (máximo "95:00" minutos).
- 7) Pulse [C] para iniciar la secuencia de cocción.

## B. DOS ETAPAS = DOS PROGRAMAS DE COCCIÓN

### I. Primer programa de cocción:

- 1) En modo de espera, pulse [F] una vez. La pantalla mostrará el nivel de potencia de microondas por defecto "P100" (100%). Gire el mando para seleccionar las funciones, la pantalla mostrará "P100", "G-1", "C-1", "C-2" respectivamente.
- 2) Si selecciona la función microondas, pulse [C] y, a continuación, gire el mando o pulse [F] repetidamente para seleccionar el nivel de potencia deseado que se adapte al alimento/receta.
- 3) Pulse [C] para confirmar.
- 4) Gire el mando para ajustar el tiempo de cocción deseado (máximo "95:00" minutos).
- 5) Pulse [F] una vez para confirmar y continuar.

### II. Segundo programa de cocción:

- 6) La pantalla mostrará el nivel de potencia de microondas predeterminado "P100" (100%) del segundo programa de cocción. Gire el mando para seleccionar las funciones, la pantalla mostrará "P100", "G-1", "C-1", "C-2" respectivamente. Si selecciona la función microondas, pulse [C] y, a continuación, gire el mando o pulse [F] repetidamente para seleccionar el nivel de potencia deseado que se adapte al alimento/receta.
- 7) Pulse [C] para confirmar.
- 8) Gire el mando para ajustar el tiempo de cocción deseado (máximo "95:00" minutos).
- 9) Pulse [C] para iniciar la secuencia de cocción.

## 5.12. COCINAR CON COCCIÓN AUTOMÁTICA

El horno microondas dispone de 8 programas de cocción automática. Cuando se cocina con un programa de cocción automática, el aparato ajusta automáticamente el nivel de potencia y el tiempo de cocción según el alimento y el peso/porción seleccionados.

1. En el modo de espera, gire el mando en el sentido de las agujas del *reloj* (hacia [R]) para elegir el programa de cocción automática deseado (A-01 a A-08).
2. Pulse [C] para confirmar.
3. Gire el mando para seleccionar el peso o la ración del alimento.
4. Pulse [C] para iniciar la cocción.


**ES**

Programa de cocción automática	Peso/porción		Nivel de potencia del microondas		Tiempo de cocción (mm:ss)
	Alimento	Pantalla	Pantalla	(%)	
A-01 Recalentar	200 g	200	P100	(100%)	2:10
	400 g	400			4:10
A-02 Carne	250 g	250	P80	(80%)	5:00
	350 g	350			6:00
	450 g	450			7:00
A-03 Verduras frescas	200 g	200	P100	(100%)	3:40
	300g	300			4:40
	400 g	400			5:40
A-04 Pasta	50 g (con 450 g de agua fría)	50	P80	(80%)	18:00
	100 g (con 800 g de agua fría)	100			20:00
A-05 Patatas	1 (230 g)	1	P100	(100%)	5:30
	2 (460 g)	2			9:00
	3 (690 g)	3			13:30
A-06 Pescado	250 g	250	P80	(80%)	5:00
	350 g	350			6:00
	450 g	450			7:00
A-07 Bebida	1 taza (120 ml)	1	P100	(100%)	1:05
	2 tazas (240 ml)	2			2:00
	3 tazas (360 ml)	3			3:00
A-08 Palomitas	50 g	50	P100	(100%)	1:45
	100 g	100			2:20


**5.13. PAUSAR O CANCELAR UNA COCCIÓN**

- Para pausar un proceso de cocción, pulse **⏸** una vez. Para continuar la cocción, pulse **▶**.
- Para cancelar un proceso de cocción, pulse **⏸** dos veces.

#### 5.14. SISTEMA DE CIERRE DE SEGURIDAD

Si se abre la puerta durante un proceso de cocción (por ejemplo, para dar la vuelta a los alimentos), el aparato dejará de calentar inmediatamente y hará una pausa. Cierre bien la puerta y pulse  para continuar la cocción.

#### 5.15. COMPROBAR EL NIVEL DE POTENCIA ACTUAL O EL MODO

Durante un proceso de cocción con microondas, grill o cocción combinada, puede pulsar  una vez para mostrar el nivel de potencia o el modo actual durante 3 segundos.




ES

#### 5.16. MODO DE ESPERA (INACTIVIDAD)

El aparato volverá automáticamente al modo de espera si no se pulsa ningún botón en 5 minutos en una pantalla de ajuste, cuando la cocción no se ha iniciado o cuando la cocción está en pausa.

#### 5.17. BLOQUEO INFANTIL

Esta función bloquea el panel de control para evitar que los niños utilicen el aparato sin supervisión.

- Para activar el bloqueo infantil, mantenga pulsado  durante **3 segundos** hasta que oiga un pitido largo y la pantalla muestre la indicación de bloqueo (.
- Para desactivar el bloqueo para niños, mantenga pulsado  durante **3 segundos** hasta que oiga un pitido largo.

#### 5.18. CONSEJOS

- Disponga los alimentos uniformemente y coloque las partes más gruesas hacia los bordes exteriores de la fuente o plato.
- Para evitar las salpicaduras, se recomienda utilizar una tapa antisalpicaduras apta para microondas para platos y cuencos.
- Le recomendamos que cocine los alimentos en el menor tiempo posible, que los compruebe y que añada más tiempo si es necesario. Los alimentos demasiado cocidos pueden quemarse e incendiarse.
- Remueva o dé la vuelta a los alimentos al menos una vez durante la cocción y con más frecuencia en el caso de alimentos más grandes y gruesos, como un asado.

## 6. LIMPIEZA Y CUIDADO



#### ADVERTENCIA:

- Antes de limpiar el aparato, desenchúfelo siempre de la toma de corriente y deje que se enfríe completamente.
- Para protegerse contra descargas eléctricas o riesgos de incendio, nunca sumerja el aparato, el cable de alimentación o el enchufe en agua o cualquier líquido.

Limpie el interior del microondas después de cada uso.

#### 6.1. LIMPIEZA MANUAL

1. No utilice nunca disolventes, productos de limpieza químicos o abrasivos, cepillos de alambre, objetos afilados o estropajos para limpiar el aparato.
2. Limpie las paredes interiores con un paño suave y húmedo. Utilice una solución de detergente suave para las manchas difíciles. Preste especial atención al borde de la puerta y a las juntas, así como a la superficie de la base plana.
3. Limpie el exterior del microondas con un paño suave y húmedo.
4. Limpie la rejilla de la parrilla en una solución de detergente suave para vajilla con una esponja suave.
5. Seque bien todas las piezas y vuelva a montarlas.

## 6.2. AUTOLIMPIEZA

Para eliminar fácilmente la suciedad y los residuos del interior del microondas:

1. Introduzca en el microondas un bol con 100 ml de agua.
2. Caliente en el microondas durante 1,5 minutos a potencia alta (100%).
3. Una vez que el temporizador se haya detenido, deje que el aparato se enfríe durante 3,5 minutos.
4. Limpie el interior del microondas y sus accesorios con un paño suave y húmedo.
5. Seque bien todas las piezas y vuelva a montarlas.

## 6.3. ALMACENAMIENTO

- Si no va a utilizar el aparato durante un largo periodo de tiempo, se recomienda guardarlo en su embalaje original.
- Guarde el aparato en un lugar fresco, seco y sin polvo, alejado de la luz solar directa.

## 7. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Estado normal	
El microondas interfiere con la señal de recepción del televisor	Es posible que durante el funcionamiento del microondas, se produzcan interferencias en los aparatos de radio o televisión. Lo mismo sucede con aquellas interferencias producidas por pequeños electrodomésticos tales como batidoras, aspiradores o ventiladores eléctricos. Esto es normal.
La luz del horno es demasiado tenue	Cuando se utiliza el microondas en su nivel de potencia mínimo, es posible que la luz sea tenue. Esto es normal.
Se acumula vapor en la puerta del horno y sale aire caliente por los orificios de ventilación	Podría producirse vapor durante el cocinado de los alimentos. La mayoría se escapará por las ranuras de ventilación. No obstante, parte del vapor podría acumularse en la puerta del horno. Esto es normal.
Se ha iniciado el horno sin que haya alimentos en su interior.	Jamás haga funcionar el aparato sin alimentos en su interior. Esto es muy peligroso.

Problema	Posible causa	Solución
No es posible encender el horno.	1. El cable de alimentación no está bien enchufado.	Desenchúfelo y vuelva a enchufarlo pasados unos 10 segundos.
	2. El fusible se funde o salta el interruptor diferencial de la instalación eléctrica.	Reemplace el fusible o restablezca el interruptor de corriente (reparación por parte de personal profesional de nuestra compañía).
	3. Existe una anomalía en la toma de corriente.	Pruebe la toma de corriente con otros aparatos.
El horno no calienta.	4. La puerta no se cierra bien.	Cierre bien la puerta.

# ÍNDICE:

<b>1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA</b>	<b>P. 39</b>
<b>2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS</b>	<b>P. 43</b>
<b>3. VISTA PORMENORIZADA DO PRODUTO</b>	<b>P. 43</b>
<b>4. INSTALAÇÃO</b>	<b>P. 43</b>
<b>5. FUNCIONAMENTO</b>	<b>P. 44</b>
<b>6. LIMPEZA E CUIDADOS</b>	<b>P. 49</b>
<b>7. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS</b>	<b>P. 50</b>


PT

## 1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES LEIA COM ATENÇÃO E GARDE PARA FUTURAS REFERÊNCIAS

1. Para se proteger contra choques elétricos, não coloque o aparelho, fio da alimentação ou a ficha dentro de água ou de qualquer outro líquido. Nunca os passe por água da torneira (consulte LIMPEZA E CUIDADOS).
2. Relativamente às instruções de limpeza das superfícies em contacto com os alimentos, dos vedantes da porta, cavidades e peças adjacentes, consulte a secção LIMPEZA E CUIDADOS.
3. Este aparelho tem um temporizador incorporado e desliga-se automaticamente quando o tempo do temporizador tiver decorrido.
4. Este aparelho não deverá ser utilizado por crianças dos 0 aos 8 anos de idade. Este aparelho pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos, se forem supervisionadas e ensinadas quanto à utilização do aparelho de um modo seguro, e compreenderem os perigos envolvidos. A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças, exceto se tiverem mais de 8 anos e forem supervisionadas.
5. Mantenha o aparelho e o fio fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.
6. As crianças não deverão brincar com o aparelho.
7. Não use este aparelho se a ficha, fio ou o aparelho estiverem danificados de algum modo.
8. Se o fio da alimentação ficar danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, o agente de reparação ou uma

pessoa igualmente qualificada, de modo a evitar quaisquer perigos.

9.  **RISCO DE QUEIMADURAS:** Não toque nas superfícies quentes. As superfícies do aparelho assinaladas com este sinal ficam quentes durante a utilização e podem permanecer quentes durante algum tempo após a utilização. Use luvas se retirar quaisquer alimentos aquecidos.

PT

10. Deixe o aparelho arrefecer por completo antes de proceder à limpeza ou manutenção.

11. A utilização de acessórios não recomendados pelo fabricante pode provocar ferimentos.

12. Mantenha o fio afastado de superfícies quentes. Não ligue a ficha a uma tomada nem utilize o painel de controlo com as mãos molhadas.

13. Não deixe o fio pender de uma mesa ou bancada, nem entrar em contacto com superfícies quentes.

14. Quando a ficha servir de meio para desligar o aparelho, a tomada tem de permanecer facilmente acessível.

15. Não coloque o aparelho em cima ou perto de um fogão a gás ou elétrico que esteja quente, nem num forno aquecido. Não coloque nada em cima do aparelho.

16. Não use o aparelho com outros intuitos para além dos descritos neste manual. A má utilização do aparelho pode dar origem a ferimentos.

17. Nunca deixe o aparelho a funcionar sem supervisão.

18. Este aparelho destina-se apenas a uma utilização doméstica. Não foi criado para um uso no exterior.

19. O micro-ondas destina-se a aquecer alimentos e bebidas. A secagem de comida ou de roupa e o aquecimento de almofadas, chinelos, esponjas, panos húmidos ou artigos semelhantes pode dar origem ao risco de ferimentos, ignição ou fogo.

20. **AVISO:** Os líquidos e demais alimentos não devem ser aquecidos em recipientes fechados que possam explodir.

21. Ovos com a casca e ovos cozidos não devem ser aquecidos no micro-ondas, uma vez que podem explodir, mesmo depois do aquecimento do micro-ondas ter terminado.

22. Perfure alimentos com pele grossa, como batatas, abóboras, maçãs e castanhas antes de cozinhar.





23. A marca neste dispositivo (símbolo do caixote do lixo com uma cruz) encontra-se em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos “resíduos de equipamento elétrico e eletrônico”. Esta marca

significa que este equipamento não pode ser eliminado juntamente com o lixo doméstico comum no final do seu tempo de vida útil. O utilizador tem de o entregar aos operadores que recolhem equipamento elétrico e eletrónico usado. Os operadores de recolha, incluindo os pontos de recolha locais, lojas e autoridades locais, criam um sistema adequado para a recolha de equipamento. A recolha adequada de equipamento elétrico e eletrónico usado ajuda a evitar impactos nocivos na saúde humana e no ambiente, resultante da presença de componentes perigosos, bem como do armazenamento e tratamento inadequados deste equipamento.

PT

24. Este aparelho não foi criado para ser utilizado com um temporizador externo ou um sistema de comando à distância em separado.

25. Não utilize o aparelho perto de líquidos inflamáveis ou gases, ou materiais inflamáveis (cortinas, toalhas, papel de parede, etc.).

26. **AVISO!** Não instale o micro-ondas sobre um fogão ou outro aparelho que produza calor. Se o fizer, pode danificar o micro-ondas e anular a garantia.

27. Deixe um espaço de, pelo menos, 30 cm por cima do micro-ondas, 0 cm na parte traseira (a parte traseira do aparelho pode ser colocada contra uma parede) e 20 cm nas partes laterais. Nunca cubra os orifícios de ventilação nem retire os pés.

28. Não use este aparelho perto da água ou em locais com muita humidade (caves, ao lado de piscinas ou banheiras).

29. Se vir fumo, desligue o aparelho ou retire a ficha da tomada e mantenha a porta fechada para abafar quaisquer chamas.

30. **AVISO:** Se a porta ou os vedantes da porta estiverem danificados, o micro-ondas não deve ser utilizado até ter sido reparado por uma pessoa competente.

31. **AVISO:** Efetuar qualquer tipo de assistência técnica ou reparação que implique a remoção de uma tampa que protege da exposição à energia das micro-ondas pode constituir um perigo para qualquer pessoa que não seja competente.

32. Utilize apenas utensílios adaptados à utilização em micro-ondas.
33. Recipientes metálicos para alimentos e bebidas não são permitidos enquanto cozinha com o micro-ondas.
34. Ao aquecer alimentos em recipientes de plástico ou papel, vigie o micro-ondas, devido à possibilidade de ignição.
35. O aquecimento de bebidas no micro-ondas pode produzir uma intensa ebulição retardada, por conseguinte, manuseie o recipiente com muito cuidado.
36. O conteúdo dos biberões e frascos de comida de bebé devem ser mexidos ou agitados e a temperatura verificada antes do consumo, de forma a evitar queimaduras.
37. Deve limpar o micro-ondas periodicamente, bem como retirar quaisquer restos de comida.
38. A falta de limpeza do micro-ondas pode dar origem à deterioração da superfície, que pode afetar de forma adversa a vida do aparelho e resultar numa situação de risco.
39. O aparelho não deverá ser limpo com um vaporizador.
40. O micro-ondas foi criado para ser usado sem suportes.
41. O aparelho não pode ser colocado dentro de um armário.
42. **AVISO:** Quando o aparelho for utilizado no modo combinado, as crianças só devem usar o micro-ondas sob a supervisão de um adulto, devido às temperaturas geradas.
43. Este produto é um equipamento ISM Grupo 2, Classe B. O grupo 2 contém todo o equipamento ISM (industrial, científico e médico) em que a energia de radiofrequências é gerada intencionalmente e/ou usada na forma de radiação eletromagnética para o tratamento de material, e equipamento de erosão de faíscas. O equipamento de classe B é equipamento adequado para ser usado em estabelecimentos domésticos e estabelecimentos diretamente ligados a uma rede de alimentação elétrica de baixa voltagem que alimente edifícios usados com intuitos domésticos.

## 2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Voltagem nominal:	230V ~, 50 Hz
Consumo de energia:	
Micro-ondas	1300 W
Grill	1000 W
Frequência de funcionamento:	2450 MHz
Volume da cavidade:	25 litros
Peso líquido:	Cerca de 13,1 kg
Classe de proteção:	Classe I

PT

## 3. VISTA PORMENORIZADA DO PRODUTO

### 3.1. APARELHO

- |   |  |
|---|--|
| 1. Pega da porta  | 5. Painel de controlo                      |
| 2. Sistema de bloqueio de segurança da porta            | 6. Base plana                              |
| 3. Janela do forno                                      | 7. Grelha<br>(APENAS PARA O MODO DE GRILL) |
| 4. Elementos de aquecimento (no topo, não apresentados) |  |

### 3.2. PAINEL DE CONTROLO

- |  |  |
|--|--|
| A. Botão de descongelar por peso ou descongelar por tempo        | E. Botão de pausar/cancelar  |
| B. Botão do relógio ou temporizador de cozinha                   | F. Botão de iniciar, início rápido 30s/+30s, ou confirmação          |
| C. Visor   | G. Botão de seleção -/+, tempo do micro-ondas ou cozedura automática |
| D. Botão de potência do micro-ondas, grill ou cozedura combinada |  |

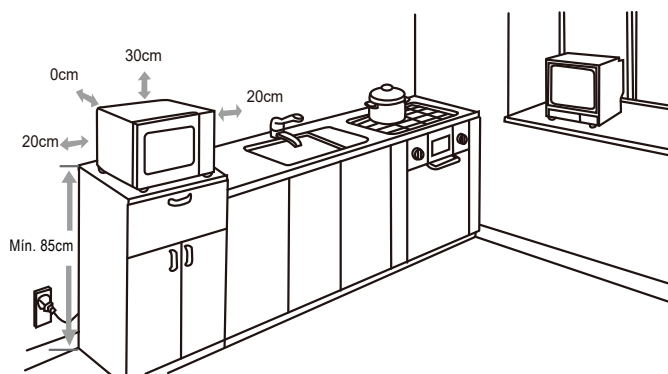
## 4. INSTALAÇÃO

### 4.1. ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire o aparelho da caixa e certifique-se de que retira qualquer material de empacotamento do interior do aparelho.
- Verifique se existem danos que possam ter ocorrido durante o transporte. Se alguma peça estiver danificada ou em falta, contacte imediatamente a nossa equipa de serviço pós-venda.
- Antes da primeira utilização, siga as instruções na secção "LIMPEZA E CUIDADOS" para limpar todas as partes.

## 4.2. COLOCAÇÃO

1. Coloque o aparelho numa superfície nivelada, estável e resistente ao calor que suporte facilmente o peso do aparelho quando estiver completamente carregado com alimentos.



2. Não coloque o aparelho perto de materiais inflamáveis ou explosivos.
3. Coloque o aparelho mais afastado possível de rádios e televisões. O funcionamento do micro-ondas pode provocar interferências na receção do seu rádio ou televisão.
4. A altura mínima de instalação são 85 cm.
5. Certifique-se de que há ventilação suficiente em redor do aparelho. Deixe um espaço de, pelo menos, 30 cm por cima do micro-ondas, 0 cm na parte traseira (a parte traseira do aparelho pode ser colocada contra uma parede) e 20 cm nas partes laterais. Nunca cubra os orifícios de ventilação nem retire os pés.
6. Certifique-se de que se encontra por perto uma tomada facilmente acessível.
7. Certifique-se de que o fio da alimentação não constitui uma obstrução nem faz as pessoas tropeçar ou cair.

## 5. FUNCIONAMENTO

### 5.1. LINHAS DE ORIENTAÇÃO BÁSICAS

- Não use o micro-ondas sem alimentos no interior, pois isso pode danificar o aparelho e causar um fogo.
- Nunca use recipientes/bandejas/grelhas de metal, folha de alumínio, produtos de papel reciclado (estes podem conter fragmentos de metal) ou acessórios de cozinha com designs metálicos no micro-ondas, e nunca deixe um utensílio de metal no interior do aparelho.
- Use apenas recipientes que possam ser usados no micro-ondas.



### 5.2. ACERTAR O RELÓGIO

O micro-ondas tem um relógio no formato de 24 horas.


1. Ligue a ficha a uma tomada elétrica adequada. O aparelho entra no modo inativo, emite um som de aviso e apresenta "0:00" no relógio.
  2. Para acertar o relógio, prima  $\ominus$  no modo inativo.
  3. Rode o manípulo para acertar as horas, e prima  $\ominus$  para confirmar.
  4. Rode o manípulo para acertar os minutos, e prima  $\ominus$  para guardar os acertos. Se não premir  $\ominus$  no espaço de **5 minutos**, as definições não serão guardadas.
- Para ver as horas durante o processo de cozedura, prima uma vez  $\ominus$  e as horas serão apresentadas durante 3 segundos.



### 5.3. UTILIZAR O TEMPORIZADOR DE COZINHA

O temporizador de cozinha é uma função de contagem decrescente que lhe permite definir um lembrete. O temporizador de cozinha não começa nem pára qualquer processo de cozedura e não pode ser definido quando o aparelho estiver a cozinhar ou a descongelar.



1. Prima  duas vezes no modo inativo. O ecrã apresenta "00:00".
2. Rode o manípulo para definir o tempo desejado (máximo "95:00" minutos).
3. Prima  para iniciar o temporizador. Quando a contagem decrescente terminar, o aparelho emite cinco sons.

### 5.4. COZEDURA COM MICRO-ONDAS COM INÍCIO RÁPIDO 30S/+30S

O botão  permite-lhe iniciar rapidamente uma cozedura de 30 segundos no micro-ondas, e prolongar o tempo de cozedura em 30 segundos.

1. No modo inativo, prima uma vez  para iniciar a cozedura com o micro-ondas durante 30 segundos, com uma potência de 100%.
2. Enquanto o aparelho estiver a cozinhar, cada vez que premir  aumenta o tempo de cozedura em 30 segundos (máximo "95:00" minutos).

### 5.5. COZINHAR NO MICRO-ONDAS






1. No modo inativo, rode o manípulo *no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio* (na direção de ) para definir o tempo de cozedura desejado com uma potência de 100% (máximo de "95:00" minutos).
2. Prima  para iniciar a cozedura.
3. Quando a cozedura tiver terminado, o aparelho emite 5 sons e apresenta de novo as horas. Espere alguns segundos e retire cuidadosamente os alimentos do aparelho.

### 5.6. USAR OS NÍVEIS DE POTÊNCIA DO MICRO-ONDAS

O aparelho tem 5 níveis de potência do micro-ondas.

Nível de potência do micro-ondas	100%	80%	50%	30%	10%
Visor	P100	P80	P50	P30	P10




Para alterar o nível de potência para se adequar aos alimentos/receita:

1. Prima  no modo inativo. O visor apresenta o nível de potência predefinido do micro-ondas "P100" (100%).
2. Prima  para confirmar.
3. Rode o manípulo ou prima repetidamente  para selecionar o nível de potência desejado (P100 – P10).
4. Prima  para confirmar.
5. Rode o manípulo para definir o tempo desejado (máximo "95:00" minutos).
6. Prima  para iniciar a cozedura.

### 5.7. USAR O MODO DE GRILL



**AVISO:** A grelha **incluída** foi criada para ser usada apenas no modo de grill. Não use a grelha nos modos de micro-ondas, descongelar ou cozedura combinada. Usar a grelha no modo de micro-ondas pode dar origem a faíscas e/ou fogo.

- Coloque os alimentos preparados na grelha e use um prato de vidro ou de cerâmica adequado ao forno por baixo da grelha, para apanhar os pingos.
1. Prima  duas vezes no modo inativo. O visor apresenta "G-1" para o modo de grill.
  2. Prima  para confirmar.
  3. Rode o manípulo para definir o tempo desejado (máximo "95:00" minutos).
  4. Prima  para começar a grelhar.
  5. A meio do grelhar, o micro-ondas emite um som para o lembrar de virar os alimentos. Se os alimentos não forem virados, o micro-ondas continua a cozinhar.

PT

### 5.8. USAR O MODO DE COZEDURA COMBINADA

1. Prima **⏏** três vezes no modo inativo. O ecrã apresenta "C-1".
2. Prima **⏏** para aceder.
3. Rode o manípulo para selecionar o modo de combinação desejado (C-1 ou C-2).

Modo combinado	Visor	Tempo de cozedura no micro-ondas	Tempo de cozedura no grill
Combinado 1	C-1	55%	45%
Combinado 2	C-2	36%	64%

4. Prima **⏏** para confirmar.
5. Rode o manípulo para definir o tempo desejado (máximo "95:00" minutos).
6. Prima **⏏** para iniciar a cozedura.

### 5.9. DESCONGELAR POR PESO

1. Prima **⏏** uma vez no modo inativo. O ecrã apresenta "dEF1".
2. Rode o manípulo para definir o peso do alimento a ser descongelado (raio do peso: 100 g – 2000 g). O aparelho calcula automaticamente o tempo de descongelação e o nível de potência quando o peso for inserido. Se o alimento exceder o peso máximo, reduza a quantidade de alimentos.
3. Prima **⏏** para começar a descongelar.
4. A meio da descongelação, o micro-ondas emite um som para o lembrar de virar os alimentos. Se os alimentos não forem virados, o micro-ondas continua a descongelar.

### 5.10. DESCONGELAR POR TEMPO

1. Prima **⏏** duas vezes no modo inativo. O ecrã apresenta "dEF2".
2. Rode o manípulo para definir o tempo desejado (máximo "95:00" minutos). A potência de descongelação deste modo é P30 (30%) e não pode ser alterada.
3. Prima **⏏** para começar a descongelar.
4. A meio da descongelação, o micro-ondas emite um som para o lembrar de virar os alimentos. Se os alimentos não forem virados, o micro-ondas continua a descongelar.

### 5.11. USAR A COZEDURA DE VÁRIAS FASES

O micro-ondas pode ser definido para iniciar automaticamente 2 programas em sequência. Esta funcionalidade é conveniente para descongelar e cozinhar, e para receitas que necessitem de duas fases de cozedura com diferentes níveis de potência e tempos. Para usar a função de descongelação, defina-a na primeira fase.




**NOTA:** O COZINHAR AUTOMÁTICO e temporizador de cozinha não estão disponíveis na cozedura de várias fases.

#### A. DUAS FASES = DESCONGELAR + 1 PROGRAMA DE COZEDURA






##### I. Programa de descongelação:

- 1) No modo inativo, prima **⏏** uma ou duas vezes para selecionar Descongelar por peso ou Descongelar por tempo. O visor apresenta "dEF1" ou "dEF2" respetivamente.
- 2) Rode o manípulo para definir o peso e tempo de descongelação desejado (máximo "95:00" minutos).
- 3) Prima **⏏** uma vez para confirmar e continuar.





**II. Programa de cozedura:**

- 4) O visor apresenta o nível de potência predefinido do micro-ondas "P100" (100%). Rode o manípulo para selecionar as funções. O visor apresenta "P100", "G-1", "C-1", "C-2" respetivamente. Se selecionar a função de micro-ondas, prima  e depois rode o manípulo para selecionar o nível de potência desejado, de acordo com o alimento/receita.
- 5) Prima  para confirmar.
- 6) Rode o manípulo para definir o tempo de cozedura desejado (máximo "95:00" minutos).
- 7) Prima  para iniciar a sequência de cozedura.

**B. DUAS FASES = 2 PROGRAMAS DE COZEDURA****I. Primeiro programa de cozedura:**




- 1) No modo inativo, prima  uma vez. O visor apresenta o nível de potência predefinido do micro-ondas "P100" (100%). Rode o manípulo para selecionar as funções. O visor apresenta "P100", "G-1", "C-1", "C-2" respetivamente.
- 2) Se selecionar a função de micro-ondas, prima  e depois rode o manípulo ou prima  repetidamente para selecionar o nível de potência desejado, de acordo com o alimento/receita.
- 3) Prima  para confirmar.
- 4) Rode o manípulo para definir o tempo de cozedura desejado (máximo "95:00" minutos).
- 5) Prima  uma vez para confirmar e continuar.

**II. Segundo programa de cozedura:**

- 6) O visor apresenta o nível de potência predefinido do micro-ondas "P100" (100%) do segundo programa de cozedura. Rode o manípulo para selecionar as funções. O visor apresenta "P100", "G-1", "C-1", "C-2" respetivamente. Se selecionar a função de micro-ondas, prima  e depois rode o manípulo ou prima  repetidamente para selecionar o nível de potência desejado, de acordo com o alimento/receita.
- 7) Prima  para confirmar.
- 8) Rode o manípulo para definir o tempo de cozedura desejado (máximo "95:00" minutos).
- 9) Prima  para iniciar a sequência de cozedura.




**5.12. COZINHAR COM COZEDURA AUTOMÁTICA**

O micro-ondas tem 8 programas de cozedura automática. Quando cozinhar com um programa de cozedura automática, o aparelho define automaticamente o nível de potência e tempo de cozedura, de acordo com o alimento e o peso/porção selecionado.

1. No modo inativo, rode o manípulo *no sentido dos ponteiros do relógio* (na direção de ) para escolher o programa de cozedura automática (A-01 a A-08).
2. Prima  para confirmar.
3. Rode o manípulo para selecionar o peso ou porção.
4. Prima  para iniciar a cozedura.


Programa de cozedura automática	Peso/Porção		Nível de potência do micro-ondas		Tempo de cozedura (mm:ss)
	Alimento	Visor	Visor	(%)	
A-01 Reaquecer	200 g	200	P100	(100%)	2:10
	400 g	400			4:10
A-02 Carne	250 g	250	P80	(80%)	5:00
	350 g	350			6:00
	450 g	450			7:00
A-03 Vegetais frescos	200 g	200	P100	(100%)	3:40
	300 g	300			4:40
	400 g	400			5:40
A-04 Massa	50 g (com 450 ml de água fria)	50	P80	(80%)	18:00
	100 g (com 800 ml de água fria)	100			20:00
A-05 Batatas	1 (230 g)	1	P100	(100%)	5:30
	2 (460 g)	2			9:00
	3 (690 g)	3			13:30
A-06 Peixe	250 g	250	P80	(80%)	5:00
	350 g	350			6:00
	450 g	450			7:00
A-07 Líquidos	1 chávena (120 ml)	1	P100	(100%)	1:05
	2 chávenas (240 ml)	2			2:00
	3 chávenas (360 ml)	3			3:00
A-08 Pipocas	50 g	50	P100	(100%)	1:45
	100 g	100			2:20

### 5.13. PAUSAR OU CANCELAR A COZEDURA

- Para pausar um processo de cozedura, prima  uma vez. Para continuar a cozedura, prima .
- Para cancelar um processo de cozedura, prima  duas vezes.



#### 5.14. SISTEMA DE BLOQUEIO DE SEGURANÇA DA PORTA

Se a porta for aberta durante um processo de cozedura (por exemplo, para virar os alimentos), o aparelho pára imediatamente de aquecer e faz uma pausa. Feche a porta firmemente e prima  para continuar a cozinhar.

#### 5.15. VERIFICAR O NÍVEL DE POTÊNCIA ATUAL OU MODO




Durante a cozedura com o micro-ondas, grelhar ou processo de cozedura combinada, pode premir uma vez  para visualizar o nível atual da potência durante 3 segundos.

#### 5.16. MODO INATIVO (INATIVIDADE)

O aparelho volta automaticamente ao modo inativo se não premir qualquer botão no espaço de 5 minutos num ecrã de definições, quando a cozedura ainda não tiver começado, ou quando a cozedura for pausada.

#### 5.17. BLOQUEIO DE SEGURANÇA PARA CRIANÇAS

Esta funcionalidade bloqueia o painel de controlo para ajudar a evitar que as crianças usem o aparelho sem supervisão.

- Para ativar o bloqueio de segurança para crianças, prima e mantenha premido  durante **3 segundos**, até ouvir um som prolongado e o visor apresentar a indicação de bloqueado ().
- Para ativar o bloqueio de segurança para crianças, prima e mantenha premido  durante **3 segundos** até ouvir um som prolongado.

#### 5.18. DICAS

- Disponha os alimentos uniformemente e coloque as partes mais grossas nas extremidades do prato ou travessa.
- Para evitar salpicos, recomendamos que use uma cobertura contra salpicos para micro-ondas para pratos e taças.
- Recomendamos que cozinhe os alimentos no mínimo de tempo possível, e que os verifique de tempos a tempos, conforme necessário. Alimentos cozinhados excessivamente podem queimar e incendiar-se.
- Mexa ou vire os alimentos, pelo menos, uma vez durante a cozedura, e mais frequentemente para alimentos maiores e mais espessos, como rosbife.

## 6. LIMPEZA E CUIDADOS



#### AVISO:

- Antes de proceder à limpeza, desligue o aparelho da alimentação e deixe-o arrefecer por completo.
- Para evitar choques elétricos ou o perigo de fogo, nunca coloque o aparelho, fio da alimentação ou a ficha dentro de água ou de qualquer líquido.

Limpe o interior do micro-ondas após cada utilização.

#### 6.1. LIMPEZA MANUAL

1. Nunca use solventes, químicos, produtos de limpeza abrasivos, esfregões, objetos afiados ou escovas de aço para limpar o aparelho.
2. Passe o exterior com um pano suave ligeiramente embebido em água. Use uma solução de detergente neutro para manchas mais difíceis. Preste especial atenção ao rebordo da porta e vedantes, bem como a superfície da base plana.
3. Limpe o exterior do micro-ondas com um pano suave ligeiramente embebido em água.
4. Lave a grelha com uma solução de detergente para a loiça, usando uma esponja suave.
5. Seque bem todas as peças e volte a montá-las.

## 6.2. LIMPEZA AUTOMÁTICA

Para eliminar facilmente sujidade e detritos no interior do micro-ondas:

1. Coloque um recipiente com 100 ml de água no micro-ondas.
2. Ligue o micro-ondas durante 1,5 minutos com a potência elevada (100%).
3. Quando o temporizador parar, deixe o aparelho arrefecer durante 3,5 minutos.
4. Limpe o interior do micro-ondas e os acessórios com um pano suave ligeiramente embebido em água.
5. Seque bem todas as peças e volte a montá-las.

PT

## 6.3. ARMAZENAMENTO

- Se não usar o aparelho durante um longo período de tempo, recomendamos que o guarde na caixa original.
- Guarde o aparelho num local fresco, seco e sem pó, afastado da luz direta do Sol.

## 7. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Condições normais	
O micro-ondas interfere com a receção da TV.	A receção do rádio e da TV pode sofrer interferências quando o micro-ondas estiver a funcionar. Assemelha-se à interferência de pequenos aparelhos elétricos, como a batedeira, o aspirador e a ventoinha elétrica. É normal.
Luz do micro-ondas impercetível.	Em cozedura a baixa potência no micro-ondas, a luz do micro-ondas pode tornar-se impercetível. É normal.
Vapor acumulado na porta, ar quente a sair pelas aberturas de ventilação	Nos cozinhados, é possível que os alimentos libertem vapor. A maior parte sairá pelas aberturas de ventilação. Mas algum pode acumular-se num local fresco, como a porta do micro-ondas. É normal.
O micro-ondas começou a funcionar acidentalmente sem alimentos no interior.	É proibido a unidade funcionar sem alimentos no interior. É muito perigoso.

Problema	Possível causa	Solução
O micro-ondas não começa a funcionar.	1. O fio da alimentação não está bem ligado.	Retire a ficha da tomada. Volte a ligar novamente após 10 segundos.
	2. Fusível fundido ou disjuntor ativado.	Substitua o fusível ou reinicie o disjuntor (reparado por um profissional ou pela nossa empresa).
	3. Problemas com a tomada.	Teste a tomada com outros aparelhos elétricos.
O micro-ondas não aquece.	4. A porta não está devidamente fechada.	Feche bem a porta.

# SPIS TREŚCI:

<b>1. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA</b>	<b>S. 51</b>
<b>2. SPECYFIKACJA TECHNICZNA</b>	<b>S. 55</b>
<b>3. KRÓTKI OPIS PRODUKTU</b>	<b>S. 55</b>
<b>4. INSTALACJA</b>	<b>S. 55</b>
<b>5. UŻYTKOWANIE</b>	<b>S. 56</b>
<b>6. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA</b>	<b>S. 61</b>
<b>7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW</b>	<b>S. 62</b>

PL

## 1. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA PROSIMY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. W celu ochrony przed zagrożeniami związanymi z elektrycznością nie należy zanurzać urządzenia, przewodu zasilającego ani wtyczki w wodzie lub innych płynach. Elementów tych nie należy nigdy płukać pod bieżącą wodą (patrz część CZYSZCZENIE I KONSERWACJA).

2. Instrukcje dotyczące czyszczenia powierzchni mających kontakt z żywnością, uszczelek drzwi, wnęk i przylegających części znajdują się w części CZYSZCZENIE I KONSERWACJA.

3. Urządzenie ma wbudowany wyłącznik czasowy i wyłączy się automatycznie.


4. Urządzenie nie może być używane przez dzieci w wieku od 0 do 8 lat. Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od lat 8, osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy. Dzieci mogą wykonywać czynności związane z czyszczeniem i konserwacją tylko pod warunkiem ukończenia 8 lat i tylko pod nadzorem osoby dorosłej.

5. Urządzenie i jego przewód należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci do lat 8.

6. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.

7. Urządzenia nie należy używać, jeśli wtyczka, przewód zasilający lub samo urządzenie są w jakikolwiek sposób uszkodzone.

8. Jeśli przewód zasilający zostanie uszkodzony, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, należy go wymienić. Wymiany powinien dokonać producent, przedstawiciel jego serwisu lub inne osoby o podobnych kwalifikacjach.

9.  **RYZIKO OPARZENIA:** Nie dotykać gorących powierzchni. W czasie użytkowania powierzchnie urządzenia oznaczone tym symbolem nagrzewają się i przez pewien czas po użyciu pozostają bardzo gorące. Podczas wyjmowania podgrzanej żywności należy używać rękawic.

PL

10. Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy odczekać, aż urządzenie całkowicie ostygnie.

11. Używanie akcesoriów niezalecanych przez producenta urządzenia może spowodować obrażenia ciała.

12. Przewód zasilający należy trzymać z dala od gorących powierzchni. Nie należy podłączać przewodu zasilającego ani obsługiwać panelu sterowania mokrymi rękoma.

13. Przewód zasilający nie może zwisać z krawędzi stołu lub blatu ani dotykać gorących powierzchni.

14. Jeśli wtyczka przewodu zasilającego służy do odłączania urządzenia od zasilania, wtyczka ta musi być zawsze łatwo dostępna.

15. Nie należy umieszczać urządzenia na gorącej kuchence gazowej, palniku elektrycznym ani w pobliżu rozgrzanego piekarnika. Na urządzeniu nie należy ustawiać żadnych przedmiotów.

16. Nie należy używać urządzenia do celów innych niż opisane w niniejszej instrukcji. Używanie urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem może spowodować obrażenia ciała.

17. Nigdy nie należy zostawiać pracującego urządzenia bez nadzoru.


18. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie jest ono przeznaczone do używania na dworze.

19. Kuchenka mikrofalowa jest przeznaczona do podgrzewania żywności i napojów. Suszenie żywności lub odzieży oraz podgrzewanie poduszek rozgrzewających, pantofli, gąbek, wilgotnych ściereczek itp. stwarza ryzyko urazów, zapłonu lub pożaru.

20. **OSTRZEŻENIE:** Płynów i innych artykułów żywnościowych nie wolno podgrzewać w szczelnie zamkniętych pojemnikach, ponieważ mogłyby one wybuchnąć.

21. W kuchenkach mikrofalowych nie należy podgrzewać jajek w skorupkach i jajek gotowanych na twardo, ponieważ po zakończeniu podgrzewania mikrofalami mogą one wybuchnąć.

22. Artykuły spożywcze o twardej skórce/łupinie takie jak ziemniaki, kabaczki przygotowywane w całości, jabłka i kasztany jadalne należy przed gotowaniem nakłuć.

23.  Oznaczenie tego urządzenia (symbol przekreślonego kubła na śmieci) jest zgodne z europejską dyrektywą 2012/19/UE w sprawie „zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego”. Oznaczenie to

oznacza, że po zakończeniu użytkowania, urządzenie nie może zostać wyrzucone wraz z innymi odpadami domowymi. Użytkownik jest zobowiązany dostarczyć je podmiotom zbierającym zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Operatorzy zbiórki, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy i władze lokalne, tworzą odpowiedni system zbierania sprzętu. Odpowiednia zbiórka zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego pozwala uniknąć szkodliwego wpływu na zdrowie człowieka i na środowisko, wynikającego z obecności niebezpiecznych podzespołów, a także z niewłaściwego przechowywania tego sprzętu i niewłaściwego obchodzenia się z nim.

24. Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego wyłącznika czasowego lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania.

25. Urządzenia nie wolno używać w pobliżu łatwopalnych cieczy, gazów lub materiałów (np. zasłon, obrusów, tapet itp.).

26. **OSTRZEŻENIE!** Kuchenki mikrofalowej nie należy instalować nad kuchenkami gazowymi lub elektrycznymi oraz innymi urządzeniami wytwarzającymi ciepło. W przypadku tego typu instalacji może dojść do uszkodzenia i unieważnienia gwarancji.

27. Należy pozostawić co najmniej 30 cm wolnej przestrzeni nad kuchenką, 0 cm z tyłu (tył urządzenia może opierać się o ścianę) i 20 cm po bokach. Nigdy nie zakrywać otworów wentylacyjnych ani nie zdejmować nóżek.

28. Urządzenia nie należy używać w pobliżu wody lub w miejscach o znacznej wilgoci (np. w wilgotnych piwnicach, w pobliżu basenów, umywalk, wanien itp.).

29. W przypadku dostrzeżenia dymu urządzenie należy wyłączyć lub odłączyć od zasilania, a drzwiczki trzymać zamknięte, aby zdusić ogień.

PL

30. **OSTRZEŻENIE:** Jeżeli drzwiczki lub ich uszczelki zostaną uszkodzone, kuchenki nie wolno używać aż do usunięcia usterki przez odpowiednio kompetentną osobę.

31. **OSTRZEŻENIE:** Wykonywanie napraw lub innych czynności serwisowych wymagających zdjęcia pokrywy zabezpieczającej przed mikrofalami przez osoby bez odpowiednich kwalifikacji jest niebezpieczne.

32. Należy używać wyłącznie przyborów kuchennych nadających się do kuchenek mikrofalowych.

33. W czasie gotowania mikrofalami nie wolno używać metalowych pojemników na produkty spożywcze i napoje.

34. W przypadku podgrzewania artykułów spożywczych w pojemnikach papierowych lub plastikowych, z uwagi na ryzyko zapalania się pojemników kuchenki należy pilnować.

35. Mikrofalowe podgrzewanie napojów może powodować opóźnione wrzenie i rozpryskiwanie, należy zatem uważać podczas manipulowania pojemnikiem.

36. Aby uniknąć oparzeń, zawartość butelek dla niemowląt i słoiczków z pokarmami dla dzieci należy przed podaniem wymieszać i wstrząsnąć. Należy też sprawdzić ich temperaturę.

37. Kuchenkę należy regularnie czyścić. Należy m.in. usuwać osady powstające z resztek żywności.

38. Brak dbałości o utrzymanie odpowiedniego poziomu czystości urządzenia może prowadzić do uszkodzenia powierzchni urządzenia. Może to niekorzystnie wpłynąć na trwałość urządzenia, a nawet doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

39. Urządzenia nie należy czyścić myjką parową.

40. Kuchenka mikrofalowa jest przeznaczona do użytku wolnostojącego.

41. Urządzenia nie wolno umieszczać w szafce.

42. **OSTRZEŻENIE:** Gdy urządzenie jest używane w trybie kombinowanym, z uwagi na generowane temperatury dzieci powinny używać kuchenki tylko pod nadzorem dorosłych.

43. Ten produkt należy do grupy 2 klasy B sprzętu ISM. Grupa 2 obejmuje wszystkie urządzenia ISM (ang. Industrial, Scientific and Medical – urządzenia przemysłowe, aparatura naukowa i medyczna), w których energia radiowa jest celowo generowana i/lub używana w postaci promieniowania elektromagnetycznego do obróbki materiałów, a także urządzenia do obróbki

elektroerozyjnej. Urządzenia klasy B to urządzenia nadające się do użytku domowego oraz w obiektach bezpośrednio podłączonych do sieci niskiego napięcia zasilającej budynki mieszkalne.

## 2. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Napięcie znamionowe:	230 V ~, 50 Hz
Pobór mocy: Mikrofalówka Ruszt	1300 W 1000 W
Częstotliwość pracy:	2450 MHz
Objętość wnęki:	25 litrów
Ciężar netto:	około 13,1 kg
Klasa ochrony:	Klasa I

PL

## 3. KRÓTKI OPIS PRODUKTU

### 3.1. URZĄDZENIE

- |   |  |
|---|--|
| 1. Uchwyt do drzwiczek                        | 5. Panel sterowania                                  |
| 2. System blokady zabezpieczającej drzwiczki  | 6. Płaskie dno                                       |
| 3. Okienko kuchenki                           | 7. Ruszt do grillowania (TYLKO W TRYBIE GRILLOWANIA) |
| 4. Elementy grzewcze (na górze, nie pokazano) |  |

### 3.2. PANEL STEROWANIA

- |  |   |
|--|---|
| A. Przycisk Rozmrażanie według wagi lub Rozmrażanie według czasu   | E. Przycisk Pauza/Anuluj  |
| B. Przycisk zegara lub minutnika kuchennego                        | F. Przycisk START, szybki start 30s/+30s lub przycisk potwierdzenia |
| C. Wyświetlacz   | G. Pokrętko +/-, wyboru czasu mikrofal lub automatycznego gotowania |
| D. Przycisk mocy mikrofal, grillowania lub gotowania kombinowanego |   |

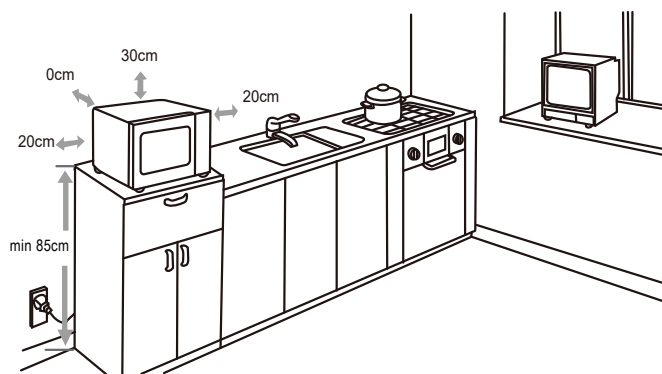
## 4. INSTALACJA

### 4.1. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Rozpakować urządzenie i upewnić się, że z wnętrza urządzenia usunięte zostały wszelkie elementy opakowania.
- Skontrolować je pod kątem uszkodzeń, które mogły nastąpić podczas transportu. W przypadku braku jakichś części lub jeśli któraś z części jest uszkodzona należy natychmiast skontaktować się z naszym zespołem obsługi posprzedażowej.
- Przed pierwszym użyciem, aby dokładnie wyczyścić urządzenie, należy wykonać instrukcje podane w części CZYSZCZENIE I KONSERWACJA.

## 4.2. USTAWIENIE

1. Ustawić urządzenie na równej, stabilnej i odpornej na ciepło powierzchni, która z łatwością utrzyma ciężar urządzenia całkowicie napełnionego produktami spożywczymi.



2. Nie należy używać urządzenia obok miejsc, w których przechowywane są materiały wybuchowe lub łatwopalne.
3. Urządzenie należy umieścić jak najdalej od odbiorników radiowych i telewizyjnych. Działanie kuchenki mikrofalowej może powodować zakłócenia w odbiorze sygnału radiowego lub telewizyjnego.
4. Minimalna wysokość instalacji wynosi 85 cm.
5. Należy pilnować, aby wokół urządzenia zapewniona była wystarczająca wentylacja. Należy pozostawić co najmniej 30 cm wolnej przestrzeni nad kuchenką, 0 cm z tyłu (tył urządzenia może opierać się o ścianę) i 20 cm po bokach. Nigdy nie zakrywać otworów wentylacyjnych ani nie zdejmować nóżek.
6. Dopilnować, aby w pobliżu urządzenia znajdowało się łatwo dostępne gniazdo elektryczne.
7. Należy dopilnować, aby przewód zasilający nie przeszkadzał i nie stwarzał ryzyka, że ktoś się o niego potknie i przewróci.






## 5. UŻYTKOWANIE

### 5.1. PODSTAWOWE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Nie używać kuchenki mikrofalowej bez jedzenia w środku, ponieważ może to uszkodzić kuchenkę i spowodować pożar.
- Nigdy nie używać w kuchenke mikrofalowej metalowych pojemników/tacek/stojaków, folii aluminiowej, produktów z papieru pochodzącego z recyklingu (mogą zawierać fragmenty metalu) ani naczyń kuchennych z metalowymi wzorami i nigdy nie zostawiać metalowego naczynia wewnątrz urządzenia.
- Używać wyłącznie pojemników odpornych na działanie mikrofal.

### 5.2. NASTAWIANIE ZEGARA

Kuchenka mikrofalowa jest wyposażona w 24-godzinny zegar.

1. Podłączyć przewód zasilający do odpowiedniego kontaktu elektrycznego. Urządzenie przejdzie w tryb czuwania, emitując sygnał dźwiękowy i wyświetlając „0:00” na zegarze.
  2. Aby ustawić zegar, w trybie czuwania nacisnąć raz przycisk .
  3. Obrócić pokrętkę, aby ustawić godzinę i nacisnąć , aby potwierdzić.
  4. Obrócić pokrętkę, aby ustawić minuty i nacisnąć , aby zapisać ustawienia. Jeśli przycisk  nie zostanie naciśnięty w ciągu **5 minut**, ustawienia nie zostaną zapisane.
- Aby wyświetlić zegar podczas procesu gotowania, nacisnąć raz przycisk , a zegar będzie wyświetlany przez 3 sekundy.



### 5.3. KORZYSTANIE Z MINUTNIKA KUCHENNEGO

Minutnik kuchenny to funkcja odliczania czasu, która umożliwia ustawienie przypomnienia. Minutnik kuchenny nie rozpoczyna ani nie zatrzymuje żadnego procesu gotowania i nie można go ustawić, gdy urządzenie gotuje lub rozmraża.

1. Nacisnąć dwukrotnie ☹ w trybie czuwania. Na wyświetlaczu pojawi się „00:00”.
2. Obrócić pokrętkę, aby ustawić żądany czas (maksymalnie „95:00” minut).
3. Nacisnąć Ⓜ, aby uruchomić minutnik. Po zakończeniu odliczania urządzenie wyemituje 5 sygnałów dźwiękowych.

### 5.4. GOTOWANIE W KUCHENCIE MIKROFALOWEJ Z SZYBKIM STARTEM 30S/+30S

Przycisk Ⓜ umożliwia szybkie rozpoczęcie 30-sekundowego gotowania mikrofalowego i wydłużenie czasu gotowania o 30 sekund.

1. W trybie gotowości nacisnąć raz przycisk Ⓜ, aby rozpocząć gotowanie mikrofalowe przez 30 sekund na poziomie 100% mocy.
2. Podczas gotowania każde naciśnięcie przycisku Ⓜ wydłuża czas gotowania o 30 sekund (maksymalnie do „95:00” minut).

PL

### 5.5. GOTOWANIE W KUCHENCIE MIKROFALOWEJ

1. W trybie gotowości obrócić pokrętkę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (w stronę ☹), aby ustawić żądany czas gotowania przy 100% poziomie mocy (maksymalnie „95:00” minut).
2. Nacisnąć Ⓜ, aby rozpocząć gotowanie.
3. Po zakończeniu gotowania urządzenie wyemituje 5 sygnałów dźwiękowych i ponownie wyświetli zegar. Odczekać kilka sekund i ostrożnie wyjąć jedzenie z urządzenia.

### 5.6. KORZYSTANIE Z POZIOMÓW MOCY MIKROFAL

Urządzenie posiada 5 poziomów mocy mikrofal.

Poziom mocy mikrofal	100%	80%	50%	30%	10%
Wyświetlacz	P100	P80	P50	P30	P10

Aby zmienić poziom mocy w zależności od potrawy/przepisu:


1. W trybie czuwania nacisnąć raz przycisk ☒. Na wyświetlaczu pojawi się domyślny poziom mocy mikrofal „P100” (100%).
2. Nacisnąć Ⓜ, aby potwierdzić.
3. Obrócić pokrętkę lub nacisnąć kilkakrotnie przycisk ☒, aby wybrać żądany poziom mocy (P100 - P10).
4. Nacisnąć Ⓜ, aby potwierdzić.
5. Obrócić pokrętkę, aby ustawić żądany czas (maksymalnie „95:00” minut).
6. Nacisnąć Ⓜ, aby rozpocząć gotowanie.

### 5.7. KORZYSTANIE Z TRYBU GRILLA





**OSTRZEŻENIE:** Dołączony ruszt do grillowania jest przeznaczony wyłącznie do użytku w trybie Grill. Nie używać rusztu do grillowania w funkcji mikrofal, rozmrażania lub gotowania kombinowanego. Używanie rusztu do grillowania w funkcji mikrofal może spowodować iskrzenie i/lub pożar.

- Umieścić przygotowane potrawy na ruszcie grilla i użyć szklanej lub ceramicznej płytki pod rusztem do ściekającego tłuszczu.
1. Nacisnąć dwukrotnie ☒ w trybie czuwania. Na wyświetlaczu pojawi się „G-1” dla trybu grilla.
  2. Nacisnąć Ⓜ, aby potwierdzić.
  3. Obrócić pokrętkę, aby ustawić żądany czas (maksymalnie „95:00” minut).



- Nacisnąć , aby rozpocząć grillowanie.
- W połowie grillowania kuchenka wyemituje sygnał dźwiękowy przypominający o konieczności obrócenia potrawy. Jeśli potrawa nie zostanie obrócona, kuchenka będzie kontynuowała pieczenie.

### 5.8. KORZYSTANIE Z KOMBINOWANEGO TRYBU GOTOWANIA



- Nacisnąć  trzy razy w trybie czuwania. Na wyświetlaczu pojawi się „C-1”.
- Nacisnąć , aby uzyskać dostęp.
- Obrócić pokrętkę, aby wybrać żądany tryb kombinacji (C-1 lub C-2).

Tryb kombinacji	Wyświetlacz	Czas gotowania w kuchenke mikrofalowej	Czas gotowania na grillu
Combi. 1	C-1	55%	45%
Combi. 2	C-2	36%	64%



PL

- Nacisnąć , aby potwierdzić.
- Obrócić pokrętkę, aby ustawić żądany czas (maksymalnie „95:00” minut).
- Nacisnąć , aby rozpocząć gotowanie.

### 5.9. ROZMRAŻANIE WEDŁUG WAGI

- W trybie czuwania nacisnąć raz przycisk . Na wyświetlaczu pojawi się „dEF1”.
- Obrócić pokrętkę, aby ustawić wagę rozmrażanej żywności (zakres wagi: 100g - 2000g). Urządzenie automatycznie obliczy czas rozmrażania i poziom mocy po wprowadzeniu wagi. Jeśli jedzenie przekracza maksymalną wagę, zmniejszyć jego ilość.
- Nacisnąć , aby rozpocząć rozmrażanie.
- W połowie rozmrażania kuchenka wyemituje sygnał dźwiękowy przypominający o konieczności obrócenia potrawy. Jeśli potrawa nie zostanie obrócona, kuchenka będzie kontynuowała rozmrażanie.

### 5.10. ROZMRAŻANIE WEDŁUG CZASU

- Nacisnąć dwukrotnie  w trybie czuwania. Na wyświetlaczu pojawi się „dEF2”.
- Obrócić pokrętkę, aby ustawić żądany czas (maksymalnie „95:00” minut). Poziom mocy odmrażania w tym trybie to P30 (30%) i nie można go zmienić.
- Nacisnąć , aby rozpocząć rozmrażanie.
- W połowie rozmrażania kuchenka wyemituje sygnał dźwiękowy przypominający o konieczności obrócenia potrawy. Jeśli potrawa nie zostanie obrócona, kuchenka będzie kontynuowała rozmrażanie.

### 5.11. KORZYSTANIE Z GOTOWANIA WIELOETAPOWEGO

Kuchenkę mikrofalową można ustawić tak, aby automatycznie uruchamiała do 2 programów w sekwencji. Funkcja ta jest wygodna podczas rozmrażania i gotowania, a także w przypadku przepisów wymagających dwóch etapów gotowania z różnymi poziomami mocy i czasami. Aby użyć funkcji rozmrażania, należy ustawić ją na pierwszym etapie.

**UWAGA:** Funkcja AUTO COOK (AUTOMATYCZNE GOTOWANIE), minutnik kuchenny nie są dostępne w trybie gotowania wieloetapowego.

## A. DWA ETAPY = ROZMRAŻANIE + 1 PROGRAM GOTOWANIA

### I. Program rozmrażania:

- 1) W trybie czuwania nacisnąć raz lub dwa razy przycisk  $\odot$ , aby wybrać opcję Rozmrażanie według wagi lub Rozmrażanie według czasu. Na wyświetlaczu pojawi się odpowiednio „dEF1” lub „dEF2”.
- 2) Obrócić pokrętkę, aby ustawić żądaną wagę lub czas rozmrażania (maksymalnie „95:00” minut).
- 3) Nacisnąć  $\square$  raz, aby potwierdzić i kontynuować.

### II. Program gotowania:

- 4) Na wyświetlaczu pojawi się domyślny poziom mocy mikrofal „P100” (100%). Obrócić pokrętkę, aby wybrać funkcję, wyświetlacz pokaże odpowiednio „P100”, „G-1”, „C-1”, „C-2”. W przypadku wybrania funkcji mikrofal nacisnąć przycisk  $\odot$ , a następnie obrócić pokrętkę, aby wybrać żądany poziom mocy, odpowiedni do potrawy/przepisu.
- 5) Nacisnąć  $\odot$ , aby potwierdzić.
- 6) Obrócić pokrętkę minutnika, aby ustawić żądany czas gotowania (maksymalnie „95:00” minut).
- 7) Nacisnąć  $\odot$ , aby rozpocząć sekwencję gotowania.

## B. DWA ETAPY = DWA PROGRAMY GOTOWANIA

### I. Pierwszy program gotowania:

- 1) W trybie czuwania nacisnąć raz przycisk  $\square$ . Na wyświetlaczu pojawi się domyślny poziom mocy mikrofal „P100” (100%). Obrócić pokrętkę, aby wybrać funkcję, wyświetlacz pokaże odpowiednio „P100”, „G-1”, „C-1”, „C-2”.
- 2) Aby wybrać funkcję mikrofal, należy nacisnąć przycisk  $\odot$ , a następnie obrócić pokrętkę lub nacisnąć kilkakrotnie przycisk  $\square$  w celu wybrania żądanego poziomu mocy dostosowanego do potrawy/przepisu.
- 3) Nacisnąć  $\odot$ , aby potwierdzić.
- 4) Obrócić pokrętkę minutnika, aby ustawić żądany czas gotowania (maksymalnie „95:00” minut).
- 5) Nacisnąć  $\square$  raz, aby potwierdzić i kontynuować.

### II. Drugi program gotowania:

- 6) Na wyświetlaczu pojawi się domyślny poziom mocy mikrofal „P100” (100%) drugiego programu gotowania. Obrócić pokrętkę, aby wybrać funkcję, wyświetlacz pokaże odpowiednio „P100”, „G-1”, „C-1”, „C-2”. Aby wybrać funkcję mikrofal, należy nacisnąć przycisk  $\odot$ , a następnie obrócić pokrętkę lub nacisnąć kilkakrotnie przycisk  $\square$  w celu wybrania żądanego poziomu mocy dostosowanego do potrawy/przepisu.
- 7) Nacisnąć  $\odot$ , aby potwierdzić.
- 8) Obrócić pokrętkę minutnika, aby ustawić żądany czas gotowania (maksymalnie „95:00” minut).
- 9) Nacisnąć  $\odot$ , aby rozpocząć sekwencję gotowania.




## 5.12. GOTOWANIE Z AUTOMATYCZNYM GOTOWANIEM

Kuchenka mikrofalowa posiada 8 programów Auto Cook. Podczas gotowania w programie Auto Cook urządzenie automatycznie ustawia poziom mocy i czas gotowania w zależności od wybranej potrawy i wagi/porcji.


1. W trybie czuwania obrócić pokrętkę *w prawo* (w kierunku  $\square$ ), aby wybrać żądany program Auto Cook (od A-01 do A-08).
2. Nacisnąć  $\odot$ , aby potwierdzić.
3. Obrócić pokrętkę, aby wybrać wagę lub porcję jedzenia.
4. Nacisnąć  $\odot$ , aby rozpocząć gotowanie.

Program automatycznego gotowania	Waga/porcja		Poziom mocy mikrofal		Czas gotowania (mm:ss)
	Produkty	Wyświetlacz	Wyświetlacz	(%)	
A-01 Odzgrzewanie	200 g	200	P100	(100%)	2:10
	400 g	400			4:10
A-02 Mięso	250 g	250	P80	(80%)	5:00
	350 g	350			6:00
	450 g	450			7:00
A-03 Świeże warzywa	200 g	200	P100	(100%)	3:40
	300g	300			4:40
	400 g	400			5:40
A-04 Makaron	50 g (z 450 g zimnej wody)	50	P80	(80%)	18:00
	100 g (z 800 g zimnej wody)	100			20:00
A-05 Ziemniaki	1 (230 g)	1	P100	(100%)	5:30
	2 (460 g)	2			9:00
	3 (690 g)	3			13:30
A-06 Ryby	250 g	250	P80	(80%)	5:00
	350 g	350			6:00
	450 g	450			7:00
A-07 Napój	1 filiżanka (120 ml)	1	P100	(100%)	1:05
	2 filiżanki (240 ml)	2			2:00
	3 filiżanki (360 ml)	3			3:00
A-08 Popcorn	50 g	50	P100	(100%)	1:45
	100 g	100			2:20


### 5.13. WSTRZYMYWANIE LUB ANULOWANIE GOTOWANIA

- Aby wstrzymać proces gotowania, nacisnąć raz przycisk . Aby kontynuować gotowanie, nacisnąć .
- Aby anulować proces gotowania, nacisnąć dwukrotnie .

#### 5.14. SYSTEM BLOKADY ZABEZPIECZAJĄCEJ DRZWICZKI

Jeśli drzwiczki zostaną otwarte podczas procesu gotowania (na przykład w celu obrócenia potrawy), urządzenie natychmiast przerwie nagrzewanie i wstrzyma pracę. Zamknąć mocno drzwiczki i nacisnąć , aby kontynuować gotowanie.

#### 5.15. SPRAWDZANIE BIEŻĄCEGO POZIOMU MOCY LUB TRYBU



Podczas gotowania mikrofalowego, grillowania lub gotowania kombinowanego można nacisnąć raz przycisk , aby wyświetlić bieżący poziom mocy lub tryb przez 3 sekundy.

#### 5.16. TRYB CZUWANIA (BRAK AKTYWNOŚCI)

Urządzenie automatycznie powróci do trybu czuwania, jeśli w ciągu 5 minut nie zostanie naciśnięty żaden przycisk na ekranie ustawień, gdy gotowanie nie zostało rozpoczęte lub gdy gotowanie zostało wstrzymane.

#### 5.17. BLOKADA RODZICIELSKA

Ta funkcja blokuje panel sterowania, aby uniemożliwić dzieciom korzystanie z urządzenia bez nadzoru.

- Aby aktywować blokadę rodzicielską, nacisnąć i przytrzymać przycisk  przez **3 sekundy**, aż usłyszysz długi sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat Locked (🔒).
- Aby wyłączyć blokadę rodzicielską, nacisnąć i przytrzymać  przez **3 sekundy**, aż rozlegnie się długi sygnał dźwiękowy.

#### 5.18. WSKAZÓWKI

- Ułożyć jedzenie równomiernie a najgrubsze części ułożyć w kierunku zewnętrznych krawędzi pojemnika.
- Aby zapobiec rozpryskiwaniu się potraw, zaleca się stosowanie osłon na talerze i miski nadających się do użytku w kuchence mikrofalowej.
- Zalecamy gotowanie potraw w jak najkrótszym czasie, ich sprawdzenie, a następnie dodanie więcej czasu, jeśli to konieczne. Rozgotowane artykuły spożywcze mogą się spalić i zapalić.
- Mieszać lub obracać potrawy co najmniej raz podczas gotowania i częściej w przypadku większych, grubszych potraw, takich jak pieczeń.

## 6. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA



### OSTRZEŻENIE:

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy zawsze odłączyć urządzenie od zasilania i pozostawić do całkowitego ostygnięcia.
- Aby zapobiec pożarowi i porażeniu prądem, urządzenia, przewodu zasilającego i wtyczki nie wolno nigdy zanurzać w wodzie ani innych płynach.

Wyczyścić wnętrze kuchenki mikrofalowej po każdym użyciu.

#### 6.1. CZYSZCZENIE RĘCZNE

1. Do czyszczenia urządzenia nigdy nie należy używać rozpuszczalników, produktów chemicznych lub ścierających, szczotek drucianych, ostrych przedmiotów ani myjek do szorowania/druciaków.
2. Przetrzeć powierzchnię zewnętrzną miękką wilgotną szmatką. Do uporczywych plam użyć łagodnego roztworu detergentu. Zwrócić szczególną uwagę na obręcz drzwiczek i uszczelki, a także obszar na dnie kuchenki.
3. Aby wytrzeć kuchenkę mikrofalową od zewnątrz, należy ją przetrzeć miękką wilgotną ściereczką.
4. Wyczyścić ruszt grilla w łagodnym roztworze płynu do mycia naczyń za pomocą miękkiej gąbki.
5. Wszystkie części dokładnie wysuszyć i założyć z powrotem.

## 6.2. AUTOMATYCZNE CZYSZCZENIE

Aby łatwo usunąć brud i zanieczyszczenia z wnętrza kuchenki mikrofalowej:

1. Umieścić miskę zawierającą 100 ml wody w kuchenke mikrofalowej.
2. Włączyć kuchenkę przez 1,5 minuty na wysokim poziomie mocy (100%).
3. Po zatrzymaniu minutnika pozostawić urządzenie do ostygnięcia przez 3,5 minuty.
4. Wyrzucić wnętrze kuchenki mikrofalowej i jej akcesoria miękką, wilgotną ściereczką.
5. Wszystkie części dokładnie wysuszyć i założyć z powrotem.

## 6.3. PRZECHOWYWANIE

- Jeśli nie planuje się używać urządzenia przez dłuższy czas, zaleca się przechowywanie urządzenia w oryginalnym opakowaniu.
- Urządzenie należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu osłoniętym przed kurzem i bezpośrednim światłem słonecznym.

PL

## 7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Stan normalny	
Kuchenka mikrofalowa zakłóca pracę telewizora.	Włączona kuchenka mikrofalowa może powodować zakłócenia odbiornika radiowego i telewizora. Podobnie jest z zakłócaniem pracy małych urządzeń elektrycznych, np. miksera, odkurzacza i wentylatora elektrycznego. Jest to normalne.
Słabe oświetlenie kuchenki.	Gdy kuchenka pracuje w trybie podgrzewania mikrofalami z małą mocą, oświetlenie kuchenki może być słabe. Jest to normalne.
Na drzwiczkach gromadzi się para wodna, przez otwory wentylacyjne wydobywa się gorące powietrze	Podczas pieczenia z żywności może wydobywać się para wodna. Większość pary ulatnia się przez otwory wentylacyjne. W miejscach chłodnych, takich jak np. drzwiczki kuchenki, może się jednak zbierać para. Jest to normalne.
Kuchenka została włączona przypadkiem bez włożenia do niej żywności.	Włączanie urządzenia bez wcześniejszego włożenia do środka żywności jest zabronione. Jest to bardzo niebezpieczne.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Kuchenki nie da się włączyć.	1. Przewód zasilający nie jest dobrze podłączony.	Wyjąć wtyczkę z gniazdka. Odczekać 10 sekund i włożyć wtyczkę ponownie.
	2. Przepalił się bezpiecznik lub zadziałał wyłącznik automatyczny.	Wymienić bezpiecznik lub włączyć wyłącznik automatyczny (naprawy powinny zostać wykonane przez wykwalifikowanego technika z naszej firmy).
	3. Niesprawne gniazdko.	Sprawdzić działanie gniazdka innym urządzeniem elektrycznym.
Kuchenka nie grzeje.	4. Drzwi nie są dobrze zamknięte.	Prawidłowo zamknąć drzwiczki.

# TARTALOM ÁTTEKINTÉSE:

1. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK	63. O.
2. MŰSZAKI ADATOK	67. O.
3. A TERMÉK ÁTTEKINTÉSE	67. O.
4. FELÁLLÍTÁS	67. O.
5. ÜZEMELTETÉS	68. O.
6. TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS	73. O.
7. HIBAELHÁRÍTÁS	74. O.

## 1. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK OLVASSA EL GONDOSAN, ÉS KÉSŐBBI TÁJÉKOZÓDÁS VÉGETT ŐRIZZE MEG.

HU

1. Az elektromos veszélyek megelőzése érdekében ne helyezze a készüléket, a hálózati vezetéket vagy a csatlakozódugót vízbe vagy más folyadékba. Soha ne öblítse ezeket a csap alatt (lásd TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS).

2. Az ételekkel érintkező felületek, ajtó tömítések, üregek és szomszédos alkatrészek tisztítására vonatkozó információk, lásd: TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS.

3. Ez a készülék beépített időzítővel rendelkezik, és automatikusan kikapcsol, amikor az idő letelt.


4. A készüléket 0 és 8 év közötti gyermekek nem használhatják. Ezt a készüléket használhatják 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi, vagy mentális képességekkel rendelkező, vagy kellő tudással és belátással nem rendelkező személyek is, ha az említett személyek a biztonságukért felelős, a készülék biztonságos használatának módjával és az esetleges veszélyekkel tisztában lévő személy felügyelete alatt állnak, vagy ilyen személytől kaptak utasítást a berendezés használatára vonatkozóan. Gyermekek nem végezhetik a készülék tisztítását és karbantartását, kivéve, ha 8 évesnél idősebbek, és felnőtt felügyeli őket.

5. A készüléket és a hozzá tartozó kábelt tartsa távol 8 éven aluli gyermekektől.

6. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.

7. Ne használja a készüléket, ha a csatlakozódugó, a hálózati vezeték vagy a készülék maga bármilyen módon megsérült.

8. Ha a tápvezeték megsérült, a veszélyek megelőzése érdekében a cserét kizárólag a gyártóval vagy annak szervizképviselével, illetve egy hasonlóan szakképesített személlyel végeztesse el.

9.  **ÉGÉSI SÉRÜLÉS VESZÉLYE:** Ne érjen a forró felületekhez. A készülék felületei rendkívül felforrósodnak használat közben, és használat után egy ideig még forrók maradhatnak. Használjon kesztyűt, amikor kivesszi a melegített ételt.

10. Tisztítás vagy karbantartás előtt hagyja a készüléket teljesen lehűlni.

**HU**

11. Ha olyan alkatrészeket használ, amelyeket a gyártó nem javasol, akkor az sérülést okozhat.

12. A vezetéket tartsa távol a forró felületektől. Ne dugja be a hálózati kábelt, és nedves kézzel ne üzemeltesse a kezelőpanelt.

13. Ne hagyja, hogy a hálózati vezeték lelógjon az asztal széléről, vagy forró felületekkel érintkezzen.

14. Mivel a hálózati aljzat a készülék leválasztására is szolgál, a hálózati aljzatnak mindig könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.

15. Ne helyezze a készüléket forró gáz főzőlapra, elektromos kályhára, vagy fűtőtestre, vagy ezek közelébe. Ne tegyen semmit a készülék tetejére.

16. A készüléket csak a jelen útmutatóban leírt célra használja. A készülék helytelen használata sérülést okozhat.

17. Ne működtesse a készüléket felügyelet nélkül.

18. Ez a készülék csak háztartási célokra szolgál. Nem kültéri használatra készült.


19. A mikrohullámú sütő ételek és italok melegítésére szolgál. Aszalás vagy ruhák szárítása, ill. melegítőpárnák, papucskok, szivacsok és nedves ruhák melegítése és hasonlók sérülésveszélyt jelentenek és gyulladást vagy tüzet okozhatnak.

20. **FIGYELEMEZTETÉS:** Folyadékokat és ételeket nem szabad zárt edényekben melegíteni, mivel ekkor robbanásveszély áll fenn.

21. A héjában lévő tojást és egész keményre főtt tojásokat nem szabad a mikrohullámú sütőben melegíteni, mivel felrobbanhatnak akkor is, ha a mikrohullámú melegítés már befejeződött.

22. Főzés előtt szűrje át a nehéz héjú ételeket, például a burgonyát, az egész tököt, az almát és a gesztenyét.



23.  A készülék jelölése (áthúzott szemeteszkuka szimbólum) megfelel a „használt elektromos és elektronikus berendezésekre” vonatkozó 2012/19/EU európai irányelvnek. Ez a jelölés azt jelenti, hogy ezt

a berendezést hasznos élettartama végén nem szabad a normál háztartási hulladék közé dobni. A felhasználó köteles átadni olyan üzemeltetőknek, akik begyűjtik a használt elektromos és elektronikus berendezéseket. A begyűjtést végző üzemeltetők, beleértve a helyi gyűjtőpontokat, üzleteket és a helyi hatóságokat, megfelelő rendszert hoznak létre a berendezések begyűjtéséhez. A használt elektromos és elektronikus berendezések megfelelő begyűjtése segít elkerülni azon emberi egészségre és környezetre gyakorolt káros hatásokat, amelyek a bennük lévő veszélyes anyag miatt, valamint a nem megfelelő tárolásból és kezelésből adódnak.

24. A készüléket nem lehet külső időzítővel vagy külön távirányítóval működtetni.

25. Ne működtesse a készüléket gyúlékony folyadékok vagy gázok, vagy gyúlékony anyagok (pl. függönyök, asztalterítők, háttérképek stb.) közelében.

26. **FIGYELMEZTETÉS!** Ne telepítse a sütőt tűzhely vagy más hőtermelő készülék fölé. A telepítés esetén megsérülhet, és a garancia érvényét veszti.

27. A sütő fölött legalább 30 cm, mögötte 0 cm (a készülék hátulja a falnak támaszkodhat) és az oldalán 20 cm helyet kell hagyni. Soha ne takarja le a szellőzőnyílásokat, és ne távolítsa el a lábat.

28. Ne használja ezt a készüléket víz vagy erős nedvesség közelében (például nedves pincében, úszómedence, mosdókagyló, kád mellett).

29. Ha füst jelenik meg, kapcsolja ki a készüléket, vagy húzza ki a csatlakozót a konnektorból, és hagyja zárva a sütő ajtaját, hogy eloltsa a lángokat.

30. **FIGYELMEZTETÉS:** Ha az ajtó vagy az ajtó tömítőgyűrűi sérültek, akkor a mikrohullámú sütőt nem szabad működtetni, amíg szakember meg nem javította.

31. **FIGYELMEZTETÉS:** A készülék szervizelése vagy a mikrohullámú energiától védő fedél eltávolításával járó javítás veszélyt jelent a szakképzettséggel nem rendelkező személyek részére.

32. Csak olyan tárgyakat használjon, amelyek alkalmasak a mikrohullámú sütőben való használatához.

33. Az ételekhez és italokhoz való fém tárolók nem használhatók mikrohullámú sütőben.

34. Amikor műanyag vagy papír edényben melegíti az ételt, figyelje a készüléket, mert fennáll a gyulladás veszélye.

35. Italok mikrohullámú sütőben történő melegítésekor a forrás késleltetve jelentkezik. Legyen óvatos, ha ilyen edényt használ.

36. Az égési sérülések elkerülése érdekében az etetőüvegek és a gyermekpoharak tartalmát fogyasztás előtt meg kell kavarni vagy fel kell rázni, a hőmérsékletet ellenőrizni.

**HU** 37. A sütőt rendszeresen ki kell tisztítani, és az összes ételmaradékot el kell távolítani.

38. A készüléket mindig tartsa tiszta állapotban, mivel ellenkező esetben a sütő felülete elkophat, és ez rosszul befolyásolhatja a készülék élettartamát, és veszélyes helyzeteket okozhat.

39. A készüléket ne tisztítsa gőztisztítóval.

40. A mikrohullámú sütő szabadon álló használatra készült.

41. A készüléket nem szabad szekrénybe helyezni.

42. **FIGYELMEZTETÉS:** Amikor kombinált módban üzemelteti a készüléket, gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett működtethetik a sütőt, mivel a készülék magas hőmérsékletet fejleszt.

43. Ez a termék az ISM termékek 2. csoportjának B osztályába tartozik. A 2. csoport meghatározása, amely magában foglalja minden olyan ISM (ipari, tudományos és orvosi) berendezést, amelyben szándékosan rádiófrekvenciás energiát állítanak elő és/vagy használnak elektromágneses sugárzás formájában anyagok kezelésére, valamint szikraeróziós berendezéseket. A B osztályú készülék minden olyan nyilvános energiaellátó hálózatra csatlakoztatható, beleértve a háztartási elektromos energiaellátó hálózatot is, amely közvetlenül kapcsolódik épületek és háztartások ellátására szolgáló alacsony feszültségű rendszerre.

## 2. MŰSZAKI ADATOK

Névleges feszültség:	230 V ~, 50 Hz
Teljesítményfelvétel: Mikrohullámú sütő Rács	1300 W 1000 W
Működési frekvencia:	2450 MHz
Sütőtér térfogata:	25 liter
Nettó súly:	kb. 13,1 kg
Védelmi osztály:	I. osztály

## 3. A TERMÉK ÁTTEKINTÉSE

### 3.1. KÉSZÜLÉK

HU

- |                                       |                                      |
|---------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Ajtó fogantyú                      | 5. Vezérlőpult                       |
| 2. Biztonsági ajtó reteszelő rendszer | 6. Síkágyas                          |
| 3. Sütő ablaka                        | 7. Grillrács (CSAK GRILL ÜZEMMÓDHOZ) |
| 4. Fűtőelemek (felül, nem láthatók)   |                                      |

### 3.2. KEZELŐPANEL

- |   |   |
|---|---|
| A. Kiolvasztás súly szerint, vagy<br>Kiolvasztás idő szerint gomb | E. Szünet/megszakítás gomb  |
| B. Óra vagy konyhai időzítő gomb                                  | F. START, Gyorsindítás 30s/+30s vagy<br>megerősítés gomb                  |
| C. Kijelző  | G. -/+, mikrohullámú sütési idő vagy<br>automatikus főzés kiválasztó gomb |
| D. Mikrohullámú teljesítmény, grill vagy<br>kombinált főzés gomb  |   |

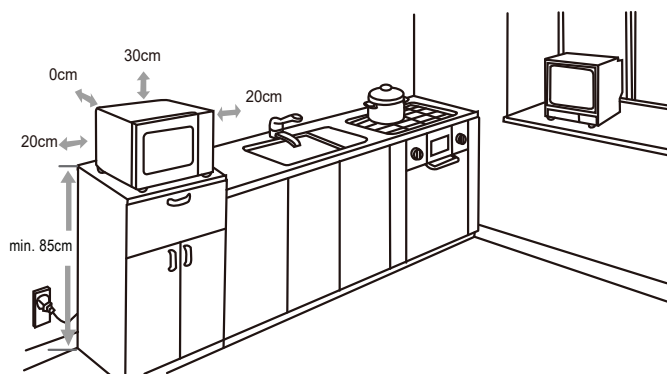
## 4. FELÁLLÍTÁS

### 4.1. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

- Csomagolja ki a készüléket, és feltétlenül távolítsa el a készülék belsejében lévő csomagolást.
- Ellenőrizze, hogy szállítás közben nem történt-e sérülés. Ha a bármilyen alkatrész sérült vagy hiányos, kérjük, azonnal lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálati csapattal.
- Az első használat előtt a „TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS” fejezet utasításait követve alaposan tisztítsa meg az összes alkatrészt.

## 4.2. ELHELYEZÉS

1. Helyezze a készüléket sima, stabil és hőálló felületre, amely könnyen elbírja a készülék súlyát, ha teljesen megtelik ételmiszterrel.



HU

2. Ne helyezze a készüléket gyúlékony vagy robbanékony anyagok közelébe.
3. A készüléket a lehető legtávolabb helyezze rádióktól és televízióktól. A mikrohullámú sütő működése zavarhatja a rádió- vagy televízió vételt.
4. A minimális felállítási magasság 85 cm.
5. Ellenőrizze, hogy van-e elegendő szellőzés a készülék körül. A sütő fölött legalább 30 cm, mögötte 0 cm (a készülék hátulja a falnak támaszkodhat) és az oldalán 20 cm helyet kell hagyni. Soha ne takarja le a szellőzőnyílásokat, és ne távolítsa el a lábát.
6. A közelben könnyen hozzáférhető helyen legyen hálózati aljzat.
7. Gondoskodjon arról, hogy a hálózati kábel ne akadályozzon senkit, és senki ne tudjon megbotlani benne.

## 5. ÜZEMELTETÉS

### 5.1. ALAPVETŐ IRÁNYELVEK

- Ne használja a mikrohullámú sütőt úgy, hogy nincs benne étel, mert ez megrongálhatja a sütőt, és tüzet okozhat.
- Soha ne használjon fém tartályokat/tálcákat/állványokat, alumíniumfóliát, újrahasznosított papírtermékeket (ezek fémdarabokat tartalmazhatnak) vagy fémmintás konyhai eszközöket a mikrohullámú sütőben, és soha ne hagyjon fém edényt a készülék belsejében.
- Csak mikrohullámú sütőbe alkalmas edényeket használjon.



### 5.2. AZ ÓRA BEÁLLÍTÁSA

A mikrohullámú sütő 24 órás formátumú órával rendelkezik.


1. Csatlakoztassa a hálózati kábelt egy megfelelő hálózati aljzathoz. A készülék egy hangjelzéssel készenléti üzemmódba lép, és az órán megjelenik a „0:00”.
2. Az óra beállításához készenléti üzemmódban nyomja meg egyszer a ⊖ gombot.
3. Forgassa el a gombot az óra beállításához, majd a megerősítéshez nyomja meg a ⊕ gombot.
4. Forgassa el a gombot a percek beállításához, majd a beállítások mentéséhez nyomja meg a ⊕ gombot. Ha a ⊕ gombot nem nyomja meg a **5 percen** belül, a beállítások nem kerülnek mentésre.
- Ha főzési folyamat közben szeretné megtekinteni az órát, nyomja meg egyszer a ⊖ gombot, és megjelenik az óra 3 másodpercre.



### 5.3. A KONYHAI IDŐZÍTŐ HASZNÁLATA

A Konyhai időzítő egy visszaszámláló időzítő funkció, amely lehetővé teszi emlékeztető beállítását. A konyhai időzítő nem indít, és nem állít le semmilyen főzési folyamatot, és nem állítható be, amikor a készülék főz vagy leolvaszt.



1. Nyomja meg kétszer a  gombot készenléti üzemmódban. A kijelzőn a „00:00” jelenik meg.
2. Forgassa el a gombot a kívánt idő beállításához (maximum „95:00” perc).
3. Az időzítő elindításához nyomja meg a  gombot. Amikor a visszaszámlálás véget ér, a készülék 5-ször sípol.

### 5.4. MIKROHULLÁMÚ SÜTÉS GYORSINDÍTÁSSAL 30S/+30S

A  gomb lehetővé teszi a 30 másodperces mikrohullámú sütés gyors elindítását, és a sütési idő 30 másodperccel történő meghosszabbítását.

1. Készenléti üzemmódban nyomja meg egyszer a  gombot a mikrohullámú sütés elindításához 30 másodpercig 100%-os teljesítményszinten.
2. Amíg a készülék főz, a  minden egyes megnyomása 30 másodperccel növeli a főzési időt (maximum „95:00” perc).

### 5.5. MIKROHULLÁMÚ FŐZÉS

1. Készenléti üzemmódban forgassa el a gombot az *óramutató járásával ellentétes irányba* (a  felé), hogy beállítsa a kívánt főzési időt 100%-os teljesítményszint mellett (maximum „95:00” perc).
2. A főzés elindításához nyomja meg a  gombot.
3. Ha a főzés befejeződött, a készülék 5-ször sípol, és ismét megjelenik az óra. Várjon néhány másodpercet, majd óvatosan vegye ki az ételt a készülékből.






HU

### 5.6. A MIKROHULLÁMÚ TELJESÍTMÉNYSZINTEK HASZNÁLATA

A készülék 5 mikrohullámú teljesítményszinttel rendelkezik.

Mikrohullámú teljesítményszint	100%	80%	50%	30%	10%
Kijelző	P100	P80	P50	P30	P10



A teljesítményszint megváltoztatása az ételnek/receptnek megfelelően:

1. Nyomja meg egyszer a  gombot készenléti üzemmódban. A kijelzőn az alapértelmezett mikrohullámú teljesítményszint „P100” (100%) jelenik meg.
2. A megerősítéshez nyomja meg a  gombot.
3. A kívánt teljesítményszint (P100–P10) kiválasztásához forgassa el a gombot, vagy nyomja meg többször a  gombot.
4. A megerősítéshez nyomja meg a  gombot.
5. Forgassa el a gombot a kívánt idő beállításához (maximum „95:00” perc).
6. A főzés elindításához nyomja meg a  gombot.

### 5.7. GRILL ÜZEMMÓD HASZNÁLATA



**FIGYELEMEZTETÉS:** A mellékelt **grillrácsot** csak a Grill üzemmódban való használatra tervezték. Ne használja a grillrácsot mikrohullámú sütő, kiolvasztás vagy kombinált főzés funkciókban. A grillrács használata mikrohullámú funkcióban szikrákat és/vagy tüzet okozhat.

- Helyezze az előkészített ételkelet a grillrácsra, és a rács alá helyezzen egy sütőálló üveg- vagy kerámiatányért, hogy felfogja a lecsöpögő zsiradékot.
1. Nyomja meg kétszer a  gombot készenléti üzemmódban. A kijelzőn a „G-1” jelzi a grill üzemmódot.
  2. A megerősítéshez nyomja meg a  gombot.
  3. Forgassa el a gombot a kívánt idő beállításához (maximum „95:00” perc).

4. A grillezés elindításához nyomja meg a gombot.
5. A grillezés felénél a sütő hangjelzéssel emlékezteti Önt, hogy fordítsa meg az ételt. Ha az ételt nem fordítja meg, a sütő folytatja a sütést.

### 5.8. KOMBINÁLT FŐZÉSI MÓD HASZNÁLATA

1. Nyomja meg háromszor a gombot készenléti üzemmódban. A kijelzőn a „C-1” jelenik meg.
2. Nyomja meg a gombot a hozzáféréshez.
3. Forgassa el a gombot a kívánt kombinált üzemmód (C-1 vagy C-2) kiválasztásához.

Kombinált mód	Kijelző	Mikrohullámú főzési idő	Grill sütési idő
Kombi. 1	C-1	55%	45%
Kombi. 2	C-2	36%	64%

**HU**

4. A megerősítéshez nyomja meg a gombot.
5. Forgassa el a gombot a kívánt idő beállításához (maximum „95:00” perc).
6. A főzés elindításához nyomja meg a gombot.

### 5.9. FELLOLVASZTÁS SÚLY ALAPJÁN

1. Nyomja meg egyszer a gombot készenléti üzemmódban. A kijelzőn a „dEF1” jelenik meg.
2. Forgassa el a gombot a kiolvasztandó élelmiszer súlyának beállításához (súlytartomány: 100 g – 2000 g). A készülék a súly megadása után automatikusan kiszámítja a kiolvasztási időt és a teljesítményszintet. Ha az étel meghaladja a maximális súlyt, csökkentse az étel mennyiségét.
3. A kiolvasztás megkezdéséhez nyomja meg a gombot.
4. A kiolvasztás felénél a sütő hangjelzéssel emlékezteti Önt, hogy fordítsa meg az ételt. Ha az ételt nem fordítja meg, a sütő folytatja a kiolvasztást.

### 5.10. KIOLVASZTÁS IDŐ ALAPJÁN

1. Nyomja meg kétszer a gombot készenléti üzemmódban. A kijelzőn a „dEF2” jelenik meg.
2. Forgassa el a gombot a kívánt idő beállításához (maximum „95:00” perc). A kiolvasztási teljesítményszint ebben az üzemmódban P30 (30%), és nem módosítható.
3. A kiolvasztás elindításához nyomja meg a gombot.
4. A kiolvasztás felénél a sütő hangjelzéssel emlékezteti Önt, hogy fordítsa meg az ételt. Ha az ételt nem fordítja meg, a sütő folytatja a kiolvasztást.

### 5.11. TÖBBLÉPCSŐS FŐZÉS HASZNÁLATA

A mikrohullámú sütő beállítható úgy, hogy automatikusan elinduljon akár 2 program egymás után. Ez a funkció a kiolvasztás és a főzés során kényelmes, valamint olyan recepteknél, amelyek két főzési szakaszt igényelnek különböző teljesítményszintekkel és időtartamokkal. A kiolvasztási funkció használatához állítsa be az első fokozatba.




**MEGJEGYZÉS:** Az AUTO COOK, Konyhai időzítő nem áll rendelkezésre a többlépcsős főzésnél.

#### A. KÉT FOKOZAT = KIOLVASZTÁS + 1 FŐZÉS PROGRAM

##### I. Kiolvasztási program:






- 1) Készenléti üzemmódban nyomja meg egyszer vagy kétszer a gombot a Súly szerinti kiolvasztás vagy a Kiolvasztás idő alapján kiválasztásához. A kijelzőn „dEF1” vagy „dEF2” jelenik meg.
- 2) Forgassa el a gombot a kívánt kiolvasztási súly vagy kiolvasztási idő (legfeljebb „95:00” perc) beállításához.
- 3) Nyomja meg egyszer a gombot a megerősítéshez és a folytatáshoz.

## II. Főzés program:





- 4) A kijelzőn az alapértelmezett mikrohullámú teljesítményszint „P100” (100%) jelenik meg. Forgassa el a gombot a funkciók kiválasztásához, a kijelzőn a „P100”, „G-1”, „C-1”, „C-2” jelenik meg. Ha mikrohullámú funkciót választ, nyomja meg a  gombot, majd forgassa el a gombot az ételnek/receptnek megfelelő teljesítményszint kiválasztásához.
- 5) A megerősítéshez nyomja meg a  gombot.
- 6) Forgassa el a gombot a kívánt főzési idő beállításához (maximum „95:00” perc).
- 7) A főzési folyamat elindításához nyomja meg a  gombot.

## B. KÉT FOKOZAT = KÉT FŐZÉS PROGRAM

### I. Első főzés program:

- 1) Készenléti üzemmódban nyomja meg egyszer a  gombot. A kijelzőn az alapértelmezett mikrohullámú teljesítményszint „P100” (100%) jelenik meg. Forgassa el a gombot a funkciók kiválasztásához, a kijelzőn a „P100”, „G-1”, „C-1”, „C-2” jelenik meg.
- 2) Ha mikrohullámú funkciót választ, nyomja meg a  gombot, majd forgassa el vagy nyomja meg többször a  gombot az ételnek/receptnek megfelelő teljesítményszint kiválasztásához.
- 3) A megerősítéshez nyomja meg a  gombot.
- 4) Forgassa el a gombot a kívánt főzési idő beállításához (maximum „95:00” perc).
- 5) Nyomja meg egyszer a  gombot a megerősítéshez és a folytatáshoz.




### II. Második főzés program:

- 6) A kijelzőn a második főzés program alapértelmezett mikrohullámú teljesítményszintje „P100” (100%) jelenik meg. Forgassa el a gombot a funkciók kiválasztásához, a kijelzőn a „P100”, „G-1”, „C-1”, „C-2” jelenik meg. Ha mikrohullámú funkciót választ, nyomja meg a  gombot, majd forgassa el vagy nyomja meg többször a  gombot az ételnek/receptnek megfelelő teljesítményszint kiválasztásához.
- 7) A megerősítéshez nyomja meg a  gombot.
- 8) Forgassa el a gombot a kívánt főzési idő beállításához (maximum „95:00” perc).
- 9) A főzési folyamat elindításához nyomja meg a  gombot.

HU

## 5.12. FŐZÉS AUTOMATIKUS FŐZÉSSSEL




A mikrohullámú sütő 8 automatikus főzés programmal rendelkezik. Automatikus főzés programmal történő főzéskor a készülék automatikusan beállítja a teljesítményszintet és a főzési időt a kiválasztott ételnek és súlynak/adagnak megfelelően.

1. Készenléti üzemmódban forgassa a gombot az *óramutató járásával megegyező irányba* (a  felé) a kívánt automatikus főzés program (A-01–A-08) kiválasztásához.
2. A megerősítéshez nyomja meg a  gombot.
3. Forgassa el a gombot az étel súlyának vagy adagjának kiválasztásához.
4. A főzés elindításához nyomja meg a  gombot.

**HU**


Automatikus főzés program	Súly/adag		Mikrohullámú teljesítményszint		Elkészítési idő (mm:ss)
	Élelmiszer	Kijelző	Kijelző	(%)	
A-01 Melegítés	200 g	200	P100	(100%)	2:10
	400 g	400			4:10
A-02 Hús	250 g	250	P80	(80%)	5:00
	350 g	350			6:00
	450 g	450			7:00
A-03 Friss zöldségek	200 g	200	P100	(100%)	3:40
	300g	300			4:40
	400 g	400			5:40
A-04 Tészta	50 g (450 g hideg vízzel)	50	P80	(80%)	18:00
	100 g (800 g hideg vízzel)	100			20:00
A-05 Krumpli	1 (230 g)	1	P100	(100%)	5:30
	2 (460 g)	2			9:00
	3 (690 g)	3			13:30
A-06 Hal	250 g	250	P80	(80%)	5:00
	350 g	350			6:00
	450 g	450			7:00
A-07 Ital	1 pohár (120 ml)	1	P100	(100%)	1:05
	2 pohár (240 ml)	2			2:00
	3 pohár (360 ml)	3			3:00
A-08 Pattogatott kukorica	50 g	50	P100	(100%)	1:45
	100 g	100			2:20

### 5.13. A FŐZÉS SZÜNETELTETÉSE VAGY LEÁLLÍTÁSA

- A főzési folyamat szüneteltetéséhez nyomja meg egyszer a  gombot. A főzés folytatásához nyomja meg a  gombot.
- A főzési folyamat leállításához nyomja meg kétszer a  gombot.



#### 5.14. BIZTONSÁGI RETESZELŐ RENDSZER

Ha a főzési folyamat közben kinyitja az ajtót (például az étel megfordításához), a készülék azonnal leállítja a fűtést és szünetet tart. A főzés folytatásához szorosán zárja be az ajtót, és nyomja meg a  gombot.

#### 5.15. AZ AKTUÁLIS TELJESÍTMÉNYSZINT VAGY ÜZEMMÓD ELLENŐRZÉSE



Ha mikrohullámú sütés, grillezés vagy kombinált sütés közben egyszer megnyomja a  gombot, akkor 3 másodpercig megjeleníti az aktuális teljesítményszintet vagy üzemmódot.

#### 5.16. KÉSZENLÉTI ÜZEMMÓD (INAKTIVITÁS)

A készülék automatikusan visszatér készenléti üzemmódba, ha 5 percen belül nem nyom meg egyetlen gombot sem a beállítási képernyőn, ha a főzés nem indult el, vagy ha a főzés szünetel.

#### 5.17. GYEREKZÁR

Ez a funkció lezárja a kezelőpanelt, hogy megakadályozza, hogy a gyermekek felügyelet nélkül használják a készüléket.

- A gyermekzár aktiválásához tartsa lenyomva a  gombot **3 másodpercig**, amíg egy hosszú hangjelzést nem hall, és a kijelzőn nem jelenik meg a Locked (Zárva) jelzés (🔒).
- A gyermekzár deaktiválásához tartsa lenyomva a  gombot **3 másodpercig**, amíg egy hosszú hangjelzést nem hall.

HU

#### 5.18. TIPPEK

- Egyenletesen rendezze el az ételt, és helyezze a legvastagabb részeket a tál vagy tányér külső szélei felé.
- A fröccsenések elkerülése érdekében ajánlott mikrohullámú sütőbe való fröccsenésbiztos fedelet használni a tányérokhoz és tálakhoz.
- Javasoljuk, hogy a lehető legrövidebb idő alatt főzze meg az ételt, ellenőrizze, majd szükség szerint adjon hozzá több időt. A túlfőzött étel éghet és meggyulladhat.
- Keverje össze vagy forgassa meg az ételeket legalább egyszer főzés közben, és gyakrabban nagyobb, vastagabb ételekhez, például egybesült húshoz.

## 6. TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS



#### FIGYELMEZTETÉS:

- Tisztítás előtt mindig húzza ki a készüléket a hálózati aljzatból, és hagyja teljesen lehűlni.
- Az áramütés vagy tűz megelőzése érdekében soha ne merítse a készüléket, a hálózati vezetéket vagy a csatlakozódugót vízbe vagy más folyadékba.

Minden használat után tisztítsa meg a mikrohullámú sütő belsejét.

#### 6.1. KÉZI TISZTÍTÁS

1. A készülék tisztításához soha ne használjon oldószereket vagy súroló hatású tisztítószereket, drótkefét, éles tárgyakat vagy súrolószivacsot.
2. Törölje át a belső felületet puha, nedves törülközővel. Használjon kímélő mosószert a makacs foltokhoz. Fordítson különös figyelmet az ajtóperemre és a tömítésekre, valamint a síkág felületére.
3. Törölje át a mikrohullámú sütő külsejét puha, nedves törülközővel.
4. Tisztítsa meg a grillrácsot enyhe mosogatószeres oldatban, puha szivaccsal.
5. Alaposan szárítsa meg az összes alkatrészt, és szerelje össze őket.

## 6.2. AUTOMATIKUS TISZTÍTÁS

A szennyeződések és törmelékek egyszerű eltávolítása a mikrohullámú sütő belsejéből:

1. Helyezzen egy 100 ml vizet tartalmazó tálat a mikrohullámú sütőbe.
2. Kapcsolja be a mikrohullámú sütőt 1,5 percre magas teljesítményen (100%).
3. Az időzítő leállítása után hagyja lehűlni a készüléket 3,5 percig.
4. Törölje le a készülék belsejét és a tartozékait nedves törlőkendővel.
5. Alaposan szárítsa meg az összes alkatrészt, és szerelje össze őket.

## 6.3. TÁROLÁS

- Ha a készüléket hosszabb ideig nem tervezi használni, akkor javasoljuk, hogy a készüléket az eredeti csomagolásban tárolja.
- A készüléket hűvös, száraz és pormentes környezetben, közvetlen napfénytől védett helyen tárolja.

## 7. HIBAELHÁRÍTÁS

HU

Normál állapot	
A mikrohullámú sütő zavarja a TV adások vételét.	A mikrohullámú sütő működése zavarhatja a rádió és a TV vételét. Ez hasonló a kisebb háztartási eszközöknél, pl. mixer, porszívó és hajszárító használata esetén fellépő jelenséghez. Ez normális jelenség.
A sütő jelzőlámpája halványan világít	Alacsony teljesítményű főzés közben a jelzőlámpa halványra válhat. Ez normális jelenség.
Gőz csapódik le az ajtón, forró levegő lép ki a réseken	Főzés közben az élelmiszerekből gőz keletkezhet. A legtöbb gőz a szellőzőnyílásokon keresztül távozik. Egy része azonban lecsapódhat a hűvösebb helyeken, például a mikrohullámú sütő ajtaján. Ez normális jelenség.
A sütőt véletlenül élelmiszer betevése nélkül indították el	A készüléket nem szabad élelmiszer nélkül működtetni. Ez nagyon veszélyes.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A sütőt nem lehet elindítani.	1. A hálózati kábel nincs szorosan bedugva.	Húzza ki a dugót. Majd 10 másodperc múlva dugja be újra.
	2. A biztosíték kiolvadt, vagy az áramleoldó működésbe lépett.	Cserélje először ki a biztosítékot vagy kapcsolja vissza az áramleoldót (a javítást szakember végezze).
	3. Meghibásodott a konnektor.	Ellenőrizze le más készülékkel, hogy a hálózatban van-e áram.
A sütő nem melegít.	4. Az ajtó nincs rendesen bezárva.	Jól zárja be az ajtót.

# CUPRINS:

<b>1. INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA</b>	<b>P. 75</b>
<b>2. SPECIFICAȚII TEHNICE</b>	<b>P. 79</b>
<b>3. DESCRIEREA PRODUSULUI</b>	<b>P. 79</b>
<b>4. INSTALAREA</b>	<b>P. 79</b>
<b>5. FUNCȚIONAREA</b>	<b>P. 80</b>
<b>6. CURĂȚAREA ȘI ÎNGRIJIREA</b>	<b>P. 85</b>
<b>7. DEPANAREA</b>	<b>P. 86</b>

## 1. INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE.

1. Pentru a vă proteja împotriva pericolelor electrice, nu scufundați aparatul, cablul de alimentare sau ștecherul în apă ori în orice alt lichid. Nu le clătiți niciodată sub jetul de apă de la robinet. (consultați secțiunea CURĂȚAREA ȘI ÎNGRIJIREA).

2. În ceea ce privește instrucțiunile de curățare a suprafețelor care intră în contact cu alimentele, a garniturilor ușilor, a cavităților și a părților adiacente, consultați CURĂȚAREA ȘI ÎNGRIJIREA.

3. Acest aparat are un temporizator încorporat și se va opri automat la terminarea acestuia.

4. Acest aparat nu trebuie utilizat de copii cu vârsta cuprinsă între 0 și 8 ani. Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta de peste 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau intelectuale reduse ori lipsite de cunoștințe sau de experiență, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului în deplină siguranță și înțeleg pericolele la care se expun. Curățarea și întreținerea de către utilizatori nu trebuie să fie efectuate de copii, cu excepția cazului în care aceștia au peste 8 ani și sunt supravegheați.


5. Nu lăsați aparatul și cablul său de alimentare la îndemâna copiilor sub 8 ani.

6. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.

7. Nu utilizați acest aparat dacă ștecherul, cablul de alimentare sau aparatul însuși este deteriorat în vreun fel.

RO

8. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către agentul său de service sau de către persoane cu calificare similară pentru a evita un pericol.

9.  **RISC DE ARSURI:** Nu atingeți suprafețele fierbinți. Suprafețele aparatului marcate cu acest semn devin foarte fierbinți în timpul utilizării și pot rămâne fierbinți pentru o perioadă de timp după utilizare. Folosiți mănuși dacă îndepărtați orice aliment încălzit.

10. Lăsați aparatul să se răcească complet înainte de orice operațiune de curățare sau întreținere.

11. Utilizarea accesoriilor care nu sunt recomandate de producătorul aparatului poate provoca răniri.

12. Țineți cablul de alimentare departe de suprafețele fierbinți. Nu conectați cablul de alimentare și nu acționați panoul de control cu mâinile ude.

13. Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste marginea bufetului sau să atingă suprafețe fierbinți.

14. Atunci când priza de curent servește ca mijloc de deconectare a aparatului, aceasta trebuie să rămână ușor accesibilă.

15. Nu așezați aparatul pe sau în apropierea unui aragaz sau a unui arzător electric fierbinte ori într-un cuptor încălzit. Nu așezați nimic deasupra aparatului.

16. Nu utilizați aparatul în alte scopuri decât cele descrise în acest manual. Utilizarea necorespunzătoare a aparatului poate provoca răniri.

17. Nu folosiți niciodată aparatul nesupravegheat.


18. Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic. Acesta nu este destinat utilizării în exterior.

19. Cuptorul cu microunde este destinat încălzirii alimentelor și băuturilor. Uscarea alimentelor sau a îmbrăcămintei și încălzirea pernuțelor de încălzire, papucilor, bureților, cârpei umede și alte articole similare pot duce la risc de rănire, aprindere sau incendiu.

20. **AVERTISMENT:** Lichidele și alte alimente nu trebuie încălzite în recipiente etanșe, deoarece pot exploda.

21. Ouăle în coajă și ouăle fierte tari întregi nu trebuie încălzite în cuptoarele cu microunde, deoarece pot exploda, chiar și după ce s-a încheiat încălzirea cu microunde.

22. Perforați alimentele cu coajă groasă, cum ar fi cartofii, dovleceii întregi, merele și castanele înainte de gătire.

23.  Marcajul acestui dispozitiv (simbolul unui coș de gunoi barat) este conform cu Directiva europeană 2012/19/UE privind „echipamentele electrice și electronice uzate”. Acest marcaj înseamnă că acest

echipament, la sfârșitul duratei sale de viață utilă, nu poate fi eliminat împreună cu alte deșeuri menajere. Utilizatorul este obligat să-l predea operatorilor care colectează echipamente electrice și electronice uzate. Operatorii de colectare, inclusiv punctele de colectare locale, magazinele și autoritățile locale, creează un sistem adecvat pentru colectarea echipamentelor. Colectarea adecvată a echipamentelor electrice și electronice uzate contribuie la evitarea efectelor nocive asupra sănătății umane și a mediului, cauzate de prezența componentelor periculoase, precum în urma depozitării și tratării necorespunzătoare a acestor echipamente.

RO

24. Aparatul nu este destinat să fie utilizat cu ajutorul unui temporizator extern sau al unui sistem de comandă de la distanță.

25. Nu folosiți aparatul în apropierea unor lichide sau gaze inflamabile sau a unor materiale inflamabile (de exemplu, perdele, fețe de masă, tapet, etc.).

26. **AVERTISMENT!** Nu instalați cuptorul deasupra unui aragaz sau a altui aparat care produce căldură. Dacă este instalat, ar putea fi deteriorat și garanția ar fi anulată.

27. Lăsați un spațiu de cel puțin 30 cm deasupra cuptorului, 0 cm în spate (partea din spate a aparatului poate fi lipită de un perete) și 20 cm în părțile laterale. Nu acoperiți niciodată orificiile de ventilație și nu îndepărtați picioarele.

28. Nu utilizați aparatul lângă apă sau zone cu umiditate puternică (de exemplu într-un subsol umed, lângă o piscină sau cadă de baie).

29. Dacă se observă fum, opriți sau deconectați aparatul și țineți ușa închisă pentru a înăbuși orice flăcări.

30. **AVERTISMENT:** Dacă ușa sau garniturile ușii sunt deteriorate, cuptorul nu trebuie utilizat până când nu a fost reparat de o persoană competentă.

31. **AVERTISMENT:** Este periculos pentru oricine în afara unei persoane competente, să efectueze orice operațiune de service sau reparație care implică îndepărtarea unui capac care oferă protecție împotriva expunerii la energia cu microunde.

32. Utilizați numai ustensile care sunt potrivite pentru utilizare în cuptoarele cu microunde.

33. Recipientele metalice pentru alimente și băuturi nu sunt permise în timpul gătirii la microunde.

34. Când încălziți alimente în recipiente de plastic sau hârtie, fiți cu ochii pe cuptor din cauza posibilității de combustie.

35. Încălzirea băuturilor la cuptorul cu microunde poate duce la fierbere eruptivă întârziată, de aceea trebuie să aveți grijă când manipulați recipientul.

36. Conținutul biberoanelor și borcanelor pentru hrana bebelușilor trebuie amestecate sau agitate și temperatura trebuie verificată înainte de consum, pentru a evita arsurile.

37. Cuptorul trebuie curățat regulat și orice depuneri de alimente trebuie îndepărtate.

38. Nemenținerea cuptorului într-o stare curată poate duce la deteriorarea suprafeței care ar putea afecta negativ durata de viață a aparatului și ar putea duce la o eventuală situație periculoasă.

39. Aparatul nu trebuie curățat cu un aparat de curățat cu abur.

40. Cuptorul cu microunde este destinat a fi utilizat neîncastrat.

41. Aparatul nu trebuie instalat într-un dulap.

42. **AVERTISMENT:** Când aparatul funcționează în modul combinat, copiii ar trebui să folosească cuptorul numai sub supravegherea unui adult din cauza temperaturilor generate.

43. Acest produs este un echipament ISM din Grupa 2 Clasa B. Definiția Grupului 2 care conține toate echipamentele ISM (industriale, științifice și medicale) în care energia de radiofrecvență este generată și/sau utilizată în mod intenționat sub formă de radiații electromagnetice pentru tratarea materialelor și echipamente de eroziune prin scânteie. Echipamentele de clasa B sunt echipamente adecvate pentru utilizare în unități casnice și în unități conectate direct la o rețea de alimentare cu energie electrică de joasă tensiune care alimentează clădirile utilizate în scopuri rezidențiale.

## 2. SPECIFICAȚII TEHNICE

Tensiune nominală:	230 V ~, 50 Hz
Consum electric: Cuptor cu microunde Grill	1300 W 1000 W
Frecvență de funcționare:	2450 MHz
Volum cavitate:	25 Litri
Greutate netă:	aprox. 13,1 kg
Clasă de protecție:	Clasă I

## 3. DESCRIEREA PRODUSULUI

### 3.1. APARAT

- |  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| 1. Mâner ușă   | 5. Panou de comandă                  |
| 2. Sistem de interblocare de siguranță a ușii                  | 6. Interior plat                     |
| 3. Fereastră cuptor  | 7. Grătar (NUMAI PENTRU MODUL GRILL) |
| 4. Elemente de încălzire (în partea de sus, nu sunt ilustrate) |                                      |

RO

### 3.2. PANOU DE COMANDĂ

- |   |  |
|---|--|
| A. Buton de Decongelare în funcție de greutate sau Decongelare în funcție de timp | E. Butonul Pauză/Anulare   |
| B. Buton ceas sau temporizator de bucătărie                                       | F. START, Pornire rapidă 30s/+30s, sau buton de confirmare                           |
| C. Afișaj   | G. +/-, buton de selectare a timpului de gătire la microunde sau a gătitului automat |
| D. Buton Putere microunde, Grill sau Gătire combinată                             |  |

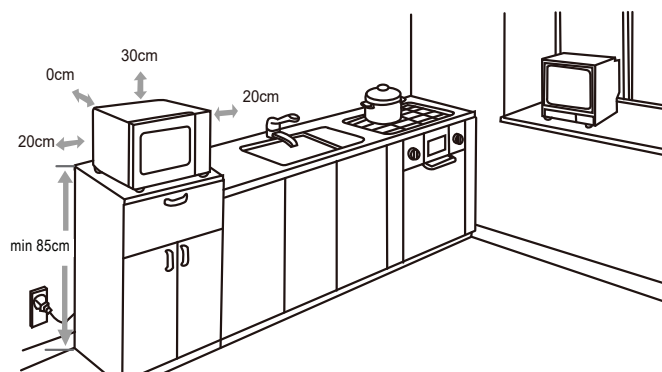
## 4. INSTALAREA

### 4.1. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

- Despachetați aparatul și asigurați-vă că ați îndepărtat orice ambalaj din interiorul aparatului.
- Verificați dacă s-au produs deteriorări în timpul transportului. În cazul în care orice piesă este deteriorată sau lipsește, contactați imediat echipa noastră post-vânzare.
- Înainte de prima utilizare, urmați instrucțiunile din secțiunea CURĂȚAREA ȘI ÎNGRIJIREA pentru a curăța toate componentele.

## 4.2. AMPLASAREA

1. Așezați aparatul pe o suprafață uniformă, stabilă și rezistentă la căldură, care poate suporta cu ușurință greutatea aparatului atunci când este încărcat complet cu alimente.



RO

2. Nu așezați aparatul în apropierea unor materiale inflamabile sau explozive.
3. Așezați aparatul cât mai departe posibil de radiouri și televizoare. Funcționarea cuptorului cu microunde poate cauza interferențe a recepției radio sau TV.
4. Înălțimea minimă de instalare este de 85 cm.
5. Asigurați-vă că există suficientă ventilație în jurul aparatului. Lăsați un spațiu de cel puțin 30 cm deasupra cuptorului, 0 cm în spate (partea din spate a aparatului poate fi lipită de un perete) și 20 cm în părțile laterale. Nu acoperiți niciodată orificiile de ventilație și nu îndepărtați picioarele.
6. Asigurați-vă că în apropiere este amplasată o priză de curent ușor accesibilă.
7. Asigurați-vă că cablul de alimentare nu obstrucționează și nu provoacă împiedicarea și căderea persoanelor.






## 5. FUNCȚIONAREA

### 5.1. INDICAȚII DE BAZĂ

- Nu utilizați cuptorul cu microunde fără alimente în interior, deoarece acest lucru poate deteriora cuptorul și provoca un incendiu.
- Nu utilizați niciodată recipiente/tăvi/grătare metalice, folie de aluminiu, produse din hârtie reciclată (pot conține fragmente de metal) sau ustensile de bucătărie cu modele metalice în cuptorul cu microunde și nu lăsați niciodată o ustensilă metalică în interiorul aparatului.
- Folosiți numai recipiente compatibile cu cuptorul cu microunde.

### 5.2. SETAREA CEASULUI



Cuptorul cu microunde are un ceas cu format de 24 de ore.

1. Conectați cablul de alimentare la o priză de curent adecvată. Aparatul va intra în modul de așteptare printr-un semnal sonor și va afișa „0:00” pe ceas.
  2. Pentru a seta ceasul, apăsați  o dată în modul de așteptare.
  3. Rotiți butonul pentru a seta ora și apăsați  pentru a confirma.
  4. Rotiți butonul pentru a seta minutele și apăsați  pentru a salva setările. Dacă  nu este apăsat în decurs de **5 minute**, setările nu vor fi salvate.
- Pentru a vizualiza ceasul în timpul unui proces de gătit, apăsați o dată  și ceasul va fi afișat timp de 3 secunde.





### 5.3. UTILIZAREA TEMPORIZATORULUI DE BUCĂTĂRIE

Temporizatorul de bucătărie este o funcție de cronometru cu numărătoare inversă care vă permite să setați o atenționare. Temporizatorul de bucătărie nu pornește sau oprește niciun proces de gătit și nu poate fi setat atunci când aparatul gătește sau decongelează.



1. Apăsati  de două ori în modul de așteptare. Afișajul va indica „00:00”.
2. Rotiți butonul pentru a seta timpul dorit (maximum „95:00” minute).
3. Apăsati  pentru a porni temporizatorul. Când numărătoare inversă ajunge la final, aparatul va emite 5 semnale sonore.

### 5.4. GĂTIREA LA MICROUNDE CU PORNIRE RAPIDĂ 30S/+30S

Butonul  vă permite să porniți rapid o gătire la microunde de 30 de secunde și să prelungiți timpul de gătire cu 30 de secunde.

1. În modul de așteptare, apăsați  o dată pentru a începe gătitul cu microunde timp de 30 de secunde la un nivel de putere de 100%.
2. În timp ce aparatul gătește, fiecare apăsare pe  mărește timpul de gătire cu 30 de secunde (maximum „95:00” de minute).

### 5.5. GĂTITUL LA MICROUNDE

1. În modul de așteptare, rotiți butonul în sensul invers *acelor de ceas* (spre ) pentru a seta timpul de gătire dorit la un nivel de putere de 100% (maximum „95:00” minute).
2. Apăsati  pentru a începe gătitul.
3. Când gătitul este complet, aparatul va emite 5 semnale sonore și va afișa din nou ceasul. Așteptați câteva secunde și scoateți cu grijă alimentele din aparat.






RO

### 5.6. UTILIZAREA NIVELURILOR DE PUTERE PENTRU MICROUNDE

Aparatul are 5 nivele de putere pentru microunde.

Nivel de putere al microundelor	100%	80%	50%	30%	10%
Afișaj	P100	P80	P50	P30	P10




Pentru a modifica nivelul de putere în funcție de aliment/rețetă:

1. Apăsati  o dată în modul de așteptare. Afișajul va indica nivelul implicit al puterii cuptorului cu microunde „P100” (100%).
2. Apăsati  pentru a confirma.
3. Rotiți butonul sau apăsați pe  în mod repetat pentru a selecta nivelul de putere dorit (P100 - P10).
4. Apăsati  pentru a confirma.
5. Rotiți butonul pentru a seta timpul dorit (maximum „95:00” minute).
6. Apăsati  pentru a începe gătitul.

### 5.7. UTILIZAREA MODULUI GRILL



**AVERTISMENT:** Grătarul inclus **a fost** conceput pentru a fi utilizat numai cu modul Grill. Nu utilizați grătarul în funcțiile de microunde, dezghețare sau gătire combinată. Utilizarea grătarului cu funcția de microunde poate provoca scânteii și/sau incendii.

- Așezați alimentele pregătite pe grătar și folosiți o farfurie de sticlă sau ceramică rezistentă la cuptor sub grătar pentru a colecta scurgerile.
1. Apăsati  de două ori în modul de așteptare. Afișajul va indica „G-1” pentru modul Grill.
  2. Apăsati  pentru a confirma.
  3. Rotiți butonul pentru a seta timpul dorit (maximum „95:00” minute).
  4. Apăsati  pentru a începe coacerea.
  5. La jumătatea coacerii, cuptorul va emite un semnal sonor pentru a vă reaminti să întoarceți alimentul pe partea cealaltă. Dacă alimentul nu este întors, cuptorul va continua să gătească.

## 5.8. UTILIZAREA MODULUI DE GĂTIT COMBINAT

1. Apăsați pe **E** de trei ori în modul de așteptare. Afișajul va indica „C-1”.
2. Apăsați pe **C** pentru a accesa.
3. Rotiți butonul pentru a selecta modul de combinare dorit (C-1 sau C-2).

Mod de combinare	Afișaj	Timp de gătire la microunde	Timp de gătire în modul grill
Combi. 1	C-1	55%	45%
Combi. 2	C-2	36%	64%

4. Apăsați **C** pentru a confirma.
5. Rotiți butonul pentru a seta timpul dorit (maximum „95:00” minute).
6. Apăsați **C** pentru a începe gătitul.

## 5.9. DECONGELAREA ÎN FUNCȚIE DE GREUTATE

1. Apăsați o dată pe **U** în modul de așteptare. Pe afișaj va apărea „dEF1”.
2. Rotiți butonul pentru a seta greutatea alimentelor care urmează să fie decongelate (intervalul de greutate: 100g – 2000g). Aparatul va calcula automat timpul de decongelare și nivelul de putere odată ce greutatea este introdusă. Dacă alimentele depășesc greutatea maximă, reduceți cantitatea de alimente.
3. Apăsați pe **C** pentru a începe decongelarea.
4. La jumătatea procesului de decongelare, cuptorul va emite un semnal sonor pentru a vă reaminti să întoarceți alimentele. Dacă alimentele nu sunt întoarse, cuptorul va continua să decongeleze.

## 5.10. DECONGELAREA ÎN FUNCȚIE DE TIMP

1. Apăsați **U** de două ori în modul de așteptare. Pe afișaj va apărea „dEF2”.
2. Rotiți butonul pentru a seta timpul dorit (maximum „95:00” minute). Nivelul de putere de decongelare al acestui mod este P30 (30%) și nu poate fi modificat.
3. Apăsați pe **C** pentru a începe decongelarea.
4. La jumătatea procesului de decongelare, cuptorul va emite un semnal sonor pentru a vă reaminti să întoarceți alimentele. Dacă alimentele nu sunt întoarse, cuptorul va continua să decongeleze.

## 5.11. UTILIZAREA GĂTIRII ÎN MAI MULTE ETAPE

Cuptorul cu microunde poate fi setat să pornească automat până la 2 programe în succesiune. Această funcție este convenabilă pentru decongelare și gătit, precum și pentru rețetele care necesită două etape de gătit cu niveluri de putere și timpi diferiți. Pentru a utiliza funcția de decongelare, setați-o în prima etapă.




**NOTĂ:** Funcția de AUTO GĂTIRE, Temporizatorul de bucătărie nu sunt disponibile în Gătirea în mai multe etape.

### A. DOUĂ ETAPE = DECONGELARE + 1 PROGRAM DE GĂTIT

#### I. Program de decongelare:






- 1) În modul de așteptare, apăsați o dată sau de două ori pe **U** pentru a selecta Decongelare în funcție de greutate sau Decongelare în funcție de timp. Afișajul va indica „dEF1” sau, respectiv, „dEF2”.
- 2) Rotiți butonul pentru a seta greutatea de decongelare dorită sau timpul de decongelare (maximum „95:00” de minute).
- 3) Apăsați o dată **E** pentru a confirma și a continua.

## II. Program de gătit:





- 4) Afișajul va indica nivelul implicit al puterii cuptorului cu microunde „P100” (100%). Rotiți butonul pentru a selecta funcțiile, afișajul va indica „P100”, „G-1”, „C-1”, respectiv „C-2”. Dacă selectați funcția de microunde, apăsați  și apoi rotiți butonul pentru a selecta nivelul de putere dorit adecvat pentru alimente/rețetă.
- 5) Apăsați  pentru a confirma.
- 6) Rotiți butonul pentru a seta timpul de gătire dorit (maximum „95:00” de minute).
- 7) Apăsați  pentru a începe secvența de gătit.

## B. DOUĂ TREPTE = DOUĂ PROGRAME DE GĂTIT

### I. Primul program de gătit:

- 1) În modul de așteptare, apăsați  o dată. Afișajul va indica nivelul implicit al puterii cuptorului cu microunde „P100” (100%). Rotiți butonul pentru a selecta funcțiile, afișajul va indica „P100”, „G-1”, „C-1”, respectiv „C-2”.
- 2) Dacă selectați funcția de microunde, apăsați  și apoi rotiți butonul sau apăsați  în mod repetat pentru a selecta nivelul de putere dorit în funcție de alimente/rețetă.
- 3) Apăsați  pentru a confirma.
- 4) Rotiți butonul pentru a seta timpul de gătire dorit (maximum „95:00” de minute).
- 5) Apăsați o dată  pentru a confirma și a continua.




### II. Al doilea program de gătit:

- 6) Afișajul va indica nivelul implicit al puterii cuptorului cu microunde „P100” (100%) al celui de-al doilea program de gătit. Rotiți butonul pentru a selecta funcțiile, afișajul va indica „P100”, „G-1”, „C-1”, respectiv „C-2”. Dacă selectați funcția de microunde, apăsați  și apoi rotiți butonul sau apăsați  în mod repetat pentru a selecta nivelul de putere dorit în funcție de alimente/rețetă.
- 7) Apăsați  pentru a confirma.
- 8) Rotiți butonul pentru a seta timpul de gătire dorit (maximum „95:00” de minute).
- 9) Apăsați  pentru a începe secvența de gătit.

RO




## 5.12. GĂTIREA ÎN MODUL AUTO

Cuptorul cu microunde are 8 programe automate de gătire. Atunci când gătiți cu un program de gătire automată, aparatul setează automat nivelul de putere și timpul de gătire în funcție de alimentul și greutatea/porția selectate.


1. În modul de așteptare, rotiți butonul în sensul *acelor de ceas* (spre ) pentru a alege programul de gătire automată dorit (de la A-01 la A-08).
2. Apăsați  pentru a confirma.
3. Rotiți butonul pentru a selecta greutatea sau porția de alimente.
4. Apăsați  pentru a începe gătitul.

Program de gătire automată	Greutate/Porție		Nivel de putere al microundelor		Timp de gătire (mm:ss)
	Aliment	Afișaj	Afișaj	(%)	
A-01 Reîncălzire	200 g	200	P100	(100%)	2:10
	400 g	400			4:10
A-02 Carne	250 g	250	P80	(80%)	5:00
	350 g	350			6:00
	450 g	450			7:00
A-03 Legume proaspete	200 g	200	P100	(100%)	3:40
	300 g	300			4:40
	400 g	400			5:40
A-04 Paste făinoase	50 g (cu 450 g apă rece)	50	P80	(80%)	18:00
	100 g (cu 800 g apă rece)	100			20:00
A-05 Cartof	1 (230 g)	1	P100	(100%)	5:30
	2 (460 g)	2			9:00
	3 (690 g)	3			13:30
A-06 Pește	250 g	250	P80	(80%)	5:00
	350 g	350			6:00
	450 g	450			7:00
A-07 Băuturi	1 cană (120 ml)	1	P100	(100%)	1:05
	2 căni (240 ml)	2			2:00
	3 căni (360 ml)	3			3:00
A-08 Popcorn	50 g	50	P100	(100%)	1:45
	100g	100			2:20

### 5.13. ÎNTRERUPEREA SAU ANULAREA UNEI GĂTIRI

- Pentru a întrerupe un proces de gătit, apăsați o dată . Pentru a continua gătitul, apăsați .
- Pentru a anula un proces de gătire, apăsați  de două ori.

### 5.14. SISTEM DE INTERBLOCARE DE SIGURANȚĂ A UȘII

Dacă ușa este deschisă în timpul unui proces de gătire (de exemplu, pentru a întoarce alimentele), aparatul va opri imediat încălzirea și va efectua o pauză. Închideți bine ușa și apăsați  pentru a continua gătitul.

### 5.15. VERIFICAREA NIVELULUI ACTUAL DE PUTERE SAU A MODULUI



În timpul unui proces de gătit la microunde, la grătar sau de gătit combinat, puteți apăsa o dată  pentru a afișa nivelul de putere sau modul curent timp de 3 secunde.

### 5.16. MODUL DE AȘTEPTARE (INACTIVITATE)

Aparatul va reveni automat la modul de așteptare dacă nu este apăsat niciun buton în decurs de 5 minute pe un ecran de setare, când gătitul nu a început sau când gătitul este întrerupt.

### 5.17. BLOCAREA ACCESULUI COPIILOR

Această funcție blochează panoul de control pentru a preveni utilizarea aparatului de către copii fără supraveghere.

- Pentru a activa Blocarea accesului copiilor, țineți apăsat  timp de **3 secunde** până când auziți un semnal sonor lung și pe afișaj apare indicația Blocat (C:--C).
- Pentru a dezactiva Blocarea accesului copiilor, țineți apăsat  timp de **3 secunde** până când auziți un semnal sonor lung.

### 5.18. SFATURI

- Aranjați alimentele în mod uniform și așezați părțile cele mai groase spre marginile exterioare ale vasului sau farfuriei.
- Pentru a preveni împrôscările, se recomandă utilizarea unui capac de protecție împotriva împrôscărilor pentru farfuri și boluri.
- Vă recomandăm să gătiți alimentele în cel mai scurt timp posibil, să le verificați și apoi să adăugați mai mult timp, după caz. Mâncarea gătită excesiv se poate arde și poate lua foc.
- Amestecați sau întoarceți alimentele cel puțin o dată în timpul gătirii și mai des pentru alimente mai mari și mai groase, cum ar fi o articulație prăjită.

RO

## 6. CURĂȚAREA ȘI ÎNGRIJIREA



### AVERTISMENT:

- Înainte de curățare, întotdeauna scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească complet.
- Pentru a proteja împotriva electrocutării sau a incendiilor, nu scufundați niciodată aparatul, cablul de alimentare ori ștecherul în apă sau în alte lichide.

Curățați interiorul cuptorului cu microunde după fiecare utilizare.

### 6.1. CURĂȚAREA MANUALĂ

1. Nu folosiți niciodată solvenți, agenți de curățare chimici sau abrazivi, perii de sârmă, obiecte ascuțite sau bureți abrazivi pentru a curăța aparatul.
2. Ștergeți pereții interiori cu o cârpă moale și umedă. Utilizați o soluție de detergent slab pentru petele persistente. Acordați o atenție deosebită marginii și garniturilor ușii, precum și zonei plate de pe fundul cuptorului.
3. Ștergeți exteriorul cuptorului cu microunde cu o cârpă moale și umedă.
4. Curățați grătarul cu o soluție slabă de detergent de vase, folosind un burete moale.
5. Uscați bine toate piesele și reasamblați-le.

### 6.2. CURĂȚAREA AUTOMATĂ

Pentru a îndepărta cu ușurință murdăria și resturile din interiorul cuptorului cu microunde:

1. Puneți un vas cu 100 ml de apă în cuptorul cu microunde.
2. Puneți cuptorul cu microunde în funcțiune timp de 1,5 minute la un nivel ridicat de putere (100%).
3. Odată ce temporizatorul s-a oprit, lăsați aparatul să se răcească timp de 3,5 minute.

4. Ștergeți interiorul cuptorului cu microunde și accesoriile acestuia cu o cârpă moale și umedă.
5. Uscați bine toate piesele și reasamblați-le.

### 6.3. DEPOZITAREA

- Dacă nu intenționați să utilizați aparatul pentru o perioadă lungă de timp, vă recomandăm să depozitați aparatul în ambalajul original.
- Depozitați aparatul într-un mediu răcoros, uscat și fără praf, ferit de lumina directă a soarelui.

## 7. DEPANAREA

RO

Stare normală	
Cuptorul cu microunde interferează cu recepția TV.	Recepția radio și TV poate fi perturbată atunci când cuptorul cu microunde funcționează. Acesta este similar cu interferența aparatelor electrice mici, cum ar fi mixerul, aspiratorul și ventilatorul electric. Este normal.
Lumină diminuată în cuptor.	În cazul gătitului cu microunde cu putere redusă, lumina cuptorului poate deveni slabă. Este normal.
Abur acumulat pe ușa, aer cald ce iese prin gurile de ventilație.	La gătit, din alimente pot ieși aburi. Majoritatea vor părăsi cuptorul prin gurile de aerisire. Dar unii se pot acumula în locuri reci, cum ar fi ușa cuptorului. Este normal.
Cuptorul a pornit din greșeală, fără alimente în interior.	Este interzisă funcționarea unității fără alimente în interior. Este foarte periculos.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Cuptorul nu poate fi pornit.	1. Cablul de alimentare nu este bine conectat.	Scoateți din priză. Apoi conectați din nou după 10 secunde.
	2. Siguranța explodează sau întrerupătorul de circuit se activează.	Înlocuiți siguranța sau reșetați întrerupătorul de circuit (reparat de personalul profesionist al companiei noastre).
	3. Probleme cu priza.	Testați priza cu alte aparate electrice.
Cuptorul nu încălzește.	4. Ușa nu este bine închisă.	Închideți bine ușa.

# СОДЕРЖАНИЕ

1. ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	С. 87
2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	С. 91
3. ОБЗОР ПРОДУКЦИИ	С. 91
4. УСТАНОВКА	С. 92
5. ЭКСПЛУАТАЦИЯ	С. 92
6. ОЧИСТКА И УХОД	С. 98
7. УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК	С. 99

## 1. ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

1. Во избежание поражения электрическим током не погружайте устройство, вилку и кабель питания в воду или любые другие жидкости. Никогда не промывайте эти части под проточной водой (см. раздел «ОЧИСТКА И УХОД»).

2. Инструкции по очистке поверхностей, контактирующих с пищей, уплотнителей дверцы, полостей и прилегающих деталей см. в разделе ОЧИСТКА И УХОД.

3. Данное устройство оснащено встроенным таймером и автоматически выключается по истечении заданного времени.

4. Устройство запрещено использовать детям младше 8 лет. Этим устройством могут пользоваться дети старше 8 лет, а также лица со сниженными физическими, сенсорными или ментальными возможностями или с недостаточным опытом и знаниями, при условии присмотра за ними или инструктажа относительно безопасного использования устройства и понимания возможной опасности. Очистка и обслуживание устройства могут выполняться детьми старше 8 лет под присмотром взрослых.


5. Устройство и его кабель питания должны быть недоступны для детей младше 8 лет.

6. Не позволяйте детям играть с данным устройством.

7. Не используйте устройство, если вилка, кабель питания или само устройство имеют какие-либо повреждения.

RU

8. Если кабель питания поврежден, то во избежание поражения электрическим током его должен заменить изготовитель, его технический представитель или другой квалифицированный специалист.

9.  **РИСК ПОЛУЧЕНИЯ ОЖОГОВ.** Не прикасайтесь к горячим поверхностям. Поверхности устройства, обозначенные данным символом, сильно нагреваются во время использования и остаются горячими еще некоторое время после отключения. При извлечении разогретой пищи используйте перчатки.

10. Перед выполнением любых работ по очистке или обслуживанию дайте устройству полностью остыть.

11. Использование принадлежностей, не входящих в перечень рекомендованных изготовителем, может привести к травмам.

12. Держите кабель питания подальше от горячих поверхностей. Не подключайте кабель питания и не работайте с панелью управления мокрыми руками.

13. Следите за тем, чтобы кабель питания не свисал с края стола и не касался горячих поверхностей.

14. Если розетка используется в качестве средства отключения устройства, она должна быть всегда доступна.

15. Не ставьте устройство на газовые и электрические конфорки или рядом с ними, а также в нагретую печь или духовку. Не ставьте на устройство никакие предметы.

16. Не используйте данное устройство в целях, не предусмотренных данным руководством. Неправильное использование устройства может стать причиной травмы.

17. Никогда не оставляйте работающее устройство без присмотра.

18. Это устройство предназначено только для домашнего использования. Устройство не предназначено для использования вне помещений.


19. Микроволновая печь предназначена для разогрева пищи и напитков. Сушка пищи или одежды, а также нагревание грелок, тапочек, губок, влажной ткани и т.д. могут привести к травмам, возгоранию и пожару.

20. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Жидкости и другие продукты нельзя нагревать в герметичных контейнерах, так как они могут взорваться.



21. Яйца в скорлупе и целые яйца, сваренные вкрутую, нельзя нагревать в микроволновых печах, так как они могут взорваться даже после окончания разогрева в микроволновой печи.

22. Протыкайте продукты с плотной кожурой, такие как картофель, кабачки, яблоки и каштаны, перед приготовлением.

23.  Маркировка этого устройства (перечеркнутый мусорный контейнер) соответствует Европейской директиве 2012/19/EU в отношении бывшего в употреблении электрического и электронного

оборудования. Эта маркировка означает, что данное оборудование по окончании срока службы нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами.

Пользователь обязан доставить его в организацию, которая собирает бывшее в употреблении электрическое и электронное оборудование. Такие организации, включая местные пункты сбора, магазины и местные органы власти, создают соответствующую систему для сбора оборудования. Надлежащий сбор бывшего в употреблении электрического и электронного оборудования позволяет избежать вредного воздействия на здоровье человека и окружающую среду в результате наличия опасных компонентов, а также неправильного хранения и обращения с этим оборудованием.

24. Устройство не предназначено для использования с внешним таймером или отдельной системой дистанционного управления.

25. Не используйте устройство вблизи легковоспламеняющихся жидкостей, газов или материалов (например, штор, скатертей, обоев и т. д.).

26. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не устанавливайте микроволновую печь над варочной панелью или другим тепловыделяющим прибором. В случае подобной установки возможно повреждение прибора, что приведет к аннулированию гарантии.

27. Оставьте пространство не менее 30 см над духовкой, 0 см сзади (задняя часть прибора может быть прислонена к стене) и 20 см по бокам. Никогда не закрывайте вентиляционные отверстия и не снимайте ножки.

RU

28. Не используйте устройство рядом с водой или в очень сырых помещениях (например, в сыром подвале, рядом с бассейном или ванной).

29. При появлении дыма выключите прибор или отключите его от сети и держите дверцу закрытой, чтобы погасить пламя.

30. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Если дверца или ее уплотнитель повреждены, не используйте устройство, пока оно не будет отремонтировано компетентным специалистом.

31. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Выполнение работ по обслуживанию или ремонту, требующих снятия крышки, обеспечивающей защиту от воздействия микроволновой энергии, представляет опасность для всех лиц, за исключением обученных специалистов.

32. Используйте только посуду, подходящую для использования в микроволновых печах.

RU

33. Металлические емкости для еды и напитков не подходят для использования в микроволновых печах.

34. При разогреве пищи в пластиковых или бумажных контейнерах следите за духовкой из-за возможности возгорания.

35. Нагрев напитков в микроволновой печи может привести к замедленному эруптивному кипению, поэтому необходимо соблюдать осторожность при обращении с контейнером.

36. Содержимое бутылочек для кормления и баночек с детским питанием следует перемешать или встряхнуть, а также проверить температуру перед употреблением, чтобы избежать ожогов.

37. Печь необходимо регулярно очищать от всех остатков пищи.

38. Несоблюдение правил содержания духовки в чистом состоянии может привести к порче поверхности, что может отрицательно сказаться на сроке службы прибора и, возможно, привести к опасной ситуации.

39. Прибор нельзя чистить пароочистителем.

40. Микроволновая печь предназначена для автономного использования.

41. Прибор нельзя помещать в шкаф.

42. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Когда прибор работает в комбинированном режиме, дети должны использовать

печь только под присмотром взрослых из-за создаваемой температуры.

43. Этот продукт относится к группе 2 ISM класса В. Группа 2 включает в себя все оборудование ISM (промышленное, научное и медицинское), в котором радиочастотная энергия намеренно генерируется и/или используется в виде электромагнитного излучения для обработки материалов, а также оборудование для искроэрозии. Оборудование класса В – это оборудование, пригодное для использования в жилых учреждениях и в учреждениях, непосредственно подключенных к низковольтной сети электроснабжения, которая снабжает здания, используемые для бытовых целей.

## 2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальное напряжение:	230 В~, 50 Гц
Потребляемая мощность: Микроволновая печь Решетка	1300 Вт 1000 Вт
Рабочая частота:	2450 МГц
Объем полости:	25 литров
Масса нетто:	прибл. 13,1 кг
Класс защиты:	Класс I

RU

## 3. ОБЗОР ПРОДУКЦИИ

### 3.1. УСТРОЙСТВО

- |   |  |
|---|--|
| 1. Ручка дверцы   | 5. Панель управления                             |
| 2. Система безопасной блокировки дверцы                   | 6. Flatbed (без поворотного стола)               |
| 3. Смотровое окошко                                       | 7. Подставка для гриля (ТОЛЬКО ДЛЯ РЕЖИМА ГРИЛЯ) |
| 4. Нагревательные элементы (в верхней части, не показаны) |  |

### 3.2. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

- |   |   |
|---|---|
| A. Кнопка размораживания по весу или размораживания по времени              | E. Кнопка паузы/отмены                                      |
| B. Кнопка часов или кухонного таймера                                       | F. СТАРТ, Быстрый старт 30 с/+30 с или кнопка подтверждения |
| C. Дисплей  | G. +/-, время микроволн или ручка выбора автоприготовления  |
| D. Кнопка «Мощность микроволн», «Гриль» или «Комбинированное приготовление» |   |

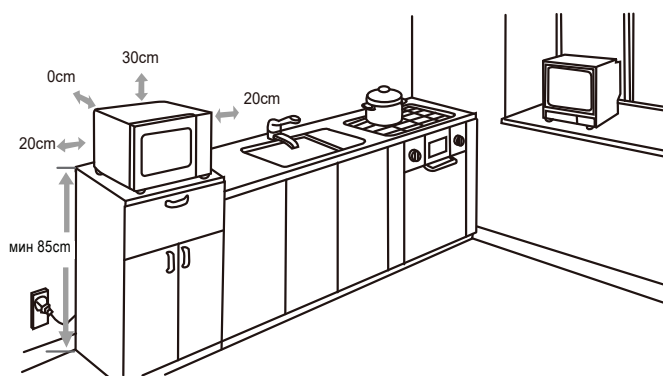
## 4. УСТАНОВКА

### 4.1. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Распакуйте прибор и обязательно удалите всю упаковку внутри прибора.
- Проверьте устройство на наличие повреждений, которые могли возникнуть во время транспортировки. Если какие-либо детали повреждены или отсутствуют, немедленно свяжитесь с нашим отделом послепродажного обслуживания.
- Перед первым использованием следуйте инструкциям в разделе «ОЧИСТКА И УХОД» для тщательной очистки устройства.

### 4.2. РАЗМЕЩЕНИЕ

1. Поставьте прибор на ровную, устойчивую и термостойкую поверхность, которая может легко выдержать вес прибора при полной загрузке продуктами.



2. Не размещайте прибор вблизи легковоспламеняющихся или взрывоопасных материалов.
3. Располагайте прибор как можно дальше от радиоприемников и телевизоров. Эксплуатация микроволновой печи может вызвать помехи для приема радио- или телевизионных сигналов.
4. Минимальная высота установки - 85 см.
5. Убедитесь, что вокруг прибора есть достаточная вентиляция. Оставьте пространство не менее 30 см над духовкой, 0 см сзади (задняя часть прибора может быть прислонена к стене) и 20 см по бокам. Никогда не закрывайте вентиляционные отверстия и не снимайте ножки.
6. Убедитесь в том, что вблизи устройства расположена розетка, к которой можно получить доступ.
7. Убедитесь в том, что кабель не свисает, и не создает препятствий для перемещения людей.

## 5. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### 5.1. ОСНОВНЫЕ ПРИНЦИПЫ

- Не используйте микроволновую печь без продуктов внутри, так как это может привести к повреждению печи и пожару.
- Никогда не используйте в микроволновой печи металлические контейнеры/лотки/стеллажи, алюминиевую фольгу, изделия из переработанной бумаги (они могут содержать металлические фрагменты) или кухонную утварь с металлическим рисунком и никогда не оставляйте металлическую посуду внутри прибора.
- Используйте только контейнеры, устойчивые к микроволновой печи.

RU

## 5.2. НАСТРОЙКА ЧАСОВ

Микроволновая печь оснащена часами 24-часового формата.

1. Подключите вилку кабеля питания к подходящей розетке электросети. Прибор перейдет в режим ожидания со звуковым сигналом и на часах отобразится «0:00».
  2. Чтобы установить часы, в режиме ожидания один раз нажмите ⏸.
  3. Поверните ручку, чтобы установить час, и нажмите ⏸ для подтверждения.
  4. Поверните ручку, чтобы установить минуты, и нажмите ⏸, чтобы сохранить настройки. Если кнопка ⏸ не будет нажата в течение **5 минут**, настройки не будут сохранены.
- Чтобы посмотреть часы во время приготовления, нажмите один раз ⏸, и часы будут отображаться в течение 3 секунд.

## 5.3. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КУХОННОГО ТАЙМЕРА

Кухонный таймер - это функция таймера обратного отсчета, которая позволяет установить напоминание. Кухонный таймер не запускает и не останавливает процесс приготовления, и его нельзя устанавливать, когда прибор готовит или размораживает.

1. В режиме ожидания дважды нажмите ⏸. На дисплее отобразится "00:00".
2. Поверните ручку, чтобы установить желаемое время (максимум "95:00" минут).
3. Нажмите ⏸, чтобы запустить таймер. По окончании обратного отсчета прибор подаст 5 звуковых сигналов.

## 5.4. ПРИГОТОВЛЕНИЕ ПИЩИ В МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧИ С БЫСТРЫМ СТАРТОМ 30 С/+30 С

Кнопка ⏸ позволяет быстро запустить 30-секундное приготовление в микроволновой печи и продлить время приготовления на 30 секунд.

1. В режиме ожидания нажмите кнопку ⏸ один раз, чтобы начать приготовление в микроволновой печи в течение 30 секунд при 100% мощности.
2. Во время приготовления каждое нажатие на кнопку ⏸ увеличивает время приготовления на 30 секунд (максимум "95:00" минут).

## 5.5. ПРИГОТОВЛЕНИЕ В РЕЖИМЕ МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧИ

1. В режиме ожидания поверните ручку *против часовой стрелки* (в направлении ⏸), чтобы установить желаемое время приготовления на 100% мощности (максимум "95:00" минут).
2. Нажмите ⏸, чтобы начать приготовление.
3. По окончании приготовления прибор подаст 5 звуковых сигналов и снова покажет часы. Подождите несколько секунд и осторожно извлеките пищу из прибора.

## 5.6. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УРОВНЕЙ МОЩНОСТИ МИКРОВОЛН

Прибор имеет 5 уровней мощности микроволн.

Уровень мощности микроволн	100%	80%	50%	30%	10%
Дисплей	P100	P80	P50	P30	P10

Чтобы изменить уровень мощности в соответствии с блюдом/рецептом:

1. Нажмите кнопку ⏸ один раз в режиме ожидания. На дисплее отобразится уровень мощности микроволн по умолчанию "P100" (100%).
2. Нажмите ⏸ для подтверждения.
3. Поверните ручку или нажмите ⏸ несколько раз, чтобы выбрать нужный уровень мощности (P100 - P10).
4. Нажмите ⏸ для подтверждения.
5. Поверните ручку, чтобы установить желаемое время (максимум "95:00" минут).
6. Нажмите ⏸, чтобы начать приготовление.

RU

## 5.7. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕЖИМА ГРИЛЯ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Входящая в комплект поставки **решетка для гриля** предназначена для использования только в режиме "Гриль". Не используйте решетку для гриля в микроволновой печи, в режиме размораживания или в режиме комбинированного приготовления. Использование решетки для гриля в микроволновой печи может привести к образованию искр и/или возгоранию.

- Поместите подготовленные продукты на решетку гриля и поставьте под нее стеклянную или керамическую тарелку, безопасную для духовки, для сбора капель.
1. В режиме ожидания дважды нажмите [F]. На дисплее появится надпись "G-1" для режима "Гриль".
  2. Нажмите [OK] для подтверждения.
  3. Поверните ручку, чтобы установить желаемое время (максимум "95:00" минут).
  4. Нажмите [OK], чтобы начать приготовление на гриле.
  5. На полпути приготовления духовка подаст звуковой сигнал, чтобы напомнить вам о необходимости перевернуть блюдо. Если блюдо не перевернуть, печь продолжит приготовление.

## 5.8. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОМБИНИРОВАННОГО РЕЖИМА ПРИГОТОВЛЕНИЯ

1. В режиме ожидания трижды нажмите [F]. На дисплее появится надпись "C-1".
2. Для доступа нажмите [OK].
3. Поверните ручку, чтобы выбрать нужный режим комбинации (C-1 или C-2).

RU

Комбинированный режим	Дисплей	Время приготовления в микроволновой печи	Время приготовления на гриле
Комби. 1	C-1	55%	45%
Комби. 2	C-2	36%	64%

4. Нажмите [OK] для подтверждения.
5. Поверните ручку, чтобы установить желаемое время (максимум "95:00" минут).
6. Нажмите [OK], чтобы начать приготовление.

## 5.9. РАЗМОРАЖИВАНИЕ ПО ВЕСУ

1. Нажмите кнопку \*U один раз в режиме ожидания. На дисплее появится надпись "dEF1".
2. Поверните ручку, чтобы установить вес размораживаемых продуктов (диапазон веса: 100 г - 2000 г). После ввода веса прибор автоматически рассчитает время размораживания и уровень мощности. Если вес превышает максимальный, уменьшите количество продуктов.
3. Нажмите [OK], чтобы начать размораживание.
4. На полпути к размораживанию печь издаст звуковой сигнал, напоминающий о необходимости перевернуть блюдо. Если блюдо не перевернуть, печь продолжит размораживание.

## 5.10. РАЗМОРАЖИВАНИЕ ПО ВРЕМЕНИ

1. В режиме ожидания дважды нажмите \*U. На дисплее появится надпись "dEF2".
2. Поверните ручку, чтобы установить желаемое время (максимум "95:00" минут). Уровень мощности размораживания в этом режиме равен P30 (30%) и не может быть изменен.
3. Нажмите [OK], чтобы начать размораживание.
4. На полпути к размораживанию печь издаст звуковой сигнал, напоминающий о необходимости перевернуть блюдо. Если блюдо не перевернуть, печь продолжит размораживание.

## 5.11. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МНОГОСТУПЕНЧАТОГО ПРИГОТОВЛЕНИЯ

Микроволновая печь может быть настроена на автоматический запуск до 2 программ в последовательности. Эта функция удобна для размораживания и приготовления пищи, а также для рецептов, требующих двух этапов приготовления с разными уровнями мощности и временем. Чтобы использовать функцию размораживания, установите ее на первом этапе.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В режиме многоэтапного приготовления недоступны функции АВТОПРИГОТОВЛЕНИЕ и КУХОННЫЙ ТАЙМЕР.

### A. ДВА ЭТАПА = РАЗМОРАЖИВАНИЕ + 1 ПРОГРАММА ПРИГОТОВЛЕНИЯ

#### I. Программа размораживания:

- 1) В режиме ожидания нажмите кнопку \* $\cup$  один или два раза, чтобы выбрать Размораживание по весу или Размораживание по времени. На дисплее появится надпись "dEF1" или "dEF2" соответственно.
- 2) Поверните ручку, чтобы установить желаемый вес или время размораживания (максимум "95:00" минут).
- 3) Нажмите  $\square$  один раз, чтобы подтвердить и продолжить.

#### II. Программа приготовления:

- 4) На дисплее отобразится уровень мощности микроволн по умолчанию "P100" (100%). Поворачивайте ручку для выбора функций, на дисплее будут отображаться "P100", "G-1", "C-1", "C-2" соответственно. Если выбрана функция микроволн, нажмите  $\otimes$ , а затем поверните ручку, чтобы выбрать необходимый уровень мощности в соответствии с блюдом/рецептом.
- 5) Нажмите  $\otimes$  для подтверждения.
- 6) Поверните ручку, чтобы установить желаемое время приготовления (максимум 95:00 минут).
- 7) Нажмите  $\otimes$ , чтобы начать последовательное приготовление.

### B. ДВЕ СТУПЕНИ = ДВЕ ПРОГРАММЫ ПРИГОТОВЛЕНИЯ

#### I. Первая программа приготовления:

- 1) В режиме ожидания один раз нажмите  $\square$ . На дисплее отобразится уровень мощности микроволн по умолчанию "P100" (100%). Поворачивайте ручку для выбора функций, на дисплее будут отображаться "P100", "G-1", "C-1", "C-2" соответственно.
- 2) При выборе функции микроволновой печи нажмите  $\otimes$ , затем поверните ручку или нажмите  $\square$  несколько раз, чтобы выбрать необходимый уровень мощности для приготовления блюда/рецепта.
- 3) Нажмите  $\otimes$  для подтверждения.
- 4) Поверните ручку, чтобы установить желаемое время приготовления (максимум 95:00 минут).
- 5) Нажмите  $\square$  один раз, чтобы подтвердить и продолжить.




#### II. Вторая программа приготовления:

- 6) На дисплее отобразится уровень мощности микроволн по умолчанию "P100" (100%) для второй программы приготовления. Поворачивайте ручку для выбора функций, на дисплее будут отображаться "P100", "G-1", "C-1", "C-2" соответственно. При выборе функции микроволновой печи нажмите  $\otimes$ , затем поверните ручку или нажмите  $\square$  несколько раз, чтобы выбрать необходимый уровень мощности для приготовления блюда/рецепта.
- 7) Нажмите  $\otimes$  для подтверждения.
- 8) Поверните ручку, чтобы установить желаемое время приготовления (максимум 95:00 минут).
- 9) Нажмите  $\otimes$ , чтобы начать последовательное приготовление.

## 5.12. ПРИГОТОВЛЕНИЕ ПИЩИ С ПОМОЩЬЮ АВТОМАТИЧЕСКОГО ПРИГОТОВЛЕНИЯ

Микроволновая печь имеет 8 программ автоматического приготовления. При приготовлении по программе «Автоприготовление» прибор автоматически устанавливает уровень мощности и время приготовления в соответствии с выбранным продуктом и весом/порцией.

RU




1. В режиме ожидания поверните ручку *по часовой стрелке* (в направлении ) , чтобы выбрать нужную программу автоприготовления (А-01 - А-08).
2. Нажмите  для подтверждения.
3. Поверните ручку, чтобы выбрать вес или порцию блюда.
4. Нажмите  , чтобы начать приготовление.

**RU**


Программа автоматического приготовления	Вес/сервировка		Уровень мощности микроволн		Время приготовления (мм:сс)
	Продукты	Дисплей	Дисплей	(%)	
А-01 Подогрев	200 г	200	P100	(100%)	2:10
	400 г	400			4:10
А-02 Мясо	250 г	250	P80	(80%)	5:00
	350 г	350			6:00
	450 г	450			7:00
А-03 Свежие овощи	200 г	200	P100	(100%)	3:40
	300 г	300			4:40
	400 г	400			5:40
А-04 Паста	50 г (с 450 г холодной воды)	50	P80	(80%)	18:00
	100 г (с 800 г холодной воды)	100			20:00
А-05 Картофель	1 (230 г)	1	P100	(100%)	5:30
	2 (460 г)	2			9:00
	3 (690 г)	3			13:30
А-06 Рыба	250 г	250	P80	(80%)	5:00
	350 г	350			6:00
	450 г	450			7:00
А-07 Напитки	1 чашка (120 мл)	1	P100	(100%)	1:05
	2 чашки (240 мл)	2			2:00
	3 чашки (360 мл)	3			3:00
А-08 Попкорн	50 г	50	P100	(100%)	1:45
	100 г	100			2:20




### 5.13. ПРИОСТАНОВКА ИЛИ ОТМЕНА ПРИГОТОВЛЕНИЯ

- Чтобы приостановить процесс приготовления, один раз нажмите . Чтобы продолжить приготовление, нажмите .
- Чтобы отменить процесс приготовления, дважды нажмите .

### 5.14. СИСТЕМА БЕЗОПАСНОЙ БЛОКИРОВКИ ДВЕРЕЙ

Если во время процесса приготовления открыть дверцу (например, чтобы перевернуть блюдо), прибор немедленно прекратит нагрев и приостановит работу. Плотнo закройте дверцу и нажмите , чтобы продолжить приготовление.

### 5.15. ПРОВЕРКА ТЕКУЩЕГО УРОВНЯ МОЩНОСТИ ИЛИ РЕЖИМА



Во время приготовления в микроволновой печи, на гриле или в комбинированном режиме можно один раз нажать кнопку , чтобы в течение 3 секунд отобразить текущий уровень мощности или режим.

### 5.16. РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ (БЕЗДЕЙСТВИЕ)

Прибор автоматически вернется в режим ожидания, если в течение 5 минут не будет нажата ни одна кнопка на экране настроек, если приготовление не началось или если приготовление приостановлено.

### 5.17. БЛОКИРОВКА ОТ ДЕТЕЙ

Эта функция блокирует панель управления, чтобы дети не могли пользоваться прибором без присмотра.

- Чтобы активировать блокировку от детей, нажмите и удерживайте кнопку  в течение **3 секунд**, пока не услышите длинный звуковой сигнал и на дисплее не появится индикация Locked (🔒).
- Чтобы отключить блокировку от детей, нажмите и удерживайте кнопку  в течение **3 секунд**, пока не услышите длинный звуковой сигнал.

### 5.18. СОВЕТЫ

- Разложите продукты равномерно, самые толстые части поместите к внешним краям блюда или тарелки.
- Чтобы предотвратить разбрызгивание, рекомендуется использовать для тарелок и мисок крышки, защищающие от брызг в микроволновой печи.
- Мы рекомендуем вам готовить пищу в кратчайшие сроки, проверять ее, а затем добавлять больше времени, если это необходимо. Переваренная пища может пригореть и загореться.
- Перемешивайте или переворачивайте продукты по крайней мере один раз во время приготовления и чаще для более крупных и толстых продуктов, таких как жаровня.

RU

## 6. ОЧИСТКА И УХОД



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.

- Перед очисткой отключите устройство от электросети и дайте ему полностью остыть.
- Во избежание пожара или поражения электрическим током никогда не погружайте устройство, кабель питания или вилку прибора в воду или другие жидкости.

Очищайте внутреннюю поверхность микроволновой печи после каждого использования.

### 6.1. РУЧНАЯ ОЧИСТКА

1. Никогда не используйте для очистки устройства растворители, химические или абразивные чистящие средства, проволочные щетки, острые предметы или металлические губки.
2. Протрите внутренние стенки мягкой влажной тканью. Используйте мягкий раствор моющего средства для стойких пятен. Обратите особое внимание на обод двери и уплотнители, а также на область поверхности flatbed.
3. Протрите микроволновую печь снаружи мягкой влажной тканью.
4. Очистите решетку гриля в слабом растворе моющего средства для посуды с помощью мягкой губки.
5. Тщательно высушите все детали и вновь соберите устройство.

**RU**

### 6.2. АВТОМАТИЧЕСКАЯ ОЧИСТКА

Чтобы легко удалить грязь и мусор изнутри микроволновой печи:

1. Поставьте миску со 100 мл воды в микроволновую печь.
2. Готовьте в микроволновой печи в течение 1,5 минут при высокой мощности (100%).
3. После остановки таймера дайте прибору остыть в течение 3,5 минут.
4. Протрите внутреннюю часть микроволновой печи и ее аксессуаров мягкой влажной тканью.
5. Тщательно высушите все детали и вновь соберите устройство.

### 6.3. ХРАНЕНИЕ

- Если вы не планируете использовать прибор в течение длительного времени, мы рекомендуем хранить его в оригинальной упаковке.
- Храните устройство в чистом, сухом, защищенном от пыли месте, вдали от прямых солнечных лучей.

## 7. УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Нормальное состояние	
Микроволновая печь мешает приему телевизора.	При работе микроволновой печи возможны помехи для приема радио и телевидения. Это похоже на помехи, возникающие при работе небольших электроприборов, таких как миксер, пылесос и электровентилятор. Это нормально.
Приглушенный свет печи.	При приготовлении в микроволновой печи с низкой мощностью свет в печи может стать тусклым. Это нормально.
На дверце скапливается пар, из вентиляционных отверстий выходит горячий воздух.	При приготовлении пищи из нее может выходить пар. Большинство из них выходят через вентиляционные отверстия. Но некоторые могут скапливаться на прохладном месте, например, на дверце духовки. Это нормально.
Печь включилась случайно, когда в ней не было продуктов.	Запрещается эксплуатировать прибор без продуктов внутри. Это очень опасно.

RU

Проблема	Возможная причина	Решение
Невозможно запустить печь.	1. Шнур питания подключен неплотно.	Выньте вилку из розетки. Затем снова вставьте вилку в розетку через 10 секунд.
	2. Перегорает предохранитель или срабатывает автоматический выключатель.	Замените предохранитель или переустановите автоматический выключатель (ремонтируется профессиональным персоналом нашей компании).
	3. Проблемы с розеткой.	Проверьте розетку с другими электроприборами.
Печь не нагревается.	4. Дверь плохо закрывается.	Хорошо закройте дверь.

# ЗМІСТ

1. ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ	С. 100
2. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	С. 104
3. ОГЛЯД ВИРОБУ	С. 104
4. УСТАНОВЛЕННЯ	С. 104
5. ЕКСПЛУАТАЦІЯ	С. 105
6. ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД	С. 110
7. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ	С. 111

## 1. ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

ВАЖЛИВІ ВКАЗІВКИ З БЕЗПЕКИ, УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ДОВІДКИ В МАЙБУТНЬОМУ.

1. Щоб уникнути небезпеки, не занурюйте прилад, шнур живлення та штепсельну вилку у воду чи будь-які інші рідини. Ніколи не промивайте їх під краном (див. розділ «ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД»).

UA

2. Вказівки щодо очищення поверхонь, що контактують із харчовими продуктами, ущільнювачів дверцят, порожнин і прилеглих частин див. в розділі ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД.

3. Цей пристрій має вбудований таймер і автоматично вимкнеться, коли таймер завершить роботу.

4. Прилад не слід використовувати дітям віком від 0 до 8 років. Цей прилад можуть використовувати діти старші 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними та ментальними можливостями або котрим бракує досвіду та знань, якщо їм забезпечено нагляд та надано інструкції щодо безпечного користування приладом і якщо вони розуміють можливу небезпеку. Чищення та користувацьке обслуговування можуть здійснювати діти старші 8 років за умови нагляду за ними.


5. Тримайте прилад і його шнур у місці, недоступному для дітей віком до 8 років.

6. Дітям забороняється гратися з приладом.

7. Не використовуйте цей прилад, якщо вилка, шнур живлення або сам прилад пошкоджено.

8. Якщо шнур живлення пошкоджений, то, щоб запобігти ураженню електричним струмом, його повинен замінити

виробник, його технічний представник або спеціаліст аналогічної кваліфікації.

9.  **НЕБЕЗПЕКА ОПІКІВ** Не торкайтесь гарячих поверхонь. Поверхні приладу, на які нанесено цей знак, сильно нагріваються під час використання і можуть залишатися гарячими протягом деякого часу після використання. Використовуйте рукавички, виймаючи розігріту їжу.

10. Перед очищенням або обслуговуванням дайте приладу повністю охолонути.

11. Використання аксесуарів, не рекомендованих виробником приладу, може призвести до травмування.

12. Тримайте шнур живлення подалі від гарячих поверхонь. Не підключайте шнур живлення й не торкайтесь панелі керування мокрими руками.

13. Не допускайте звисання шнура живлення за край стола чи робочої поверхні та його контакту з гарячими поверхнями.

14. Коли електрична розетка служить засобом відключення приладу, вона має залишатися легкодоступною.

15. Не ставте прилад поряд з електричними та газовими конфорками чи електроплитами або на них, а також у гарячу духовку. Не кладіть нічого на верхню частину приладу.

16. Не використовуйте прилад для будь-яких цілей, відмінних від описаних у цьому посібнику. Неправильне використання приладу може призвести до травм.

17. Ніколи не залишайте прилад працювати без нагляду.

18. Цей пристрій призначений тільки для побутового використання. Він не призначений для використання за межами приміщень.


19. Мікрохвильова піч призначена для розігрівання їжі та напоїв. Сушіння їжі або одягу, а також нагрівання грілок, капців, губок, вологої тканини тощо може призвести до ризику травмування, займання або пожежі.

20. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Рідини та інші харчові продукти не можна нагрівати в герметичних контейнерах, оскільки вони можуть вибухнути.

21. Яйця в шкаралупі та цілі яйця, зварені круто, не слід нагрівати в мікрохвильових печах, оскільки вони можуть вибухнути, навіть після закінчення мікрохвильового нагрівання.

UA

22. Перед приготуванням проткніть продукти з товстою шкіркою, як-от картоплю, цілі кабачки, яблука та каштани.

23.  Маркування цього пристрою (символ перекресленого смітника) відповідає Європейській Директиві 2012/19/ЄС про «використане електричне та електронне обладнання».

Це маркування означає, що це обладнання після закінчення терміну служби не можна утилізувати разом з іншими побутовими відходами. Користувач зобов'язаний доставити його операторам, які збирають використане електричне та електронне обладнання. Оператори збору, включаючи місцеві пункти збору, магазини та місцеві органи влади, створюють відповідну систему для збору обладнання. Належний збір вживаного електричного та електронного обладнання дає змогу уникнути шкідливого впливу на здоров'я людини та довкілля внаслідок наявності небезпечних компонентів, а також неправильного зберігання цього обладнання та неналежне поводження з ним.

UA

24. Прилад не призначений для роботи від зовнішнього таймера чи окремої системи дистанційного керування.

25. Не використовуйте прилад поруч із легкозаймистими рідинами чи газами або легкозаймистими матеріалами (наприклад, фіранками, скатертинами, шпалерами тощо).

26. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Не встановлюйте піч над плитою або іншим приладом, що виділяє тепло. У такому разі піч може бути пошкоджено, і на такі випадки гарантія не поширюється.

27. Залиште принаймні 30 см вільного простору над піччю, 0 см позаду (задню частину приладу можна притулити до стіни) і 20 см із боків. Ніколи не закривайте вентиляційні отвори та не знімайте ніжки.

28. Не використовуйте цей прилад біля води або джерела сильної вологи (наприклад, у вологому підвалі, поруч із басейном або ванною).

29. Якщо ви бачите дим, вимкніть прилад або від'єднайте його від розетки та тримайте дверцята зачиненими, щоб задушити полум'я.

30. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Якщо дверцята або ущільнювачі дверцят пошкоджені, забороняється користуватися піччю, доки вона не буде відремонтована компетентною особою.

31. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Для будь-кого, крім компетентного персоналу, небезпечно проводити будь-які операції з обслуговування або ремонту, що передбачають видалення будь-якої обшивки, яка забезпечує захист від впливу мікрохвильової енергії.

32. Використовуйте тільки той посуд, який придатний для використання в мікрохвильових печах.

33. Забороняється використовувати в мікрохвильовій печі металеві контейнери для їжі та напоїв.

34. Розігрівуючи їжу в пластикових або паперових контейнерах, стежте за піччю через можливість займання.

35. Нагрівання напоїв у мікрохвильовій печі може призвести до уповільненого проривного кипіння, тому слід бути обережним, беручи ємність.

36. Вміст пляшечок для годування та баночок із дитячим харчуванням слід перемішувати або струшувати, а також потрібно перевіряти температуру перед вживанням, щоб уникнути опіків.

37. Піч слід регулярно чистити та видаляти залишки їжі.

38. Якщо не підтримувати піч у чистоті, це може призвести до псування поверхні, що може негативно вплинути на термін служби приладу та призвести до небезпечної ситуації.

39. Прилад не можна чистити пароочисником.

40. Мікрохвильова піч призначена для використання як окремо стоячий прилад.

41. Прилад не можна розміщувати в шафі.

42. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Коли прилад працює в комбінованому режимі, діти повинні використовувати піч лише під наглядом дорослих через температуру, що утворюється.

43. Цей виріб належить до групи 2 класу В обладнання ISM. Визначення групи 2, яка включає все обладнання ISM (промислове, наукове та медичне), у якому радіочастотна енергія навмисно генерується та/або використовується у вигляді електромагнітного випромінювання для обробки матеріалів, а також обладнання для іскрової ерозії. Обладнання класу В – це обладнання, придатне для використання в побутових середовищах і в установах, безпосередньо підключених до низьковольтної мережі електропостачання, яка живить будівлі побутового призначення.

UA

## 2. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальна напруга:	230 В~, 50 Гц
Енергоспоживання: Мікрохвилі Гриль	1300 Вт 1000 Вт
Робоча частота:	2450 МГц
Внутрішній об'єм:	25 літрів
Вага нетто:	приблизно 13,1 кг
Клас захисту:	Клас I

## 3. ОГЛЯД ВИРОБУ

### 3.1. ПРИЛАД

- |  |  |
|--|--|
| 1. Ручка дверцят   | 5. Панель керування                        |
| 2. Система блокування дверцят                            | 6. Пласке дно                              |
| 3. Віконце печі  | 7. Решітка гриля (ТІЛЬКИ ДЛЯ РЕЖИМУ ГРИЛЯ) |
| 4. Нагрівальні елементи (у верхній частині, не показано) |  |

UA

### 3.2. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ

- |   |  |
|---|--|
| A. Кнопка «Розморожування за вагою» або «Розморожування за часом».    | E. Кнопка «Пауза/Скасування»   |
| B. Кнопка годинника або кухонного таймера                             | F. Кнопка ЗАПУСК, швидкий запуск на 30 с / +30 с або підтвердження   |
| C. Дисплей  | G. Ручка -/+ , вибору часу мікрохвиль або автоматичного приготування |
| D. Кнопка потужності мікрохвиль, гриля або комбінованого приготування |  |

## 4. УСТАНОВЛЕННЯ

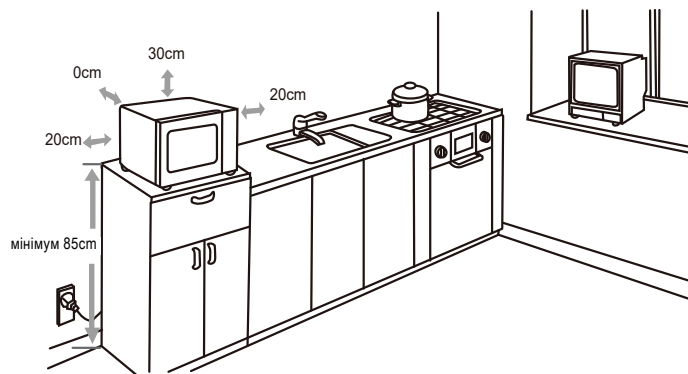
### 4.1. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

- Розпакуйте прилад і обов'язково видаліть упаковку всередині приладу.
- Перевірте, чи немає пошкоджень, які могли виникнути під час транспортування. Якщо будь-які деталі пошкоджені або відсутні, негайно зверніться в нашу службу післяпродажного обслуговування.
- Перед першим використанням виконайте кроки, описані в розділі «ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД», щоб очистити всі частини.



## 4.2. РОЗМІЩЕННЯ

1. Поставте прилад на рівну, стійку та жароміцну поверхню, яка може легко витримати вагу приладу при повному завантаженні продуктами харчування.



2. Не розміщуйте прилад поблизу легкозаймистих або вибухонебезпечних матеріалів.
3. Розташуйте прилад якомога далі від радіоприймачів і телевізорів. Робота мікрохвильової печі може спричинити перешкоди для радіо- чи телевізійного прийому.
4. Мінімальна висота встановлення – 85 см.
5. Переконайтеся, що навколо приладу забезпечено достатню вентиляцію. Залиште принаймні 30 см вільного простору над піччю, 0 см позаду (задню частину приладу можна притулити до стіни) і 20 см із боків. Ніколи не закривайте вентиляційні отвори та не знімайте ніжки.
6. Переконайтеся, що поблизу розташована легкодоступна розетка.
7. Переконайтеся, що кабель живлення нікому не заважає та не спричиняє спотикання чи падіння.

UA

## 5. ЕКСПЛУАТАЦІЯ

### 5.1. ОСНОВНІ РЕКОМЕНДАЦІЇ

- Не використовуйте мікрохвильову піч без продуктів, оскільки це може пошкодити піч і спричинити пожежу.
- Ніколи не використовуйте в мікрохвильовій печі металеві контейнери/лотки/підставки, алюмінієву фольгу, вироби з переробленого паперу (вони можуть містити металеві фрагменти) або посуд із металевими елементами, а також ніколи не залишайте металевий посуд усередині приладу.
- Використовуйте тільки контейнери, придатні для використання в мікрохвильовій печі.



### 5.2. УСТАНОВЛЕННЯ ГОДИННИКА

Годинник мікрохвильової печі має 24-годинний формат.


1. Підключіть шнур живлення до відповідної розетки. Прилад перейде в режим очікування з подачею звукового сигналу та індикацією «0:00» на годиннику.
2. Щоб налаштувати годинник, натисніть  $\odot$  один раз у режимі очікування.
3. Поверніть ручку, щоб установити годину, і натисніть  $\odot$ , щоб підтвердити.
4. Поверніть ручку, щоб установити хвилини, і натисніть  $\odot$ , щоб зберегти налаштування. Якщо не натиснути  $\odot$  протягом **5 хвилин**, налаштування не буде збережено.
- Щоб переглянути годинник під час процесу приготування, натисніть  $\odot$  один раз, і годинник відобразиться протягом 3 секунд.



### 5.3. ВИКОРИСТАННЯ КУХОННОГО ТАЙМЕРА

Кухонний таймер — це функція таймера зворотного відліку, яка дає змогу встановити нагадування. Кухонний таймер не запускає та не зупиняє процес приготування, і його не можна встановити, коли прилад готує або розморожує.



1. Двічі натисніть  у режимі очікування. На дисплеї з'явиться «00:00».
2. Поверніть ручку, щоб установити потрібний час (максимум «95:00» хвилин).
3. Натисніть , щоб запустити таймер. Коли зворотний відлік закінчиться, прилад подасть 5 звукових сигналів.

### 5.4. ПРИГОТУВАННЯ ЗА ДОПОМОГОЮ МІКРОХВИЛЬ ЗІ ШВИДКИМ ЗАПУСКОМ 30 С/+30 С

Кнопка  дає змогу швидко запустити 30-секундне приготування за допомогою мікрохвиль і продовжити час приготування на 30 секунд.

1. У режимі очікування натисніть  один раз, щоб розпочати приготування за допомогою мікрохвиль протягом 30 секунд на рівні потужності 100%.
2. Поки прилад готує, кожне натискання  збільшує час приготування на 30 секунд (максимум «95:00» хвилин).

### 5.5. МІКРОХВИЛЬОВЕ ПРИГОТУВАННЯ

1. У режимі очікування поверніть ручку *проти годинникової стрілки* (у напрямку ) , щоб установити бажаний час приготування на рівні потужності 100% (максимум «95:00» хвилин).
2. Натисніть , щоб почати готувати.
3. Після завершення приготування прилад видасть 5 звукових сигналів і знову відобразить годинник. Зачекайте кілька секунд і обережно вийміть продукти з приладу.






UA

### 5.6. ВИКОРИСТАННЯ РІВНІВ ПОТУЖНОСТІ МІКРОХВИЛЬ

Прилад має 5 рівнів потужності мікрохвиль.

Рівень потужності мікрохвиль	100%	80%	50%	30%	10%
Дисплей	P100	P80	P50	P30	P10

Щоб змінити рівень потужності відповідно до страви/рецепту, виконайте такі дії.

1. Натисніть  після переходу до режиму очікування. На дисплеї відобразиться стандартний рівень потужності мікрохвиль «P100» (100%).
2. Натисніть , щоб підтвердити.
3. Поверніть ручку або натисніть  кілька разів, щоб вибрати потрібний рівень потужності (P100 – P10).
4. Натисніть , щоб підтвердити.
5. Поверніть ручку, щоб установити потрібний час (максимум «95:00» хвилин).
6. Натисніть , щоб почати готувати.

### 5.7. ВИКОРИСТАННЯ РЕЖИМУ ГРИЛЯ



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Решітка для гриля, що входить до комплекту, призначена лише для використання в режимі гриля. Не використовуйте решітку для гриля під час роботи мікрохвиль, функції розморожування або комбінованого приготування. Використання решітки гриля під час роботи мікрохвиль може призвести до появи іскор і/або пожежі.

- Покладіть підготовлену їжу на решітку для гриля, а під решітку підкладіть безпечну для духовки скляну або керамічну тарілку для збирання крапель.

1. Двічі натисніть **F** у режимі очікування. На дисплеї з'явиться «G-1», що відповідає режиму гриля.
2. Натисніть **OK**, щоб підтвердити.
3. Поверніть ручку, щоб установити потрібний час (максимум «95:00» хвилин).
4. Натисніть **OK**, щоб почати готувати на грилі.
5. Посеред процесу приготування на грилі піч подасть звуковий сигнал, щоб нагадати вам перевернути їжу. Якщо їжу не перевернути, піч продовжить готувати.

#### 5.8. ВИКОРИСТАННЯ КОМБІНОВАНОГО РЕЖИМУ ПРИГОТУВАННЯ

1. Натисніть **F** тричі в режимі очікування. На дисплеї з'явиться «C-1».
2. Натисніть **OK**, щоб увійти.
3. Поверніть ручку, щоб вибрати потрібний комбінований режим (C-1 або C-2).

Комбінований режим	Дисплей	Час приготування за допомогою мікрохвиль	Час приготування на грилі
Комбінований 1	C-1	55%	45%
Комбінований 2	C-2	36%	64%

4. Натисніть **OK**, щоб підтвердити.
5. Поверніть ручку, щоб установити потрібний час (максимум «95:00» хвилин).
6. Натисніть **OK**, щоб почати готувати.

#### 5.9. РОЗМОРОЖУВАННЯ ЗА ВАГОЮ

1. Натисніть **W** один раз у режимі очікування. На дисплеї з'явиться «dEF1».
2. Поверніть ручку, щоб установити вагу їжі, яку потрібно розморозити (діапазон ваги: 100 г – 2000 г). Після введення ваги прилад автоматично розрахує час розморожування та рівень потужності. Якщо вага їжі перевищує максимальну, зменште кількість їжі.
3. Натисніть **OK**, щоб почати розморожування.
4. Посеред процесу розморожування піч подасть звуковий сигнал, щоб нагадати, що потрібно перевернути їжу. Якщо не перевертати їжу, піч продовжить розморожування.

UA

#### 5.10. РОЗМОРОЖУВАННЯ ЗА ЧАСОМ

1. Двічі натисніть **W** у режимі очікування. На дисплеї з'явиться «dEF2».
2. Поверніть ручку, щоб установити потрібний час (максимум «95:00» хвилин). Рівень потужності розморожування в цьому режимі становить P30 (30%) і не може бути змінений.
3. Натисніть **OK**, щоб почати розморожування.
4. Посеред процесу розморожування піч подасть звуковий сигнал, щоб нагадати, що потрібно перевернути їжу. Якщо не перевертати їжу, піч продовжить розморожування.

#### 5.11. ВИКОРИСТАННЯ ПРИГОТУВАННЯ В КІЛЬКА ЕТАПІВ

Мікрохвильову піч можна налаштувати на автоматичний запуск до 2 програм послідовно. Ця функція зручна для розморожування та приготування, а також для рецептів, які потребують двох етапів приготування з різними рівнями потужності та часом. Щоб використовувати функцію розморожування, установіть її на першому етапі.

**ПРИМІТКА.** АВТОМАТИЧНЕ ПРИГОТУВАННЯ, кухонний таймер недоступні в режимі приготування в кілька етапів.

## A. ДВА ЕТАПИ = РОЗМОРОЖУВАННЯ + 1 ПРОГРАМА ПРИГОТУВАННЯ

### I. Програма розморожування:

- 1) у режимі очікування натисніть \* $\cup$  один або два рази, щоб вибрати «Розморожування за вагою» або «Розморожування за часом». На дисплеї відобразиться «dEF1» або «dEF2» відповідно.
- 2) Поверніть ручку, щоб установити бажану вагу розморожування або час розморожування (максимум «95:00» хвилин).
- 3) Натисніть  $\square$  один раз для підтвердження та продовження.

### II. Програма приготування:

- 4) На дисплеї відобразиться стандартний рівень потужності мікрохвиль «P100» (100%). Повертайте ручку, щоб вибрати функції, на дисплеї відобразатиметься «P100», «G-1», «C-1», «C-2» відповідно. Якщо вибрано функцію мікрохвиль, натисніть  $\odot$ , а потім поверніть ручку, щоб вибрати бажаний рівень потужності відповідно до страви/рецепту.
- 5) Натисніть  $\odot$ , щоб підтвердити.
- 6) Поверніть ручку, щоб установити бажаний час приготування (максимум «95:00» хвилин).
- 7) Натисніть  $\odot$ , щоб почати процес приготування.

## B. ДВА ЕТАПИ = ДВІ ПРОГРАМИ ПРИГОТУВАННЯ

### I. Перша програма приготування:

- 1) У режимі очікування натисніть  $\square$  один раз. На дисплеї відобразиться стандартний рівень потужності мікрохвиль «P100» (100%). Повертайте ручку, щоб вибрати функції, на дисплеї відобразатиметься «P100», «G-1», «C-1», «C-2» відповідно.
- 2) Якщо вибрано функцію мікрохвиль, натисніть  $\odot$ , а потім поверніть ручку або натисніть  $\square$  кілька разів, щоб вибрати бажаний рівень потужності відповідно до страви/рецепту.
- 3) Натисніть  $\odot$ , щоб підтвердити.
- 4) Поверніть ручку, щоб установити бажаний час приготування (максимум «95:00» хвилин).
- 5) Натисніть  $\square$  один раз для підтвердження та продовження.

### II. Друга програма приготування:

- 6) На дисплеї відобразиться стандартний рівень потужності мікрохвиль «P100» (100%) другої програми приготування. Повертайте ручку, щоб вибрати функції, на дисплеї відобразатиметься «P100», «G-1», «C-1», «C-2» відповідно. Якщо вибрано функцію мікрохвиль, натисніть  $\odot$ , а потім поверніть ручку або натисніть  $\square$  кілька разів, щоб вибрати бажаний рівень потужності відповідно до страви/рецепту.
- 7) Натисніть  $\odot$ , щоб підтвердити.
- 8) Поверніть ручку, щоб установити бажаний час приготування (максимум «95:00» хвилин).
- 9) Натисніть  $\odot$ , щоб почати процес приготування.

## 5.12. ПРИГОТУВАННЯ ЗА ДОПОМОГОЮ ПРОГРАМИ АВТОМАТИЧНОГО ПРИГОТУВАННЯ




Мікрохвильова піч має 8 програм автоматичного приготування. Під час приготування за допомогою програми автоматичного приготування прилад автоматично встановлює рівень потужності та час приготування відповідно до обраної страви та ваги/порції.

1. У режимі очікування поверніть ручку за *годинниковою стрілкою* (у напрямку  $\boxplus$ ), щоб вибрати бажану програму автоматичного приготування (від A-01 до A-08).
2. Натисніть  $\odot$ , щоб підтвердити.
3. Повертайте ручку, щоб вибрати вагу або порцію страви.
4. Натисніть  $\odot$ , щоб почати готувати.


Програма автоматичного приготування	Вага/порція		Рівень потужності мікрохвиль		Час приготування (хх:сс)
	Їжа	Дисплей	Дисплей	(%)	
A-01 Розігрівання	200 г	200	P100	(100%)	2:10
	400 г	400			4:10
A-02 М'ясо	250 г	250	P80	(80%)	5:00
	350 г	350			6:00
	450 г	450			7:00
A-03 Свіжі овочі	200 г	200	P100	(100%)	3:40
	300 г	300			4:40
	400 г	400			5:40
A-04 Паста	50 г (з 450 г холодної води)	50	P80	(80%)	18:00
	100 г (з 800 г холодної води)	100			20:00
A-05 Картопля	1 (230 г)	1	P100	(100%)	5:30
	2 (460 г)	2			9:00
	3 (690 г)	3			13:30
A-06 Риба	250 г	250	P80	(80%)	5:00
	350 г	350			6:00
	450 г	450			7:00
A-07 Напій	1 чашка (120 мл)	1	P100	(100%)	1:05
	2 чашки (240 мл)	2			2:00
	3 чашки (360 мл)	3			3:00
A-08 Попкорн	50 г	50	P100	(100%)	1:45
	100 г	100			2:20

UA


### 5.13. ПРИЗУПИНЕННЯ АБО СКАСУВАННЯ ПРИГОТУВАННЯ

- Щоб призупинити процес приготування, натисніть  один раз. Щоб продовжити приготування, натисніть .
- Щоб скасувати процес приготування, натисніть  двічі.

#### 5.14. СИСТЕМА ЗАХИСНОГО АВТОБЛОКУВАННЯ ДВЕРЦЯТ

Якщо відкрити дверцята під час процесу приготування (наприклад, щоб перевернути їжу), прилад негайно припинить нагрівання та зупиниться. Щільно закрийте дверцята та натисніть , щоб продовжити приготування.

#### 5.15. ПЕРЕВІРКА ПОТОЧНОГО РІВНЯ ПОТУЖНОСТІ АБО РЕЖИМУ




Під час приготування в режимі мікрохвиль, гриля або комбінованого приготування ви можете натиснути  один раз, щоб відобразити поточний рівень потужності або режим протягом 3 секунд.

#### 5.16. РЕЖИМ ОЧІКУВАННЯ (НЕАКТИВНІСТЬ)

Прилад автоматично повертається в режим очікування, якщо протягом 5 хвилин на екрані налаштувань не натиснуто жодної кнопки, приготування не розпочато або приготування призупинено.

#### 5.17. БЛОКУВАННЯ ВІД ДІТЕЙ

Ця функція блокує панель керування, щоб діти не могли користуватися приладом без нагляду.

- Щоб активувати блокування від дітей, натисніть і утримуйте  протягом **3 секунд**, доки не пролунає довгий звуковий сигнал, а на дисплеї не з'явиться індикація блокування (---).  

- Щоб вимкнути блокування від дітей, натисніть і утримуйте  протягом **3 секунд**, доки не почуєте довгий звуковий сигнал.

#### 5.18. ПОРАДИ

UA

- Розкладіть їжу рівномірно та розташуйте найтовстіші частини ближче до зовнішніх країв блюда чи тарілки.
- Щоб запобігти розбризкуванню, рекомендується користуватися кришкою від бризок для тарілок і мисок, яку можна використовувати в мікрохвильовій печі.
- Ми рекомендуємо встановлювати найкоротший час приготування їжі, перевіряти її, а потім додавати більше часу, якщо це необхідно. Пересмажена їжа може підгоріти та зайнятися.
- Перемишуйте або перевертайте продукти принаймні один раз під час приготування та частіше для більших і товстіших продуктів, таких як запечене м'ясо.

## 6. ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ.

- Перед очищенням завжди від'єднуйте прилад від розетки та давайте йому повністю охолонути.
- Для захисту від ураження електричним струмом або пожежі ніколи не занурюйте прилад, шнур живлення або вилку у воду чи будь-яку рідину.

Очищуйте мікрохвильову піч усередині після кожного використання.

#### 6.1. ОЧИЩЕННЯ ВРУЧНУ

1. Ніколи не використовуйте розчинники або абразивні чистячі засоби, дротяні щітки, гострі предмети або металеві губки для чищення приладу.
2. Протріть внутрішні стінки м'якою вологою ганчіркою. Використовуйте м'який розчин мийного засобу, щоб витерти стійкі плями. Зверніть особливу увагу на обідок і ущільнювачі дверцят, а також на поверхню плоского дна.
3. Протріть мікрохвильову піч ззовні м'якою вологою ганчіркою.

- Очистьте решітку для гриля в м'якому розчині мийного засобу для посуду за допомогою м'якої губки.
- Ретельно просушіть усі деталі та встановіть їх на місце.

## 6.2. АВТОМАТИЧНЕ ОЧИЩЕННЯ

Щоб легко видалити бруд і сміття з внутрішньої частини мікрохвильової печі:

- Поставте миску зі 100 мл води в мікрохвильову піч.
- Розігрійте в режимі мікрохвиль протягом 1,5 хвилин на високому рівні потужності (100%).
- Після зупинки таймера дайте приладу охолонути протягом 3,5 хвилин.
- Протріть внутрішню частину мікрохвильової печі та її аксесуари м'якою вологою ганчіркою.
- Ретельно просушіть усі деталі та встановіть їх на місце.

## 6.3. ЗБЕРІГАННЯ

- Якщо ви не плануєте використовувати прилад протягом тривалого періоду часу, рекомендуємо зберігати його в оригінальній упаковці.
- Зберігайте прилад у прохолодному, сухому та захищеному від пилу місці, подалі від прямих сонячних променів.

## 7. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Нормальний стан	
Мікрохвильова піч заважає телевізійному прийому.	Під час роботи мікрохвильової печі можуть виникати перешкоди для прийому радіо та телебачення. Це схоже на завади від невеликих електроприладів, як-от міксерів, пылесосів і електричного вентилятора. Це нормально.
Тьмяне світло в печі.	Під час приготування в мікрохвильовій печі з низьким рівнем потужності освітлення печі може бути тьмяним. Це нормально.
Пара накопичується на дверцятах, гаряче повітря виходить із вентиляційних отворів.	Під час приготування з їжі може виходити пара. Більша частина вийде з вентиляційних отворів. Але деяка частина може накопичуватися в прохолодному місці, наприклад, на дверцятах печі. Це нормально.
Піч випадково запустилася без їжі.	Забороняється використовувати прилад без їжі всередині. Це дуже небезпечно.

UA

Проблема	Можлива причина	Вирішення
Прилад не запускається.	1. Вилку шнура живлення вставлено нещільно.	Вимкніть із розетки. Потім увімкніть у розетку знову через 10 секунд.
	2. Перегорів запобіжник або спрацював автоматичний вимикач.	Замініть запобіжник або скиньте автоматичний вимикач (ремонт виконується професійним персоналом нашої компанії).
	3. Проблема з розеткою.	Перевірте розетку з іншими електроприладами.
Піч не гріє.	4. Дверцята погано закриті.	Добре закрийте дверцята.

600173433  
AG8P022KK-PO0E



**Auchan**

SAS OIA, 200, rue de la Recherche, Le Colibri  
BP 169, 59650 Villeneuve d'Ascq, France  
[www.auchan-retail.com/contact](http://www.auchan-retail.com/contact)

Made in China

PN:16170000B06090